

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.07.17 出刊 每週一發行

449

開啟北角 與極光的 浪漫邂逅



北歐郵輪 CMV Cruise & Maritime Voyages

法羅群島與冰島15天

10/29 2/17 3/3

& 峽灣北角與極光的邂逅17天 99,900 元含稅價

郵輪大聯盟PAK

燦星旅遊
恆群旅遊
新瑞旅行社
世界旅行社

世興旅行社
喜麟旅行社
麗寶旅遊
福泰旅遊

成長旅行社
太平洋島國際旅行社
世邦旅遊
五福旅遊
易遊網

時報旅遊
皇牌旅行社
華泰旅遊
元鵬旅行社
大都會旅行社

彩繪旅行社
開心假期
百福旅行社
新竹旅行社

品冠旅遊
悅群旅行社
長汎旅運
山富旅遊



華航高鐵 來回接駁

無縫接軌歐洲・美加・紐澳

禮遇 南部鄉親搭乘長程航線



即日起禮遇南部鄉親，凡透過嘉義以南旅行業者開立華航歐洲、美國、加拿大及澳洲、紐西蘭機票，即包含高鐵來回接駁至桃園站，前往機場更便捷！

省時 省錢 高鐵接駁

省時 搭上高鐵直接前往桃園機場最方便省時。

省錢 高鐵來回接駁省下車費當旅費。

適用接駁高鐵站點：左營站、台南站、嘉義站

使用規範：

*本優惠案限2017年12月31日前開立機票有效。

*中華航空公司有權決定取消、終止、修改或暫停本活動，並保有最終釋義權。

*詳情請洽南部各大旅行社或華航客服中心412-9000(手機+02)。



中華航空

4大航點銜接輕鬆暢遊山東

雙點進出、不走回頭路 利於規劃5~8日海線、環線玩法
夏季青島啤酒節、秋季賞楓採蘋果 四季分明感受精彩山東



▲(左起)喜鴻假期專業領隊楊智淳、大陸線線控助理陳品言、中華航空台北分公司行銷策劃部經理蔡光政、東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲、可樂旅遊產品部華東華北組線控督導嚴玉恩、中華航空台北分公司客運營業陳信傑。

中華航空布局山東規劃台北—青島每週三、六，台北—威海每週二，台北—煙台每週四營運，加上台北—蘇北徐州每週一、三、六飛，4大航點每週共營運7班，可提供旅行同業打造各式精彩的山東旅遊產品，經由安排雙點進出可包裝5日的海線玩法、8日的環線行程，前往八大關感受昔日多國殖

民的異域風情，每年8月第2週起青島國際啤酒，儒家思想的代表人物孔子的故鄉—曲阜，大陸五嶽之首—泰山，秋季可賞楓、採蘋果體驗等季節限定主題，讓旅客感受山東的無限精彩。

可樂旅遊產品部華東華北組線控督導嚴玉恩指出，「魅力山東6日」規劃徐州、煙台進出，特別造訪台兒莊古城酒店1晚，搭配子彈列車接駁縮短拉車時間，相當受到旅客青睞。

喜鴻假期專業領隊楊智淳表示「玩家首選~魅力山東5日」以膠州半島為主軸，規劃威海、青島進出，前往離島的劉公島，人間仙境蓬萊閣，嶗山賞楓紅，青島的紅瓦綠樹，一舉涵蓋最經典的山東元素。

東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲指出，山東四季分明，櫻花、荷花、楓葉、雪景是每個季節最鮮明的特色，加上山東旅發委積極布局台灣市場，策動台灣旅遊人數逐年成長。而「玩家新選~搭乘高鐵登山東泰山+遇見江南烏鎮水鄉8日」則是結合山東與江南水鄉的全新產品，帶給市場更多選擇。

南區業者開票獎勵 最高500元

為了鼓勵南區旅遊同業銷售華航HNL/LAX/SFO/YVR航線機票，特推出獎勵活動，活動辦法如下：

開票日期：即日起~9/30，出發日期：8/1~10/31。**篩選通路：**透過Sabre訂位的南區（限嘉義以南）旅行同業。**航線及行程：**TPE—LAX/SFO/HNL/YVR—TPE單點、交叉、延伸的來回或OW行程。1.嘉義以南業者凡於活動期間透過Sabre訂定上述航線並且開票，每開1張即給予訂位旅行社後退獎勵，INF票不予計算。2.商務艙每張後退金額500元，豪經艙及經濟艙每張後退金額300元。3.張數統計採嘉義以南各分公司合併計算，活動結束後一次核退。**相關規定：**若有發現任何違反獎勵案規定業者，華航有權終止其活動資格，特此聲明。

10/30起AMS—TPE航線起降時間更改

因應10/30~2018/3/24期間，CI074（AMS—TPE）的起降時間更改，針對於6/29前已開立且訂妥上述時段的機位者，請按下列作業規定辦理：**CI074（AMS—TPE）：**原起降時間（Local Time）→16：20/11：55（+1），新起降時間（Local Time）→11：00/6：45（+1），**（一）更改訂位：**1.改訂10/30以前CI074航班，免收Rebooking Fee（依原RBD訂位）。2.若有票價差仍須收取。**（二）更改行程：**（改訂CI9388航班），CI9388起降時間（Local Time）：20：50/15：50（+1），每週二、四、日執飛。1.GIT/AD/ID/BP00等票種不適用。2.免收取價差，亦不用收取改票手續費。3.機票上須註記INVOL REROUTE。4.RBD依照原機票上CI074航段的RBD訂定。**（三）退票：**1.全程未用機票：按實際結報金額，全額退費，免扣退票手續費。2.部份使用機票：以1/2結報金額計算退票金額，免扣退票手續費。3.若為他航本票，須洽他航辦理。

FIT旅客更改姓名規則

華航集團7/17起，FIT旅客更改姓名規則，僅適用純CI/AE航班，若訂位紀錄中包含codeshare/他航行程請重訂，同時僅接受以下3種情況更改姓名，且次數限1次，而3種情況不可合併使用：1.名不超過3（含3）個字元，且原PNR未曾改名字。2.稱謂之修改。3.拼音完全一致之姓名顛倒。已開票之旅客若符合上述規定之一者得以Re-issue方式改票，不符者須退票重開。

公主學院線上課程實用又多元 助

授課不受時間場地限制 關鍵問題隨時搜尋輕鬆解答 畢 公主船隊17艘船個別介紹 航線總覽景點特色鉅細靡遺

隨著亞洲遊輪市場的蓬勃發展，2015年台灣更躍升為亞洲第2大遊輪客源市場，公主遊輪近年來在台灣亦呈現倍數成長，為提供更優質的服務品質，公主遊輪自2015年起，規劃一系列公主學院線上課程，從公司背景、產品介紹、船上服務、航線介紹及特色景點，都有系統化詳細課程及獎勵措施，幫助同業及導遊、領隊成為公主遊輪通，共創銷售端及客戶服務的雙贏局面。



▲公主遊輪被旅遊週刊評選為阿拉斯加最佳遊輪航線。

公主學院院長林聖傑表示：「公主學院線上平台已成立12年，並於2015年進駐台灣，目前已有30多家簽約旅行社參加線上課程，成員中也包含許多第1線接觸客人的導遊和領隊。公主學院將提供一組專屬會員編號，學員可善用空間、時間，依照需求自行排課，隨時登入聽取線上課程，授課方式彈性靈活，不受時間場地限制。即使您轉換旅行社或刪除帳號，學院的課業成果也不會消失，只需將您的專屬會員編號，轉移至不同旅行社的OneSource帳號，即可保有終身學院記錄。」

**精選課程分階晉升 逐步肯定學習成果
即時搜尋關鍵提問 解決旅客疑難雜症**

公主學院課程每堂課約20~40分鐘不等，課程遵照海軍傳統分為4個等級，每等級各自有5至6堂必修科目，只要您完成課程，將以官階晉升以肯定學習成果，而各官階也將頒發精美徽章及證書（階級由低而高依序為：大副>參謀長>船長>准將）。

同時，當您完成所有課程，搭乘公主遊輪時，就能享有專屬優惠。例如：無線網路使用、免費送洗衣物、擦鞋、購物優惠、優先

上下船等。晉升到「准將」階級後，除享有「精英等級」服務之外，公主學院也將提供最大獎「畢業旅行」，讓您與1名同伴免費入住公主遊輪特選航次中的艙房！

當學員完成課程，公主學院也將舉辦畢業典禮，邀請同業旅行社及導遊領隊參加，提供相關業者媒合機會，攜手共創旅遊榮景。而所有線上課程，可供學員自行下載，建立個人資料庫，也可直接於公主學院線上關鍵字搜尋，及時解決消費者的疑難雜症，提供更專業客戶服務，以利同業銷售獲取最大利潤。

公主學院課程範例

公主遊輪隸屬全世界最大的旅遊集團—嘉年華集團，為提供旅客最佳旅遊品質，相當重視人員的教育訓練，其所成立的公主學院課程應有盡有，內容對於各大航線及船艙設施服務、甚至起迄碼頭與經典行程等，都有詳盡的介紹，同業藉由線上學習即可成為公主遊輪通，輕鬆創造銷售佳績。茲就公主遊輪最經典的阿拉斯加航線，介紹如下：

公主遊輪阿拉斯加航線擁有其他郵輪公司望塵莫及的3大優勢，包括：海陸套裝行程假期、專屬停泊港口、冰河灣國家公園巡航。

公主遊輪共派遣6艘遊輪執航阿拉斯加地區，並規劃6條航線，連續9年被《旅遊週刊》的讀者評選為「最佳阿拉斯加郵輪航線」，帶領旅客飽覽高聳的冰河景觀及平靜的內灣航線。在冰河灣航線的引領下，旅客可以抵達遙遠北方，穿過阿拉斯加灣，進入威廉王子灣，甚至可以與護育員及船上的自然學家巡遊冰河灣國家公園，沿路參觀壯麗的國境口岸，及在學院冰河或哈伯冰河見證宏

偉的冰河景色。而沿著水面如玻璃般光亮的內灣航線滑行，旅客可體驗正宗的國境岸邊徒步旅行，捕撈鮭魚及冰河漫步。

由於台灣夏季阿拉斯加團鮮少，價格更是高昂，搭乘遊輪不僅可飽覽阿拉斯加極地風光，亦可結合多采多姿的陸地行程，不論是加拿大洛磯山脈或溫哥華維多利亞島，抑或搭乘水上飛機俯瞰冰河灣，多元的客製化行程絕對能滿足不同旅客的需求。



阿拉斯加經典

亮點 1

公主遊輪專屬度假木屋旅館

公主遊輪專門建造、可容納上百人的公主小屋，能讓旅客近距離體驗阿拉斯加最大的國家公園。公主小屋靠近擁有北美最高峰的丹奈立國家公園、以及朗格爾聖艾里亞斯以及基奈國家公園，遊客可在公主小屋園區悠閒享受大自然的純淨風光，親身體驗這片神奇土地上的獨特景觀。





撰文／林涵詩 攝影／黃子芸 圖片提供／公主遊輪

同業、導遊、領隊晉升公主遊輪通

業提供同業及導遊與領隊人力媒合 攜手共創旅遊榮景
船上設施服務、起迄碼頭經典行程及常見問題迎刃而解



▲公主遊輪邀請國家公園護育員上船，解說冰河區自然生態。



▲遊客可盡情享受阿拉斯加現撈海味，圖為崔西灣的帝王蟹。

公主學院學員課程大綱及獎勵資格

課程級別	授課內容	會員資格	公主學院證書及各級勳章
大副	1. 2015 台灣開航遊輪之旅 2. 誰是公主遊輪？ 3. 藍寶石公主號 4. POLAR Online訂位工具 5. 建立訂位 6. 成功銷售團體	金卡	
參謀長	1. 遊輪常見問題 2. 用餐選項 3. 登船體驗 4. 公主遊輪船隊 5. 公主遊輪專屬會員	紅寶石卡	
船長	1. 2016 歐洲航線 2. 2016 阿拉斯加航線 3. 2016 日本航次 4. 套房設施 5. CRUISE 計劃 6. 未來航程銷售	白金卡	
准將	1. 航線景點 2. 航行於新加坡 3. 2017加勒比海航線 4. 紐澳航線 5. 美國西部海岸	菁英卡	



公主學院院長
林聖傑

公主學院開課囉！
同業旅行社及導遊領隊熱烈報名中！

報名請洽公主學院
院長：林聖傑
電話：02-2183-3000
分機3016
E-MAIL：dlin@carnival-tw.com

航線亮點介紹

亮點 2

直達野地風情觀景穹頂火車

行經費爾班克斯、丹奈立國家公園、安克拉治、惠堤爾的觀景火車，其中絕美海灣與冰河環繞的迴灣公路，則被譽為世界最美公路之一，車票每每推出立即售罄。只要您是公主遊輪的旅客，就能擁有保留名額，並享受公主遊輪獨家推出直達野地風情的觀景火車服務。



亮點 3

公主遊輪專屬港口惠堤爾

以溫哥華北上到安克拉治的冰河灣航線來說，8天7夜的航程中，旅客由溫哥華北上抵達阿拉斯加，可停泊公主遊輪專屬港口惠堤爾，直接銜接觀景火車，相較於其他郵輪公司停泊於較遠的舒華德港口，省去1個小時的拉車時間。



亮點 4

冰河灣國家公園巡航體驗

由於北半球冬季白晝只有3~4小時的時間，因此阿拉斯加的航線遊程也僅限5~9月。多達十多條冰河景觀的熱門景點—冰河灣國家公園，夏季開放期間每天僅限10艘船進入，而公主遊輪卻能在其中巡航整整2小時，並邀請國家公園解說員登船介紹，近距離觀賞潮汐冰河崩裂的奇景。



基隆出發・親子旅遊

給孩子玩不停的難忘暑假

今夏，你公主了

從踏上公主遊輪那一刻起，全家人的歡樂旅程隨即展開，在遊輪上有針對3-7歲、8-12歲及13-17歲等不同年齡孩子，推出各種分齡主題活動及娛樂區，讓孩子迅速自在地與來自世界各地夥伴們交朋友，而父母正好輕鬆享受自己的海上時光，今年暑假這樣安排超完美！

兒童優惠價
9,900元起

3-12歲 小朋友專屬的歡樂園地

藍寶石公主號為兒童/青少年提供設備豐富的青少年中心，其中在適合3歲至7歲幼兒的「鵜鶘鳥室」(Pelicans)及適合8歲至12歲兒童的「衝擊波室」(Shockwaves)，除了在娛樂區中備有經驗豐富的專業托育人員，確保孩子們玩得安全又開心，更設置有適合年齡的桌遊與遊戲裝置，並且透過設計多種活動，包括：兒童舞會、睡衣派對、冰淇淋和披薩派對、主題之夜、電影和漫畫欣賞、T恤著色、藝術活動...等，讓孩子們在遊輪上也能盡情玩樂學習。此外，公主遊輪也針對3至12歲的兒童貼心提供夜間照護服務(從10:00pm至1:00am需付費)，讓父母們享受一個不受打擾的輕鬆夜晚。

◀ 遊輪上設有適合各種年齡層的遊戲裝置及活動主題



▲ 大孩子可以在遊輪的旅程中

13-17歲 青少

藍寶石公主號也有專(Remix)就是適合13 / PS3和Wii遊戲機、最不同趣味節目，包括：競賽，人才秀、以及無透過節目活動，讓孩子界觀。


PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

暑假出發・親子同遊

2人1室 每房減10,000元 3~4人同行 9,900元起

沖繩、石垣島(自主遊) 4天 7/27、8/3.10.17.24

沖繩、石垣島、宮古島(自主遊) 5天 7/23.30、8/6.13.20.27

*此優惠不可與其他優惠合併使用

巨匠旅遊
02-2518-0011

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

燦星旅遊
02-2796-6115

五福旅遊
02-2547-1777

沒



▲今夏全家登上公主遊輪享受一趟難忘的海上假期



認識來自世界各地的朋友

年快樂的遊戲天堂

為大孩子準備的空間，其中「混音室」
歲至17歲少年的專屬園地，這裡備有PS2
新電影、音樂與桌上足球桌外，同時安排
青少年舞會、化妝與嘻哈舞蹈課程、體育
酒精的雞尾酒mocktail派對與DJ體驗等，
們自然結識來自世界各地的朋友，拓展世

全家人 共享跨世代的幸福時刻

公主遊輪曾獲「Travel + Leisure」、「USA Today」等知名媒體評選為「最佳家庭旅遊遊輪(Best Cruise Ship for Families)」等殊名，可說是親子／家族旅行的最佳選擇。遊輪上將為登船的家庭舉行各種溫馨節目活動，包括：家庭電影之夜、家庭舞會、家庭健身體育活動等，還不時有各種主題嘉年華派對，提供全家人一同歡樂的機會。



▲遊輪上提供各式美食，讓全家人吃得滿意。

沖繩、石垣島輕鬆遊4天

9/14.24.27.30、10/7 **6,800**元起

沖繩、石垣島、宮古島5天

9/10、10/3.10.14 **8,800**元起

高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天

9/3 僅此一團 **19,900**元起

釜山、鹿兒島、別府、長崎8天

9/17 僅此一團 **19,900**元起

易遊網
412-8001 (手機+02)

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488

行家旅遊
02-2515-9002

世邦旅遊
02-2511-1158

公主遊輪帝王公主號 巡遊北美城

體驗旗艦級豪華享受 探索美國秋季紅葉勝地—巴爾港境內阿卡迪亞
包裝11天經典航程 從海上看到不一樣的城市 深入一般陸地行

北美新英格蘭地區的紅葉為全美之冠，9月下旬便可見一整片紅葉繽紛，風光迷人！公主遊輪美加東航程，從紐約出發，沿途經過昔日充滿英美獨立戰爭歷史的港灣城市以及體驗最天然的季節性賞楓仙境與自然景觀，搭乘由2014

年全新下水的旗艦級遊輪「帝王公主號」，全新啟用的硬體設備、全面升級的餐食住宿，多元充滿選擇性的各式特色餐廳、豪華舒適的艙房格局、娛樂活動與休閒設施，探索北美的夢境之地！



▲公主遊輪皇家系列旗艦級遊輪—帝王公主號（Regal Princess）。

公主遊輪台灣區業務部副理鄭光仁表示，公主遊輪美加東的fly cruises航程，最大的特色在於欣賞每年9月下旬至10月下旬季節性風光迷人的紅楓自然景觀以及沿途經過的港灣風貌，從海上的角度暢遊北美賞楓名勝，享受那最天然的極靜與極境，探索

具有昔日獨立戰爭歷史的城市。搭乘旗艦級遊輪「帝王公主號」，享受遊輪上豪華的硬、軟體設施、豐富多樣的美食饗宴、全面提升住宿品質、花樣百出的娛樂活動等。今年的出發航次為9/22開始的每週共計4個航次從紐約出發！

巡遊北美城市 享受最純淨的自然景觀

以公主遊輪美加東經典航程來說，重點在於欣賞沿途季節性的楓紅、彎靠的港灣風貌與最純淨的自然景觀。從美國紐約出發，到達羅德島的新港，可安排前往沿海富麗堂皇的豪宅區，或是散步

於「懸崖小徑」，從東邊的貝利海灘到西邊的伊斯頓第1海灘，欣賞沿途迷人的海岸線。並規劃走訪哈佛大學、麻省理工學院等名校雲集的波士頓，在具有歷史的昆西市場享受新鮮龍蝦、生蠔、海鮮濃湯等料理。

行程將停靠美國緬因州巴爾港，環顧美國東岸，唯一能將星羅棋布的島嶼、湖泊、高山與峽灣集結於一處的就只有賞楓仙境—阿卡迪亞國家公園，在此可欣賞充滿意境的紅楓景致等天然景觀，至北大西洋海岸制高點甚至能俯瞰阿卡迪亞國家公園全景與巴爾港風貌。值得一提的是，從紐約拉車至阿卡迪亞需要

公主遊輪台灣區業務部副理
鄭光仁

帝王公主號尊寵亮點介紹

亮點 1

海上天空步道

公主遊輪皇家系列的3艘遊輪皆配有獨創的海上天空步道，凌空39公尺、長8.5公尺，獨具特色的廊橋延伸至船舷之外 28 英尺，是公主遊輪首創的創意設施，四周透明的玻璃幕牆能360度盡賞壯美的海洋風光。而每當夜幕降臨，華燈初上，這裡又化身為散步的浪漫廊橋！



亮點 2

奇幻聲光水舞秀

位在16樓甲板的露天聲光水舞秀，夜間搭配星空電影院巨型螢幕，每天都會配合不同的主題進行，依照音樂節奏速度、水舞形式也有所不同，精彩萬分！聲光水舞秀從晚上9點15分開始，每場表演約4~5分鐘，每10分鐘表演1次。



亮點 3

帥哥主廚獨創菜單

公主遊輪與TLC《帥哥主廚到我家》節目主持人柯提斯·史東（Curtis Stone）展開獨家合作！親自為公主遊輪打造全新的美食饗宴，推出特製料理，提供新鮮可口且創新的美食佳餚，致力為旅客留下難忘的味蕾探索之旅。



亮點 4

舒適的海上睡眠

公主奢享床墊由2大專家：講求科學與美容的睡眠博士邁克爾·布魯斯（Michael Breus）與美國hgtv頻道熱門節目《神聖設計》主持人坎迪絲·奧爾森（Candice Olson）合力製作，並將於2018年設置超過44,000張全新床墊，遍布旗下船隊的艙房內。



市暢遊賞楓秘境 體驗自然純淨

國家公園 走訪羅德島新港、波士頓、加拿大聖約翰與哈里法克斯 程難抵的秘境勝地 唯有搭乘遊輪 才能串連北美夢境之地



▲美國阿卡迪亞國家公園是秋季賞楓秘境。



▲在遊輪上可以優閒渡過美好的海上假期。

700～800公里的路程，搭乘遊輪免拉行李、舟車勞頓便能輕鬆到達。

加拿大地區選擇停靠北美最古老的英裔城市—聖約翰市的芬迪灣，其曾入圍世界7大自然奇觀，除了欣賞昔日獨立戰爭的遺跡外，在沃拉斯托克國家公園內可欣賞「倒流的瀑布」奇觀以及陸地行程難抵的克威古堡等。而在加拿大新斯科沙亞省的哈里法克斯可造訪大西洋海洋博物館，館內收藏了許多鐵達尼號的史料遺跡，另外可安排參觀星型要塞與佩姬灣，探訪小漁村純樸風貌。

皇家系列旗艦級 享受帝王公主極致享樂

搭乘以當年美國影集《愛之船》演員群命

名的「帝王公主號」(Regal Princess)，14萬噸級的穩重船身帶給旅客安全至上的旅程。以遊輪上的公用設施來說，在皇家系列的3艘旗艦船上皆配有凌空39公尺、長8.5公尺的「海上天空步道」，透明的玻璃幕牆能飽覽360度全景，白天和晚上都具不一樣的風情；另外在星空電影院，旅客可以享用免費爆米花、在舒適的軟墊躺椅上欣賞最新的院線電影，也能在星空電影院下的甲板欣賞夜間的聲光水影秀！

餐食部分則與TLC《帥哥主廚到我家》節目主持人柯提斯·史東(Curtis Stone)展開獨家合作，為旅客獻上新鮮創新的料理饗宴。船上擁有豐富的娛樂活動與休閒設施，搭配舒適的公主奢享床墊，享受極緻舒適的海上睡眠，為旅客打造個人化的海上假期。

出 團 情 報

帝王公主號

經典新英格蘭、
阿卡迪亞國家公園賞楓11天

行程：美國紐約—羅德島新港—波士頓—
巴爾港(阿卡迪亞國家公園)—加拿大聖約翰—
哈里法克斯—海上巡航—紐約



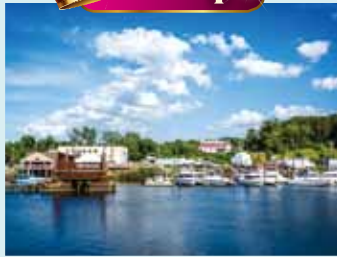
出發日期：9/22、9/29、10/6、10/13
價格：121,900元起

公主遊輪fly cruises PAK

百威旅遊 02-2751-5775	鳳凰旅遊 02-2537-0011
雄獅旅遊 02-8793-5488	東南旅遊 02-2523-9199
五福旅遊 02-2547-1777	易遊網 412-8001(手機+02)
燦星旅遊 02-2796-6115	行家旅遊 02-2515-9002
尊榮假期 02-2581-3581	世邦旅遊 02-2511-1158

公 主 遊 輪 美 加 東 航 程 亮 點 介 紹

亮點 1



美國羅德島新港

羅德島州有「全世界的遊艇之都」之稱，曾為美國富裕家庭的夏日遊樂園，擁有美麗的海港，沿海別墅林立，是富麗堂皇的著名豪宅區，不僅外貌氣勢逼人，裡面還保留昔日的家具及陳設，成為開放參觀的博物館，另外新港附近的納拉甘西特灣，以盛產海鮮而聞名，沿海一帶海鮮店林立，極具風味。

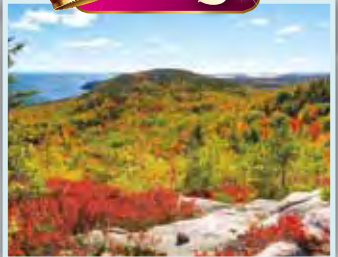
亮點 2



美國波士頓

波士頓是美國最古老的城市之一，擁有豐富的球隊歷史，哈佛大學、麻省理工學院也在此地，在具有歷史的昆西市場附近，可以看到許多街頭藝人的表演，不但是古老文化的旅遊勝地，也是波士頓最有人氣的購物場所之一，而美食更是不容錯過，最受歡迎的是龍蝦、生蠔、濃湯等海鮮料理。

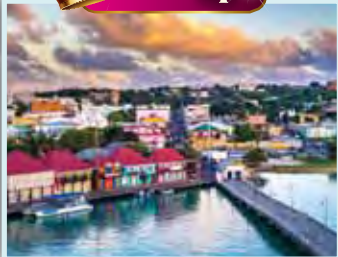
亮點 3



美國巴爾港

位於緬因州的山沙島，緊鄰賞楓仙境—阿卡迪亞國家公園；巴爾港擁有典型的新英格蘭風格，同時也是各種娛樂活動中心，更是前往國家公園遊客的食宿首選。而於1919年建立的阿卡迪亞國家公園，是密西西比河以東最古老的國家公園！沿途可欣賞最美的季節性紅楓景致以及天然的湖泊、峽灣景觀。

亮點 4



加拿大聖約翰市

其是北美最古老的英裔城市，位於紐芬蘭島東部的阿瓦隆半島東側，城市綠樹林立，風景如畫，市內有許多大大小小的城堡，修建於英法戰爭期間，如今已經褪去了戰爭防禦的功能，而只供遊客觀景所用。除了欣賞曾角逐世界7大自然奇觀的芬迪灣之外，也能到沃拉斯托克國家公園觀賞「倒流的瀑布」美景。

亮點 5



加拿大哈里法克斯

哈里法克斯為早期移民潮的代表之地，是加拿大北部最大的深水天然港口之一，坐落於新斯科沙亞省半島東岸，終年氣候溫和，一向是漁人與獵人的園地。其中在大西洋海洋博物館內可參觀到鐵達尼號的史料與遺跡等，另外也有古老星型要塞、佩姬灣的純樸小漁村風貌與紅白燈塔。



| 北美 | 星辰公主號
阿拉斯加、丹奈利國家公園12/15天
9/8.14 AGT NET 124,900元起

| 北美 | 帝王公主號
新英格蘭、阿卡迪亞賞楓11天
9/22.29、10/6.13 AGT NET 121,900元起

| 美 墨 | 紅寶石公主號
美西蔚藍海岸、墨西哥10天
10/28、11/11.18、12/23.30 AGT NET 51,900元起

| 地中海 | 皇家公主號
地中海、愛琴海15天
9/28 AGT NET 170,000元起

| 東北亞 | 鑽石公主號
日本東北、北海道、庫頁島10/11天
9/17、10/8 AGT NET 101,900元起

| 東南亞 | 藍寶石公主號
檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天
11-3月 AGT NET 32,000元起



繽紛旅程 從公主遊輪 啟航

醞釀一場遠行，出走無需理由，美洲、歐洲、亞洲、大洋洲
與公主們一同探索整個世界，滿足海上假期的無限想像

早鳥報名最高享一萬元折扣

| 澳洲 | 太陽公主號
昆士蘭、大堡礁10天

9/16 AGT NET 76,000元起

| 紐西蘭 | 黃金公主號
峽灣國家公園、南北島16天

10/1、11/14.25 AGT NET 141,800元起

| 北歐 | 藍寶石公主號
冰島、挪威峽灣巡禮10/14天

2018 6-8月 AGT NET 170,000元起

| 北歐 | 帝王公主號
波羅的海、俄羅斯全覽15天

2018 4-8月 AGT NET 222,000元起

易遊網
412-8001 (手機+02)

燦星旅遊
02-2796-6115

行家旅遊
02-2515-9002

尊榮假期
02-2581-3581

世邦旅遊
02-2511-1158

紐澳專家切入遊輪市場 搭乘公主

黃金公主號開啟南澳洲浪漫10天 走進坊間少有規劃—— 太陽公主號徜徉之旅 造訪塔斯馬尼亞看見伯尼薰衣草

尊榮假期（享趣旅行社）可說是紐澳線中最具品質保障的黃金招牌，自成立以來，尊榮假期（享趣旅行社）多年來致力提供優質的紐澳商品以供同業參考銷售，不但成功建立起優異的品牌形象，高品質的產品內容更獲得紐西蘭旅遊局「紐西蘭旅遊專家」的認證，以及連續榮獲品保協會金質獎殊榮的肯定，顯見其操作實力之雄厚。



▲（左起）世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中、成長旅行社總經理陳錫賢、華泰旅遊（喜美旅行社）協理劉淑貞、長汎旅遊團體作業部歐美長程協理黃君豪、喜鴻假期長程線控傅靜琪、五福旅遊遊輪課副理蔡淑如、尊榮假期（享趣旅行社）董事長劉正輝、燦星旅遊營採美加紐澳經理丁惠蘭、公主遊輪台北分公司經理黃超勇、五福旅遊線控副理古慧君、行家旅行社副總經理吳俊逸、易遊網遊輪部蘇雅萍、遊輪部劉玲汝、尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁。

隨著遊輪市場的蓬勃成長與發展，吸引許多旅客轉以搭乘遊輪作為出遊的首選度假模式，看好遊輪的龐大商機與紐澳對於台灣旅客的強大吸引力，尊榮假期（享趣旅行社）特別在公主遊輪的全力支持下，與世邦旅遊、燦星旅遊、成長旅行社、長汎旅遊、喜鴻假期、行家旅遊、喜美旅行社、五福旅遊、易遊網等菁英共組「公主遊輪紐澳PAK」，以專業的思維包裝商品，搭配公主遊輪旗下的旗艦船隊，包裝出全方位的精選商品，讓同業擁有更多銷售利基、迎接龐大商機。

豐富經驗成銷售最佳利基 專家出手打造最佳操作選擇

公主遊輪紐澳PAK中心—尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁表示，旅遊市場需要新火花來持續激盪，尤其是創新思維的產品才能抓住消費者目光。

以往旅客大多雖認為遊輪售價偏高，尤其搭乘飛機前往不同國度搭乘遊輪的fly cruises模式更是所費不貲。不過在消費者享樂的意識抬頭後，遊輪商品展現了3大

特色，包括1.可深入一般陸上行程沒有安排的景點；2.享受遊輪豪華的船上設施，在旅程中體驗尊崇奢華感，以及3.降低旅遊負擔讓出發更愜意。

也因此，以遊輪為旅遊選擇的客群逐年增加，在客群分佈上更從原先的銀髮族、高收入者擴增至年輕族群與新婚蜜月者，從近幾年國際遊輪彎靠台灣的航次與逐年成長的遊輪人口，都可顯見市場的火熱程度與年齡下修趨勢。同時，遊輪愛好者通常有80%的回遊率，加上其高端族群的開發，相當值得經營，從既定的穩定客源中，創新話題與感受，其中商機源源不絕。

由於看好蓬勃的需求，尊榮假期（享趣旅行社）早於2010年便搶先使用公主遊輪推出遊輪結合紐

澳的商品選擇，以新興的遊輪搭配對於台灣市場而言十分穩定的紐澳線，為市場開闢了全新的分水嶺，甫推出便獲得市場好評。

為了提供同業更多銷售選擇，今年尊榮假期（享趣旅行社）特別攜手PAK成員聯合推出眾多紐澳遊輪的fly cruises商品，將傳統行程的長時間拉車去除，改為在遊輪上的全方位享受，讓行程的整體豐富度大大提升，同時將行程範圍延伸到許多坊間未曾到達的景點，對於旅客而言將更添誘因，值得同業踴躍銷售。



▲太陽公主號。

遊輪奢華啟航 獲利首選航向新藍海

袋鼠島 精彩設定加大整體銷售誘因 風光 暢遊澳洲第2古老城市——荷伯特

10天行程安排坊間絕少規劃景點 走進袋鼠島看見知名動物群

PAK首先推薦2018/1/21出發的「【黃金公主】南澳洲、袋鼠島浪漫遊10天」，行程結合了澳洲陸地優美風光與遊輪的精彩航程，以陸地行程為例，PAK安排造訪墨爾本各大亮點，包括搭乘普芬古董蒸氣火車環繞丹頓農山脈，感受墨爾本的亮麗風景；前往菲利浦島自然公園，欣賞著名的神仙企鵝遊行，以及在墨爾本市區品味如懷舊電車、維多利亞現代藝術館等不同於其他城市的典雅風光。

而遊輪部分則是在知名的黃金公主號航行下，前往南澳州首府——阿德雷德，走進最知名的釀酒區；在林肯港灣靠時，則是暢遊科芬灣國家公園欣賞壯麗的海濱風光。其中最吸引旅客目光的，莫過於市場少有安排的袋鼠島，由於路途相當遙遠，因此坊間商品絕少安排此景點。而在黃金公主號的引領下，旅客將能輕鬆抵達，並深入弗林德斯蔡斯國家公園，欣賞到如袋鼠、迷你袋鼠、無尾熊和針鼯等澳大利亞知名的動物，可說是吸睛度滿分。

造訪澳洲第一大島風光 看見古老城市優美景緻

另一推薦行程則為「【太陽公主】澳洲、塔斯馬尼亞浪漫遊9天」，行程將由雪梨上下船展開精彩的遊輪旅程，而行程最大亮點便是前往塔斯馬尼亞，由於坊間



▲PAK特別推出以往往較為困難、市場也較少包裝的袋鼠島，讓旅客一睹這個充滿壯麗風光與眾多野生動物的知名景點。

傳統商品大多以東澳雙城或三城為主，位於南澳的塔斯馬尼亞島受限於交通接駁問題，團體商品較難量化。而透過太陽公主號的航行，便能一睹這個澳洲最大島嶼的優美風光。

行程特別造訪塔斯馬尼亞第4大城——伯尼，前往連港星陳奕迅都有留下畫作的壁畫小鎮謝爾菲德，搭配澳洲最大的薰衣草園飄絲薰衣草園，將感受到最具優美氣息的旅程。

此外，太陽公主號也將停泊僅次於雪梨的澳洲第2大古老城市——荷伯特，讓旅客能漫步在這美麗港灣城市的海濱，或是造訪澳洲早期建築代表的里奇蒙鎮，無窮美景都將帶給旅客視覺的震撼。

頂級遊輪開啟完美假期 豐富設施打造精彩海上之旅

此次行程特別選用搭配公主遊輪旗艦船隊——「黃金公主號」、「太陽公主號」，透過船上24小時的供餐服務與品質，搭配游泳池、酒吧、表演廳、劇院、餐廳、健



▲行程將走訪坊間少有規劃的塔斯馬尼亞，探索當地優美風光。

身中心、舞廳、高爾夫球練習場、免稅商店等設施，將為旅途增添無盡樂趣。

以太陽公主號，該艘旗艦遊輪擁有公主遊輪系列中唯3具備知名主廚柯提斯·史東打造的主廚餐桌體驗，搭配史德林牛排館、海壽司餐廳，以及僅需少少訂位費的莎芭提尼義式餐廳、皇冠海鮮牛排餐廳等多元味蕾饗宴，搭配如7星級的公主劇院、可完全放鬆的星空電影院等娛樂設備，都將讓旅客的航程中享受到最舒適的服務，體驗國際級遊輪的完美洗禮。

值得一提的是，紐澳行程搭配頂級遊輪，更能確保每天的住宿與餐食品質，與傳統行程因為城鄉差距所造成的酒店選擇，加上每日拉車所產生的不適，這些差異影響在遊輪上皆無需擔憂。

2018年新春商品早鳥優惠專案

- 鑽石公主塔斯馬尼亞、紐西蘭全覽15天
2/5出發、同業價為176,800元起
- 黃金公主紐西蘭遊山玩水百分百17天
2/9出發、同業價為186,800元起
- 鑽石公主 塔斯馬尼亞紐西蘭全覽16天
2/16出發、同業價為181,800元起
- 公主在澳洲塔斯馬尼亞9天
2/12出發、同業售價為99,800元起，送小費部分

保證僅B2B銷售 為同業保留最大獲利

- 公主在塔斯馬尼亞9天
11/4出發，售價僅需66,800元起
- 南澳酒莊袋鼠島浪漫10天
1/21出發、售價為83,900元起



▲黃金公主號。

7 JULY

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
17	18	19	20 國泰航空總經理交接酒會 (活動採邀請制) 時間：18：00 地點：君悅酒店三樓宴會廳 台北市信義區松壽路2號	21 台灣觀光協會美食展 7/21~24在台北世貿一館盛大登場	22	23

★中華航空

- 1.自9／11開始，華航長沙航線，增飛每週1航班，提供旅客更多規劃商務、休閒旅遊的選擇。
- 2.華航直飛倫敦即日開賣，早鳥價21,000元起！12／1起開航台北—倫敦（蓋維克機場Gatwick）航線，每週飛航4班，由最新A350機隊執飛，是台灣唯一直飛倫敦的航空公司。歡慶開航，推出台灣出發經濟艙來回機票未稅21,000元起，即日起於官網開賣。
- 3.台北—夏威夷航線，自10／29起改以A350派飛，提供商務艙、豪華經濟艙、經濟艙3種艙等服務，每週三、日營運，即日起至7／21前開票，可享豪華艙未稅35,000元優惠。

★華信航空

- 針對夏季期間澎湖旅遊搭機需求大幅增加，華信航空增飛馬公班次，台北—馬公每天7班次、台中—馬公每天4班次、高雄—馬公每天3班次，並特別與雄獅、可樂、燦星、華霖、易遊網等旅遊合作，推出澎湖仲夏夜—華信航空福朋喜來登自由行3日2夜，內含澎湖來回機票、雙人房住宿2晚、早餐、機場來回接送，從台北出發特惠價6,999元起，從台中、高雄出發再減1,000元，只要5,999元。

★泰國航空

- 泰航年度票價改版通知，適用於即日起至9／30，票價分為3個檔期：淡、旺／春節／暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★香港航空

- 香港航空2017年晉升Skytrax排名第24名，特別針對長程線推出4大利多：
- 1.首條美國航線—洛杉磯將於12／15開航，以全新A350客機執飛，促銷價9,750元起，行李託運為2件，每件最多23公斤，共46公斤。
- 2.即日起，香港航空前進墨爾本每週5班往返（HKG-MEL-HKG實際運行為維珍澳洲航空）台灣區特惠14,200元起。
- 3.溫哥華航線去回程航班轉機時間無縫銜接。
- 4.北中南旅客皆可搭乘香港航空前往溫哥華及洛杉磯，中南部旅客可以透過CI／BR至香港轉乘香港航空長程航線。

★台灣虎航

- 台灣虎航桃園—東京成田航線8月再加班，共計加開18班，以反應暑期旅遊市場的熱潮。8月份的日本除了是折扣季，在首都圈裏也有各式各樣的特色祭典、花火大會及盂盆蘭節等，吸引著許多海內外的觀光客前來朝聖。如：聚集了超過5,500名左右的舞者在原宿表參道進行的元氣祭Super Yosakoi；或是超過40萬人參與的福生七夕祭。此外，8月份的東京幾乎每週六都有花火大會，穿上喜愛的浴衣佇足欣賞花火綻放的瞬間，也讓許多旅客特地前往參與這場專屬的夏日饗宴。

★長榮航空

- 1.桃園—芝加哥—桃園航線自5／29起，增飛每週一、四、六航班，1週共計飛航7班，玩美家族推出「豪情美東（雙點進出）、7大名城、尼加拉瀑布10日」最低售價79,800元起。
- 2.為了布局北美市場，長榮航空自6／15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏艷洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含税最低售價98,900元起。
- 3.北海道定期航班札幌、函館，自7／5～8／4止，每日飛航桃園—旭川—桃園航線，共計每週飛航7班，北海道航線3點可不同點進出，能提供旅客更多元的選擇。
- 4.桃園—福岡—桃園航線自6／10～8／30，每週三、六增飛BR1106／1105，桃園出發至福岡時間為14：40，福岡出發至桃園時間為20：00。

★聯合航空

- 聯合航空宣佈自8／3起，往返台灣和舊金山航線將以全新波音777-300ER機型營運。此為聯合航空777-300ER機型首次推出於台灣飛往美國的航線，在往返亞洲與美國航線中，台灣—舊金山是今年繼香港—舊金山及成田—舊金山營運之後，第3條引進新機型的航線。新機型配置了聯合航空特別訂製的Polaris 商務艙座椅，為洲際航程帶來嶄新的高品質睡眠體驗。

★卡達航空

- 1.2017陸續開拓新航點，新開紐西蘭奧克蘭、愛爾蘭都柏林，尚比亞盧薩卡、巴西里約等航點，提供優質服務。
- 2.卡達航空攜手Bon Voyage讓您旅途一路順風！從6月起接連4個月，將會結合卡達航空航點與 Bon Voyage 代理品牌，開始一系列活動。首波主打活動為6月南美洲月，未來將會有法國月、英國月、義大利月，結合Havaianas、Marseille、Hunter、Superga 等知名品牌，帶給人們超乎想像的優惠。

★阿聯酋航空

- 1.10／1起阿聯酋航空將全面改由3艙等A380客機營運台北—杜拜航線，以提供頂級服務品質並帶來更全面的飛行體驗，確保每個航班都能滿足全球旅客的需求，同時提供更多選擇給喜愛頭等艙及商務艙的台灣旅客。
- 2.阿聯酋航空與Spotify推出「啟程最動聽的旅程」活動，幫旅客找到最適合的旅遊目的地。旅客們可於7／31晚間23：59前造訪活動網頁https://emiratesrhythm.tw，回答最多4個問題，即可獲得推薦的旅遊地點及Spotify音樂選單。凡是將推薦旅遊地點及音樂選單分享至個人Facebook，並完成登錄個人資料，將有機會贏得2張阿聯酋航空經濟艙來回機票。活動抽獎結果將於8／9中午12：00公布於活動網頁。

加拿大「eTA電子旅行證」提醒

自2016／11／10起，加拿大政府規定凡是免簽證國家的公民（美國公民除外）搭乘飛機進入加拿大或在加拿大過境轉機皆需事先上官網申請取得「電子旅行證（eTA，Electronic Travel Authorization）」沒有事先取得eTA者，加國政府將有權拒絕旅客的入境。

提醒旅行同業告知旅客搭機前往加拿大、經加拿大過境轉機前往美國或其他國家時，務必在行前先到官網辦妥eTA電子旅行證，以免行程衍生問題與糾紛。

★中國南方航空

- 1.歐洲地區自6月起，倫敦增至每日2班，台北出發可不過夜順接，而北美地區則也加大航線密度：6／22起廣州—舊金山航線增為每週9班、6／23起廣州—紐約航線增至每天2班、6／24起廣州—多倫多增為每週5班。
- 2.兩岸航線部分，南航目前擁有17個航點，其中最熱門的台北—烏魯木齊航線，即將於今年9月復飛，每週3班，屆時配合烏魯木齊旅遊旺季，將帶給旅客最佳選擇。

★中國國際航空

- 1.國航於5～6月新開航3條航線，分別是上海—巴塞隆納、北京—阿斯塔納、北京—蘇黎世航線。
- 2.9／30開航北京—雅典，每週2班（週三、六營運）飛往古代神廟之城。

★中國東方航空

- 1.東航推出國際套票台北—紐約16,020元起，中國東方航空針對國際中轉推出重點產品經濟艙／商務艙套票，1人多套航點多樣化。此優惠1人可購買2～3套票，買越多折扣越多。
- 2.東航滬台航線以波音777-300ER執飛後，不僅提供旅客完美乘機體驗，更為經上海至歐美國際航線旅客帶來全程無縫接軌的優質旅遊。為慶祝台北桃園到上海浦東MU5008／7航班，每週二、三、四、五以波音777-300ER執飛，即日起於東航台灣官網購買此航班的商務艙機票，即贈送限量波音777-300ER飛機模型（1：500），數量有限，送完為止。
- 3.台北—麗江航線實施2階段增飛航班，第1階段自6／21起增加每週三定期航班營運，第2階段自8／6起，增加每週日定期航班營運。第2階段增班後，台北—麗江航線將達到1週執飛4班（週一、三、五、日）的航班量，並派飛波音B737-700機型執行。
- 4.台北—昆明航線每週執飛3班（二、四、六），可經昆明組合出多樣化行程選擇，能夠藉此延伸至周邊的大理、香格里拉等景點，更加深入探索雲南優美的自然風光與深厚的文化底蘊。

★越捷航空

- 越捷8／31開通河內—仰光新航線，單程票價約270元起，以滿足往來越南首都與緬甸觀光樞紐兩地商務及旅遊需求。河內往返仰光的航班開航後將每日營運，單程飛行時間為1小時55分，去程航班12：05自河內起飛、13：30抵達仰光（當地時間）；回程航班14：30自仰光起飛、16：55抵達河內（當地時間）。

CONTENTS

vol 449 出刊日期：2017/07/17 本期封面設計：曾繁淵

4	PRINCESS CRUISES 公主遊輪	公主學院線上課程實用又多元 助同業、導遊、領隊晉升公主遊輪通 公主遊輪帝王公主號 巡遊北美城市 暢遊賞楓秘境 體驗自然純淨
12	CRUISES TREND 郵輪趨勢報	紐澳專家切入遊輪市場 搭乘公主遊輪奢華啟航 獲利首選航向新藍海 搭乘MSC音樂號、傳奇號 沿地中海找尋歐洲文明的起源
16	STRATEGY ROOM 觀光戰略室	台中市觀光旅遊局打造台中國際機場成亞洲LCC航空營運中心

20	CRUISES 郵輪即時通	台灣國際郵輪協會首創2017夏季旅展 郵（河）輪主題區成暑假最強話題
28	JAPAN 和風日本	跟上「楓」潮 日本秋季市場大有賺頭
44	RUSSIA 俄羅斯專題	走，跟著百威旅遊來去俄羅斯！ 10個不能錯過的銷售利基帶您擁抱商機
56	TRADE TALK 旅業大小事	馬來西亞國際航空傑出銷售頒獎晚宴

產品包裝優勢

- 1 南航台北—桂林、台北—貴陽每日1班。
- 2 貴州行程多款，升等入住今年新開幕國際5星索菲特酒店。
- 3 桂林推出4、5、6日行程，無購物、無自費、贈3秀。

中國南方航空



每天1班直飛桂林、貴陽

7/29~8/31期間貴陽航線增至每天1班 貴州玩法更多元
桂林天天飛 5、6天常規團之外 特別推出4天短天數輕旅遊

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲透過南航每天1班直飛，輕鬆感受「桂林山水甲天下」魅力。



▲走訪貴州可體驗到多彩迷人的少數民族風情。



▲有「亞洲最大瀑布」之稱的黃果樹瀑布，是來到貴州不可錯過的著名景點。

為了提供旅客更便捷的服務，中國南方航空特別加大兩岸航線運力，在7/29~8/31期間貴陽航線增至每天1班，另外，受到台灣旅客喜愛的桂林，目前也每天1班直飛，在業者包裝之下，推出多款創新、高品質的旅遊行程，打造市場新一波旅遊商機。

特別入住索菲特酒店 預購每人再省2千元

透過南航直飛貴陽，雄獅旅遊推出「《直航貴州》黃果樹·織金洞·凱里苗寨·羅平九龍瀑布·峽谷8日·升等國際5星索菲特酒店」，全程入住當地最頂級酒店，包括今年全新開幕的國際5星級索菲特酒店，不僅位於市區，交通方便，更充分展現了典雅、浪漫的法國血統，是貴州第一家頂級法式品牌酒店；房內備品提供國際高級品牌—Lanvin，套房的備品則是歐舒丹系列，每一處細節都令人驚豔，滿足旅客各種需求。

另外，特別升等一餐在索菲特酒店內享用自助晚餐，市價為人民幣350元／人，完美的法式料理和甜點饗宴，讓旅客回味無窮。目前推出預購活動，報名團體每人可再折扣2,000元。

「《現省1萬》貴州黃果樹·國酒茅台·赤水丹霞·世界自然遺產8日·升等國際5星酒店3晚」行程中，同樣以最高水準規劃，精心設計旅遊路線，嚴選當地最好、5星級以上的頂級酒店，避開不好的商務酒店。

「爽爽的貴州」正代表的天氣涼爽，一年四季都適合旅遊，此行程中，特別安排走訪貴北地區，如赤水丹霞、十丈洞、四洞溝等原始秘境，每個景區停留約2小時，帶旅客踏入森林步道，吸收大自然芬多精，即便冬天造訪，也相當適合，是著名的避寒度假勝地。

針對南航增班天天直飛貴陽，雄獅旅遊在前3班特別推出「貴州·黃果樹大瀑布·雙乳峰·馬嶺河峽谷勝景8日·保證升等5星品牌酒店1晚」，促銷16,800元，同業再退1,500元，相當物超所值。

桂林三江熱門行程 無購物無自費贈3秀

另外，南航在台北—桂林航線也提供每天1班，百威旅遊目前除了推出常規的5、6天系列行程之外，更特別包裝4天短天數行程，使產品更多元豐富。

「唯美桂北～桂林龍勝三江無購物6

天（升等5星香格里拉、贈3秀）」，特別規劃這2年開始火熱的三江線路，百威旅遊以無購物、無自費、贈3秀等賣點，並且今年再特別升等入住香格里拉酒店，跟市場上產品做出區隔。

「盛夏之約～桂林悅榕莊雙秀4天（香格里拉+悅榕莊、無購物自費）」行程中，直飛桂林2小時即可抵達，盡情感受「桂林山水甲天下」之美，悠閒欣賞絕美的山水風光；精心安排入住2晚桂林香格里拉、1晚陽朔悅榕莊，帶給旅客極致的度假體驗，並安排《印象劉三姐》VIP貴賓席、《夢幻灩江秀》VIP貴賓席，以最好的視野角度，欣賞不可錯過的精彩大秀，百威旅遊現正推出直售價23,800元起，超值價格在市場上取得極大優勢！



▲桂林風景秀麗，來此地旅遊，就宛如人在畫中。

台中市觀光旅遊局打造台中國

觀旅局局長陳盛山建議：分流國際旅客讓北中南機場三 瞄準3~5小時航程市場 積極洽談各國LCC飛航台中

為了增加城市的競爭力，台中市觀光旅遊局積極透過全方位的布局與推廣，讓台中國際化築底工程更紮實，不斷蛻變出新面貌。台中國際機場在這2年逐步轉型，隨著升格為乙級國際機場後，觀旅局便將此以「甲級國際機場」、「廉價航空營運中心」為努力目標，藉由方便的空中交通，帶進更多的國際旅客中進中出，期盼讓台中國際機場成為廉價航空（LCC）起降台灣的最佳選擇。

真航空副總裁 高光浩



台中市觀光旅遊局局長 陳盛山

在台中市觀光旅遊局局長陳盛山的努力下，已有越來越多LCC將台中視為入台布局的重要基地之一，從年初至今，韓國T-way包機1個月高爾夫球團來台中、1月份越捷航空開闢台中—胡志明市、3/29台灣虎航開啟台中—澳門，以及泰越捷航空於今年7/1飛航台中—曼谷航線。

為評估首爾飛航台中，7/4韓國真航空特別私下拜訪陳盛山，包括真航空副總裁高光浩、台灣區總經理姜容卓、台灣總代理雍利企業董事長張家豪、總經理楊莉莉一行特別抵達台中，雙方就台中國際機場設施、時間帶、出入境觀光市場等面向交換意見，並親身體驗台中極具誘因的特色行程，舉凡春水堂的珍奶DIY體驗、范特喜玩劇島、台中國家歌劇院參訪等，都讓代表團無不讚嘆台中的發展潛力，也積極評估繼台北—仁川後，未來開闢首爾前往台中的直飛航線可行性。

陳盛山特別指出，擁有22架客機的真航空為大韓航空全資子公司，為了鼓勵其開航台中航線，前年陳盛山便陪同台中市長林佳龍拜會大韓航空社長，經過密集溝通後，雙方已有未來將以真航空開闢首爾—台中航線，或是韓國其他機場飛航台中的共識，加大台中的飛航網絡。

紓緩桃園壅塞情勢 鼓勵旅客朝次級機場分流

從全台各機場進出吞吐量來看，桃園國際機場運量去年已突破4,000萬人次，對於第3跑道與第3航廈尚未建構完成前，乘載運量可說是趨近過重。陳盛山表示，面對全球LCC盛行趨勢與桃園機場運量負荷過大問題，台灣應進行機場分流的建置，以台中國際機場為例，去年進出流量達到238萬人次，而高雄小港機場去年也有641萬人次，因此可透過如台中國際機場、小港國際機場等次級機場進場，將人流由桃園移轉到台中或高雄疏散。

具備航空背景的陳盛山說，台中國際機場擁有降落費相關優惠與航站建設積極投入等優勢，年初更因運量人次的提升，讓台中由170~200萬人次的丙級機場，晉升為200~400萬人次的乙級機場，並朝甲級機場目標邁進。因此建議可以將桃園國際機場定位為大型傳統航空的運營中心，而LCC則能轉至台中、高雄。透過此策略，能讓桃園國際機場進行人流疏散；而旅客進出通關也將能加速，同時削減部會駐站工作人員的壓力。

透過分流方式，將可建構起北、中、南3地機場三足鼎立的格局，台中國際機場成為3~5小時飛航的中心，高雄小港國際機場則成為5~8小時航線的據點，而飛航歐美長程的線路，則回到桃園國際機場，透過清楚的定位區隔，促使台灣觀光發展

▼2016/11/25辦理廉價航空說明會。



▼2017/1/5越捷首航台中—胡志明市。



際機場成亞洲LCC航空營運中心

足鼎立 促使國際航空市場結構性改變 建構窄體客機維修中心、智慧機械航太

撰文／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲韓國真航空代表團特別體驗台中獨特的珍珠奶茶DIY。

◀（左）真航空台灣總代理雅利企業董事長張家豪、真航空副總裁高光浩、真航空台灣總代理雅利企業總經理楊莉莉、真航空台灣區總經理姜容卓。



▲真航空代表團前往范特喜玩劇島參訪。

更加全面分布，陳盛山也強調台灣各大機場朝公司化整合的必要性。

台中躍升全台第2大人口聚散地 建構亞洲廉航轉運基地最佳利基

台中成為LCC轉運中心的最大利基莫過於人口的急速成長，台中今年將以跨越277萬人口數超過高雄，成為台灣第2大人口的城市，亦將促使台中成為人流進出的重要轉運中心。陳盛山指出，透過LCC進駐台中國際機場的模式，將能引導國際旅客走進中南部；台中乃至於中台灣的龐大人口，也將成為航線的最佳客源。透過LCC的轉移，才能促使國際航空市場結構性改變。

瞄準3～5小時航空網絡 積極吸引LCC開闢台中航線

為了促使LCC進駐台中，距台中市3～5小時航程的亞洲城市與所屬LCC都是陳盛山

的拓展目標，因此這2年來積極拜會數十家外籍LCC的代表。經過密集溝通下，今年包括越捷航空、台灣虎航相繼開航胡志明市與澳門航線，以及包機首航曼谷—台中的泰越捷航空，都是陳盛山2年多來推廣的優異成績。其中泰越捷更可望於包機期間結束後，10月起朝定期航班為目標。為此，陳盛山更於7／16～20率團前往泰國進行5天4夜的推介行程，將2018台中世界花博、2019東亞青奧、2020世界蘭展等重大活動，以及中台灣七縣市的魅力景點與風情介紹給泰國旅行業者與民眾，促進中台灣觀光市場更加蓬勃。

然而對照整體飛航台灣LCC的比例中，台中國際機場仍有相當大的成長空間，因此陳盛山也不間斷的持續接觸亞洲各國LCC總裁，包括日本的樂桃航空、香草航空，以及東南亞的亞航、獅子、微笑、馬印、酷鳥等LCC，期盼將其飛航運力投入台中，誘

使更多國際旅客到訪中台灣。

建構智慧機械航太中心 台中成窄體客機維修首選

台中國際機場定位為吸引3～5小時航線的機場，並發展出窄體客機維修中心的契機。陳盛山表示，以台中國際機場為基地的華信航空，在此設有窄體客機客機維修廠，能針對如A320、B738等窄體客機進行修繕。而3～5小時的飛航航程中，航空公司也多以窄體客機飛航，加上小英政府的政策中，也將台中定位為智慧機械與航太中心，此利基將能促使台中發展成台灣最具代表性的窄體客機維修中心。

陳盛山特別指出，由於發展機械航太中心主要取決於週遭土地的取得權，但因發展航空城的緣故，桃園國際機場取得週遭土地受到諸多限制，而地廣的台中便吸引航太產業往中部轉提，成為發展窄體機械航太中心的優勢。

▼2017／3／28虎航首航台中—澳門。

▼台中國際機場與日本名古屋中部國際機場於4／6締結為姐妹機場，開啟台中國際機場的全新里程碑。

▼2017／7／1泰越捷首航台中—曼谷。





▲百位主廚在台中歌劇院前獻菜的畫面，期待吧？

Photo / Shutterstock

舌尖上的台中

這2天走的是國際風，前1分鐘才離情依依送走來自香港、海南、菲律賓、韓國和越南的朋友，這裡面有新有舊，有些老面孔則是在這2、3年的國際郵輪論壇見過幾面。

動輒400、500人的國際郵輪論壇沒有時間可以一起吃飯、聊天、走訪景點，但這回別具意義的是，亞洲郵輪聯盟（ACC）的年度工作會議，把大家凝聚在一塊兒了。

台灣觀光局很有心地規劃了台中和澎湖的踩線行程，而此次，在觀光局副局長劉喜臨的領隊下，除了ACC的成員—台灣、香港、海南、菲律賓，也欣見積極意欲參加的韓國和列為觀察員的越南朋友前來參加。

昨天在台中，台中市觀光旅遊局局長陳盛山也特別出席與大家碰面，積極行銷台中觀光。作為《旅奇週刊》「觀光戰略室」專欄的主角，我們不免好奇陳局長這幾天又將忙於宣傳哪些創意觀光計劃。

咱們口中大口啜飲台中經典的珍珠奶茶，專注凝聽局長告訴我們，2017/7/21即將登場的台灣美食展，台中將推出「台中1天」並打造「花漾台中館」，邀請24位知名行政主廚推出具有台中特色的「花博饗宴」。而2018花博年更將一口氣推出100位主廚捧著各自精心設計的「花博美饌」在台中國家歌劇院來個大會師！

這畫面，活靈雀躍在腦海奔馳著，雙子座的陳盛山局長，總是時時刻刻充滿活力與創意，推陳出新，讓我們大開眼界。

2017台灣美食展將在台北世貿展覽館盛大登場，為推廣台中在地特色食材，為2018台中世界花卉博覽會暖身，台中市政府整合各飯店、特色餐廳、下午茶饗宴及婚宴會館

等業者在美食展推出「花漾台中館」，以台中1天的生活為題，邀請24位知名行政主廚在美食展推出具有台中特色的「花博饗宴」，以最新鮮的梧棲透抽、谷關虹鱒、大雅紅薏仁、小麥、霧峰香米、大甲芋頭、外埔火龍果、東勢高接梨及糕餅甜點，結合臺中后里、豐原及外埔盛產的花卉與農產，呈色香味俱全的藝術饗宴，再度為花博暖身。

陳局長指出，台中位於台灣南來北往的樞紐，隨著各區族群的不同、各地居民的移居，飲食文化上呈現出多元文化的融合，如果說「食」展現了台中生活百態，可謂恰如其分。期藉台灣美食展讓台中美味在國際間展露光芒，成為國際觀光的行銷重點。

觀旅局自去年就參與台灣美食展，並以「得時台灣主題館」，邀請12位台中行政主廚展現台中四季當令美食；今年以「花漾台中館」，邀請24位行政主廚以台中1天的生活為題，在為時4天的美食展，將台中美食面貌呈現出來，以吸引國際觀光客來台中享受美食，參加2018花博。

陳局長也表示，明年觀旅局將邀請64位行政主廚參與，3年合計共有100位台中主廚預計在台中國家歌劇院舉行展示台中美食，讓全世界看到臺中，並為2018花博打頭陣。

陳局長以舌尖上的台中誘引台灣及國際旅人到訪台中，並串聯中台灣7縣市，推出多元豐富的慢活主題遊程，想一探究竟？請鎖定「觀光戰略室」之陳局長報報吧。

總編輯

曾靜葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物・旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅人生活
旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
文案／李昭頤

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳霽瑪

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Zoe Shih

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
Zahar Lee

James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千琨
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏

整合行銷部

協理／曾滯葳
企劃／黃子芸

Wayne Chou
Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia

Jing Tseng
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



西藏旅遊專門店

感謝

西藏三大旅遊公司~西藏聖地國際旅行社

支持

最高檔的
食宿安排

最專業的
西藏領隊

最優質的
西藏地接

✂ 餐食特別安排~餐標50R~298R ✂

- 成都：天府掌櫃 · 定日：珠峰賓館自助餐 · 拉薩：川味緣、菌類火鍋、香格里拉酒店晚宴、
- 林芝：綠色墨脫石鍋酒樓、鮮香美食鍋酒樓 尼泊爾風味餐、陶氏鹽焗雞、北京涮羊肉
- 巴松措：橋頭魚庄、巴河魚風味 · 日喀則：小胖川菜、札西曲塔酒店合菜、老陝西麵館

最高檔酒店安排~或許您沒住過，但請相信我們



超 ★★★★★

成都-希爾頓飯店



超 ★★★★★

拉薩-香格里拉酒店



準 ★★★★★

日喀則-喬穆朗宗



準 ★★★★★

林芝-博泰酒店



超 ★★★★★

波密-山峽大酒店

青藏鐵路.林芝.波密.珠峰.青海湖15日

8.9月 **118,800** ⁻⁸ 重點出團：8/20、9/3.17、10/18

青藏鐵路.林芝.拉薩.日喀則10日

8.9月 **87,800** ⁻⁶ 重點出團：8/16、9/10.27、10/8

青藏鐵路.林芝.日喀則.珠峰12日

8.9月 **98,800** ⁻⁷ 重點出團：8/6.13.27、9/6.17

青藏鐵路.拉薩.日喀則.西寧8日

8.9月 **72,800** ⁻⁵ 重點出團：8/5.12.26、9/9、10/21

青藏鐵路.哲蚌寺曬大佛.日喀則10日

8/17 **89,800** ⁻⁶ 雪頓節特別行程

西藏鐵路.拉薩.日喀則.珠峰10日

8.9月 **86,800** ⁻⁶ 重點出團：9/2.9.16、10/12

青藏鐵路.林芝.波密.日喀則12日

8.9月 **97,800** ⁻⁷ 重點出團：9/3.13.17、10/18

西藏鐵路.拉薩.日喀則8日

8.9月 **70,800** ⁻⁵ 重點出團：8/5.19、9/2.16

註：以上10日、12日行程，前10名報名付訂，第2人減10000NT.

歡迎 量身訂做~兩人成行 專屬司陪 行程自主！



南龍旅行社

(02)25163633
www.nanlung.com.tw

交觀甲5140
品保北0782



台灣國際郵輪協會首創2017夏季旅

全台首創主題區將民眾集中、加大銷售利基 旅展現場蓬 台灣國際郵輪協會副理事長林博宗指出：協會堅持嚴格高



台灣國際郵輪協會副理事長
林博宗

為了加大市場的胃納量，同時提升郵（河）輪市場的銷售狀況，台灣國際郵輪協會（ICCT）特別集結會員，於「2017台北國際夏季旅展」成立「郵（河）輪主題專區」。

旅展開幕當天，受邀剪綵的台灣國際郵輪協會副理事長、同時也是此次主題專區的策劃人林博宗表示，協會此次在旅展成立「郵（河）輪主題專區」可說是史無前例的壯舉，由於以往大多業者參展都單兵作戰，攤位散落在展場四周，對於消費者而言經過、洽詢後，大多隨即忘記，對於同業銷售成效上可說大打折扣。因此，協會特別將參展郵輪品牌集結在主題專區中，透過眾人之力將加強宣傳力道，讓更多普羅大眾能接觸到郵（河）輪商品，藉此創造出最大的效益。

1997年起便投入郵輪產業的林博宗感觸良多，他指出以往台灣旅客對於郵輪可說是一知半解，隨著麗星郵輪擔任先驅角色布局台灣後，加上隨後公主遊輪、歌詩達郵輪、皇家加勒比遊輪的陸續加入，讓消費者對於郵輪相關知識可說是突飛猛進。台灣的郵輪接待硬體設備也不斷更新，包括臺灣港務公司將於基隆修建第3個郵輪碼頭，高雄也將投入數十億元發展碼頭設備，都顯示出市場的蓬勃成長。

而在理事長吳助豐率領下，協會致力為市場帶來更多元的服務與轉變，包括積極拜會如交通部、觀光局、航港局、臺灣港務公司，以及天津、上海、香港、新加坡、菲律賓等海外單位。此外，協會成立2年多來也年年舉辦大型郵輪論壇，在麗星郵輪的支持下，讓協會舉辦別開生面的海上郵輪論壇，將產官學各界一次聚集，加大彼此之間的交流機會。

林博宗強調，隨著郵輪旅客逐年增長，觀光事業也興起轉型的風潮，協會將在理監事團隊的用心經營下，持續以嚴格的高標準為己任，致力為市場帶來更全面、更友善的操作環境，將郵輪產業帶向全新的紀元。



◀ 皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區常務董事林楷迪。

皇家加勒比國際遊輪、精緻遊輪

歡慶皇家10週年 多元航程精彩延續

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區常務董事林楷迪表示，皇家加勒比國際遊輪期盼用旗下6個品牌打造充滿無限驚奇的假期給予旅客。此次旅展首推適合台灣旅客體驗的新加坡出發航程，透過海洋水手號為旅客打造充滿南洋熱情的泰國、新加坡、馬來西亞等航程，搭配如冰宮秀、攀岩、夢工廠等船上活動，為旅客寫下完美回憶。

此外，新行程則推薦全球最大、23萬噸的和悅號開啟東、西加勒比海的航程，或是16萬噸的海洋自由號提供西地中海之旅。或是旅客相當熟悉的海洋量子號來趟日本航程。



◀ 成長旅遊團隊以親切的服務為消費者提供最優質的郵輪商品。

成長旅遊

首推CMV北角與極光的浪漫邂逅

成長旅遊戮力提供同業最優質的遊輪行程，此次旅展便大力推薦CMV郵輪（Cruise & Maritime Voyages，以下簡稱CMV）走訪挪威峽灣，帶領旅客探訪瑰麗景色與魅力極光的旅程。CMV有著「3星價格、4星服務、5星享受」的美譽，搭乘過的同業都有著深刻的感受，透過CMV郵輪上來自39個不同國家的船員服務下，為每位旅客帶來最到位、親切的服務。

以北角與極光的邂逅17天為例，便採用46,052噸的麥哲倫號航，航程中約有7~8天旅客有機會在郵輪上欣賞到美麗的極光，更有4晚直接住在極光圈內，盡覽極光美景。

展郵(河)輪主題區成暑假最強話題

勃人氣顯現郵(河)輪旅遊已成市場顯學
標準 致力為市場帶來更友善的操作環境

撰文・攝影／王政



▲公主遊輪此次特別打出6,800元起的超吸晴售價暢遊沖繩、石垣島、宮古島，成為旅展現場最熱門的焦點。

公主遊輪

沖繩、石垣島、宮古島最低6,800元起

此次公主遊輪在「郵(河)輪主題專區」中，特別由銷售聯盟：百威旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、巨匠旅遊、世邦旅遊、燦星旅遊、五福旅遊、行家旅遊、易遊網、雄獅旅遊集結一同銷售，特別針對基隆港出發的航次，打出震撼售價來抓住旅客目光。

以「沖繩、石垣島、宮古島」為例，最低僅需6,800元起，暑假出發航次更推出親子同遊好禮3選1，加上贈送小費的設定，十分吸睛。而針對如9／27、30、10／3、10、14等限定航次，也特別推出2人同行減4,000元的優惠好康，讓旅客能夠用力玩暑假。



▲雲頂郵輪集團與銷售代表合影。

雲頂郵輪集團

麗星郵輪、星夢郵輪成旅展吸睛焦點

雲頂郵輪集團多年來布局以亞洲為首的郵輪市場，透過豐富的航程與旗艦船隊來服務旅客。此次旅展中特別將旗下的星夢郵輪與麗星郵輪2大品牌的吸睛商品一次推出，由於麗星郵輪布局台灣達20年的利基，加上星夢郵輪這2年的強大話題性，讓攤位成為消費者眾所矚目、爭相前往的首選。

以麗星郵輪為例，特別推薦寶瓶星號於基隆出發的航次，包括暑假期間打出第3人免費的好康，以及9、10月期間出發航次享買一送一優惠。而處女星號則推薦大阪出發的8天7夜航程，僅需37,900元起便可暢遊大阪、東京、富士山、鹿兒島、上海。

而星夢郵輪部分，則運用雲頂夢號推出香港出發的海上假期與日本沖繩假期，同時也推薦新加坡出發的旅程，包括馬+泰、印尼泗水+峇里島，以及新加坡海上巡禮。



◀(左起) 塔克旅遊總代理金龍永盛旅行社副理程瑋志、執行董事朱光志、副總經理諸葛蘭。

金龍永盛旅行社

打造塔克河輪漫遊的完美體驗

塔克河輪台灣總代理金龍永盛旅行社，以60年的豐富經驗為市場提供最精緻的河輪體驗。今年塔克旅遊特別推薦世界最佳河輪的歐洲河輪之旅，以及專門為嚮往探索品味旅行的消費者推出獨到特殊行程的Small Ship Cruising精緻遊輪。以歐洲河輪為例，首推「萊茵&摩澤爾河13日行」與「藍色多瑙河12日行」，行程採全包式服務，讓旅客能放下一切煩心的事情，專心享受在旅程中。塔克強調量身訂做的服務，用更寬敞的艙房、更舒適的衛浴設備，以及充滿高度私密性的貼心服務，都將讓旅客享受到最尊崇的旅程。



◀(左起) ONE OCEAN南北極探險遊輪公司全球業務總監Mr.Reinoud、行家旅遊執行長白中仁、企劃部副總經理吳俊逸。

行家旅遊

破冰船、公主遊輪、MSC遊輪專賣店

行家旅遊為最早經營北歐極光系列團的旅行社，匯集10多年的銷售經驗，將旅遊產品的內容提升到接近完美的階段。針對此次「郵(河)輪主題專區」，特別推薦MSC遊輪、公主遊輪，以及充滿獨特性的破冰船之旅來滿足需求多元的旅客。

以極地之旅為例，行家旅遊特別獨家代理One Ocean Expeditions，為市場提供極地科研探險船來深入南北極，用A級安全性高、小而美的船隻探訪極地、船隻強調全面改裝與高科技，以及船上配備12位專家的服務優勢，搶攻旅客目光。

搭乘MSC音樂號、傳奇號 沿



地中海郵輪
郵輪大聯盟PAK

東地中海10月移航前最後機會 走訪義大利 西地中海巡弋義大利2座天堂度假島嶼——

憑藉著經營地中海市場多年的豐富經驗，郵輪大聯盟PAK不但熟悉東西地中海氣候、海象、景點與MSC郵輪行程的操作，多年來培養一群死忠的「郵客」，更搭配著MSC多條郵輪的航程組裝，提供全方位的商品，成為同業銷售的好選擇。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲MSC音樂號。

10月過後東地中海進入冬季，郵輪將會投入其他航線，成為旅客前往東地中海旅遊的最後機會。郵輪大聯盟PAK表示，由於是最後幾波郵輪航次與過了暑假後的淡季，東地中海產品價格較為親民，在銷售上不但空間大，同業獲利相對提升。

郵輪大聯盟也特別包裝「MSC音樂號東地中海·巴爾幹·義大利·藍白希臘11日」、「MSC音樂號東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15日」產品，透過阿聯酋航空的航點優勢，可以包裝威尼斯進出的旅遊路線，旅客不但可以從羅馬一路玩轉到義大利東部的布林迪西，



▲聖托里尼的藍白世界。

▼斯洛維尼亞的布雷德湖與城堡。

再輕鬆地搭乘8天7夜的東地中海郵輪航程，沿途拜訪希臘、卡塔科隆、雅典、聖托里尼、比雷埃夫斯、蒙

特內哥羅科孚和科多，打造最輕巧的產品概念。

MSC選擇最佳旅遊季節出航 打造平價花費高端享受

東地中海航程選用9.2萬噸的音樂號巡弋，其擁有義大利純正血統，讓旅客享受義大利地道美食、義式熱情的服務，只需要花費平民的價位，就能享受高標準的豪華假期。而郵輪設有劇院、泳池、舞池、健身房、賭場，供旅客享受，打造最迷人的海上度假村氛圍。此外，還有榮獲無數環保標章一致肯定，是旅客愛旅遊又愛地球的最好選擇。

不止如此，MSC在東地中海的最佳旅遊季節，氣候舒爽宜人，不冷不熱的時候出航，營造最佳旅遊季節，帶領旅客深入精選精彩特色景點，體驗風景與歷史兼具的絕佳旅程。

精選2款東地中海航程 參觀威尼斯、克斯著名景點

「東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15天」來說，抵達義大利威尼斯



▲水都威尼斯。

後便專車前往克羅埃西亞著名的度假勝地——歐帕提亞，參觀十六湖國家公園、普利特維斯國家公園、鐘乳石洞，還有斯洛維尼亞的布雷德湖與城堡，之後再展開東地中海航程。而「東地中海郵輪·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天」則在威尼斯夜宿1晚，參觀道奇宮、嘆息橋，還有文明的聖馬可教堂，感受拜占庭、哥德式風格的浪漫建築風格。之後再開啟東地中海之旅，沿途拜訪布林迪西、卡塔科隆、聖托里尼、比雷埃夫斯、科弗、科多。



地中海找尋歐洲文明的起源

利、希臘、巴爾幹半島 體驗海陸雙拼的多重旅遊視角
薩丁尼亞島、西西里島 重溫大航海時代兵家必爭之地



▲MSC傳奇號。



▲MSC甲板上擁有多種娛樂設施。
◀太陽劇團正式進駐MSC。

MSC傳奇號冬季西地中海 暢遊義法西馬爾他

「Meraviglia」在義大利語中的意思 即為「傳奇」，作為MSC地中海郵輪旗下新一代旗艦級郵輪，將為旅客帶來傳奇般的地中海郵輪體驗。郵輪大聯盟推出「西地中海郵輪～傳奇號12天義法西馬爾他」產品。郵輪大聯盟表示，透過阿聯酋的綿密航空，讓產

品擁有高檔郵輪搭配頂級航空，讓12天產品成為歐洲旅行的完美搭配。
行程將走訪熱那亞、羅馬、巴勒摩、馬爾他、巴塞隆納、馬賽，以出發日期為冬季11月，為期6天的航程中便可欣賞到世界著名的太陽劇團為MSC地中海郵輪乘客專門編排的精彩演出，並且為前往劇場欣賞演出的客人準備了豐富的餐飲選擇，乘客們可以在欣賞太陽劇團演出的同時享用



美食。這樣的享受無論是在大海還是陸地上都是獨樹一格的體驗。

M S C 東 西 地 中 海 產 品 一 欄 表

MSC音樂號東地中海·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天



出發日期 9/15、22、29、10/13、20、27

MSC音樂號東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15天



出發日期 9/5、12、19、26、10/10、17、24

MSC傳奇號·西地中海義、法、西、馬爾他12天



出發日期 11/17(滿)、24、25、12/1、8、15、2018/1/5、12、19、26、2/2、9

1. **MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)**
出發日：9/28、10/13、20、27
直售價：96,900元起
2. **MSC傳奇號·義大利·法國·西班牙·馬爾他 QR10/EK12天**
出發日：11/17、18、24、25、12/1、8、15、2018/1/5、12、19、26、2/2、9
直售價：89,900元含稅起
3. **穿越直布羅陀地中海郵輪「管樂號」16天**
出發日：11/24、12/27、2018/1/29、2/21
直售價：127,900元含稅起
4. **MSC管樂號東西地15天**
出發日：11/13、12/16、2018/1/18、2/10、3/15、4/17
直售價：121,900含稅起
5. **CMV北歐郵輪北角與極光的邂逅17天**
出發日：10/29、2/17、3/3
直售價：99,900含稅起

郵輪大聯盟PAK

成長(02) 2500-6061	時報(02)2558-9662	彩繪(02)2507-5300	品冠旅遊(02)2502-2999	燦星(02)2796-6115	世興(02)2503-4000
太平洋島(02)2571-2348	皇牌(02)2509-0899	開心假期(02)2523-2177	悅群(02)2771-6920	恆群旅遊(02)2772-1838	喜麟(02)2500-7618
世邦(02)2511-1158	喜美(02)2509-4888	百福(02)7729-0789	長汎旅運(02)2513-5679	新瑞(02)2511-3253	麗寶旅遊(02)7736-6789
五福(02)2547-1777	元鵬(02)8772-7982	新竹(03)524-4117	山富旅遊(02)7734-9002	世界(02)2515-2113	福泰旅遊(02)2503-1998
易遊網412-8001	大都會(02)2516-0123				

天擎旅行社

打造香港郵輪海陸空新玩法

最低9,999元起開啟4天精彩之旅 雲頂夢號住2晚最精采
迪士尼探索家度假酒店最吸睛 8/25七夕享有飯店升等

產品包裝優勢

1. 感受截然不同的香港之旅，搭乘頂級郵輪享受乘風破浪樂趣。
2. 最低僅需9,999元起，多元贈品銷售更吸睛。
3. 嚴選市區酒店，搭配香港迪士尼探索家度假酒店抓住大小朋友目光。



▲天擎旅行社總經理陳玉鳳。



▲入住灣仔帝盛將獲免費升級至擁有迷人馬場景觀的尊貴套房。



▲亞洲首個豪華郵輪品牌一星夢郵輪，在雲頂夢號上將體驗到最精彩的郵輪回憶。

十分了解香港市場脈絡的天擎旅行社，多年來

持續推出極具話題的商品來抓住大眾旅客目光，同時協助同業的銷售開創佳績。天擎旅行社總經理陳玉鳳表示，為了提供市場更多元的選擇，長榮航空、星夢郵輪、香港旅遊發展局特別聯合5家業者，破天荒攜手推出海陸空全方位囊括的「星夢郵輪雲頂夢號4日假期」，行程將香港入住1晚、雲頂夢號3天2夜，僅需9,999元起（未稅）的直客售價，同業也保有一定比例的退佣，可說是迎接暑假商機的最佳選擇。

陳玉鳳特別指出，隨著商品上架後，透過精彩的郵輪之旅搭配處處都是亮點的香港，廣受到旅客踴躍的洽詢，除了大批出遊的親子客群外，亦有許多希望攜帶父母出遊的旅客洽詢，顯見市場的高接受度。

值得一提的是，活動特別將針對8/25推出七夕浪漫香港愛之船活動。活動期間，入住灣仔帝盛將獲免費升級至擁有迷人馬場景觀的尊貴套房，在融合東方的典雅和西方的華麗風格的房間中，享受貼心贈

送得氣泡酒，在美酒、美景的催化下，與您的愛人共渡一個難忘的假期。

精選飯店搭配郵輪 入住迪士尼更吸睛

不同於傳統的自由行商品，4天之旅程中，既有星夢郵輪雲頂夢號的3天2夜旅程，更入住香港1晚，由於行程為週五一早出發，抵達香港後直至下午6點才需登上雲頂夢號開啟公海之旅，而第3日一早便返抵香港，旅客能在睡飽後展開全日的自由活動，次日搭乘晚班機返台前，亦有充足的時間能夠體驗到香港的無盡魅力。整體時間拿捏適當，旅客在香港有2.5天的停留時間，大幅增加商品吸睛度。

除了船上入住3天2夜外，岸上飯店部分天擎則提供如灣仔麗悅酒店、旺角帝盛酒店、灣仔帝盛酒店等住宿。而針對暑假大舉出遊的親子客群，也可選擇深受大小朋友喜愛的迪士尼探索家度假酒店1晚。

該酒店為香港迪士尼樂園度假區的第3間酒店，是香港首間以探索異國文化為主題的酒店，酒店樓高7層，共有750間客房，展示過千件由世界各地搜集到的工藝品及珍藏，加上4個主題庭園、3間主題餐廳和寬闊的室外泳池，精彩的娛樂設定，將讓每位到訪的旅客流連忘返。

迎接高利潤的時代 商品貼心贈禮更具誘因

對於同業而言，以往港澳線的退佣相較於其他路線較低，為了提供同業更多銷售動力，針對9,999元起的商品部分天擎保留每人1,000元的退佣，若是銷售4人1室的露台房，每人可享有1,500元的退佣，收滿一個房間便有高達6,000元的利潤，不但收客門檻較輕鬆達成，利潤同樣豐厚，值得大力推廣。

同時，為了提升同業銷售的誘因，商品也提供多元的贈品，以入住市區酒店的商品為例，將能獲贈碼頭至酒店的單趟接送，網路電話卡、每房一盒小熊餅乾、港式特色茶餐廳「華星冰室」兌換券一張，以及聰嫂甜品兌換券。

若是選擇入住迪士尼探索家度假酒店的旅客，則是能獲贈網路電話卡、聰嫂甜品兌換券，以及每房一個迪士尼探索家度假酒店獨家盥洗鐵盒，精緻的設計絕對能抓住大小朋友的目光。



星星向榮 航郵香港

星夢郵輪～雲頂夢號

香港豪華4日假期 每人 **9,999** 元起
(3人一室，未稅)

台灣-香港來回經濟艙機票

雲頂夢號2晚住宿

香港旺角帝盛酒店or灣仔麗悅
or灣仔帝盛酒店1晚住宿

香港碼頭-專案指定酒店單趟接送

加贈每房一張網路電話卡+每房一盒珍妮曲奇小熊餅乾
+華星冰室茶餐廳兌換券1張+聰嫂甜品兌換券1張

珍妮曲奇
小熊餅乾



星夢郵輪～雲頂夢號

香港迪士尼樂園夢幻4日之旅 每人 **13,900** 元起
(3人一室，未稅)

台灣-香港來回經濟艙機票

雲頂夢號2晚住宿

香港迪士尼樂園探索家度假酒店1晚住宿
+香港迪士尼樂園1日門票一張

香港碼頭-專案指定酒店單趟接送

加贈每房一張網路電話卡+聰嫂甜品兌換券1張
+每房一個探索家度假酒店獨家盥洗鐵盒



探索家
度假酒店
獨家盥洗鐵盒



天擎旅行社
WWW.SKYWAY.COM.TW

探索、亮點、分享、感動

地址：台北市中山區民生東路二段170號8樓
TEL：(02)2518-2118 FAX：(02)2506-3339



雲頂郵輪攜手新加坡旅遊局推出 星

赴星國旅遊正夯！雲頂郵輪集團宣布星夢郵輪「雲頂夢號」將帶領旅客從新加坡出發 沿途探索泰國普吉島、馬來西亞

亞洲全新5星豪華郵輪品牌星夢郵輪正式宣布旗下第1艘郵輪「雲頂夢號」將於今年11／16起以新加坡為母港，開啟新航線並針對台灣市場推出的全新fly cruises行程，攜手新加坡旅遊局規劃「海陸雙星」套裝行程，打造前所未有的「海」「陸」旅遊體驗。7／12由雲頂郵輪集團營業部高級副總裁吳明發與新加坡旅遊局中國華東區及台灣國際司處長關淑敏2位新加坡在地人領軍，分享全「星」玩法，公開推薦當地文青最夯的散步景點與美食摘星全攻略！



▲（左起）長榮航空客運營業本部副總經理李士亮、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、新加坡旅遊局中國華東區及台灣國際司處長關淑敏、雲頂郵輪集團營業部高級副總裁吳明發、新加坡旅遊局台灣代表楊一鳴。

雲頂郵輪集團宣布，於今年11／16起星夢郵輪「雲頂夢號」將以新加坡為母港，並推出「3天2夜新加坡海上巡遊假期」、「6天5夜馬來西亞－泰國假期」以及「6天5夜印尼泗水－峇里島假期」3條「星」航線可供旅客依照個人偏好選擇，而旅客搭乘長榮航空班機抵達新加坡後，可於上船前或下船時選擇多停留2晚，並參加新加坡在地3.5小時的精緻旅遊行程。

由雲頂郵輪集團營業部高級副總裁吳明發與新加坡旅遊局中國華東區及台灣國際司處長關淑敏2位新加坡在地人，分享全「星」海陸玩法！以最道地的方式體驗「新加坡城市新發現」、「加東娘惹文化行旅」與「品味中峇魯文青行」等「星」玩法！星夢郵輪雲頂夢號全「星」航線將於今年12／3正式於新加坡啟航，另外，雲頂夢號全新姊妹船「世界夢號」也將在11／4移航新加坡－香港航線。

吳明發

雲頂郵輪集團營業部高級副總裁

新加坡掀

雲頂郵輪集團營停留在廣場的魚風」！像是新興與獨立書店等商時代的變遷，慢吳明發提到，新到濃濃的娘惹文肉粽（Kim Choo傳統口味，另中最特（Gula

3 大

星夢郵輪「星」航線介紹

帶領旅客探索新加坡當地文青風情與城市之美、豐富的馬來西亞民情、泰國普吉島的湛藍海洋及融合東南亞多國風情的印尼等旅遊勝地。

星航線 x 星玩法



航程1

5天4夜新加坡海上巡遊假期

新加坡—海上巡遊—新加坡

價格：28,800元起（2人1室）

航程2

8天7夜馬來西亞－泰國假期

新加坡—馬來西亞吉隆坡(巴生港)—檳城—
泰國普吉島—海上巡遊—新加坡

價格：40,800元起（2人1室）

航程3

8天7夜印尼泗水－峇里島假期

新加坡—海上巡遊—印尼泗水—北峇里島
—海上巡遊—新加坡

價格：40,800元起（2人1室）

主題 1

新加坡城市新發現

新加坡的種族、文化與歷史遺產豐富多樣，沒有更好的方式來吸收這個豐富的文化融爐，以現代化的旅程方式來感受新加坡的核心！了解新加坡的藝術文化景觀、具有指標性的魚尾獅以及體驗武吉士街的熱帶水果等。



航線×星玩法與海陸雙星套裝行程

於今年11／16以新加坡為母港 推出3條全新航線與新行程 吉隆坡、檳城與印尼泗水、北峇里島等旅遊勝地！

起文青風 吸引各國時尚旅人

業部高級副總裁吳明發表示，過去一般旅客對於新加坡的印象便是尾獅、華人居多的牛車水等等，但其實近年新加坡吹起一股「文青」的中峇魯地區（Tiong Bahru）充滿獨特、復古的氛圍，烘焙甜點店家林立，在中峇魯地區也可見英國殖民時期所留下的建築物，隨著慢轉型為復古咖啡廳，吸引不少各國時尚文青旅人前來造訪。加坡的加東地區（Katong）本身就是美食街！一踏上此地即能感受化，旅客可以體驗傳統娘惹服飾、購買紀念品等，也能品嚐金珠 Kueh Chang），放入豬肉、雞肉、辣蝦米與冬瓜糖等，有別於台灣外吳明發強調，在新加坡的Cheng's @27餐廳專門販售海南餐，其別的是豬腳炒米粉以及搭配獨門醬料的白肉與其最著名的椰糖蛋糕 Melaka）等美食。

在地玩家帶路 發掘「星」美食

在新加坡旅遊除了小印度區、甘榜格南、濱海灣與烏節路等，繁「星」密布的米其林星級餐廳也是新加坡的一大特色，從街頭小吃到名廚料理皆能滿足顧客挑立的味蕾，對此，新加坡旅遊局中國華東區及台灣國際司處長關淑敏表示，根據「2017新加坡米其林指南」，光是在新加坡境內共計有38間米其林星級餐廳，密度堪稱亞洲最高！該指南也收錄38間推薦餐廳以及在地小販美食如喜街大華粿麵及了凡油雞麵，均價僅百元台幣，讓旅客可以輕鬆享受精緻風味美食！關淑敏表示，到達中峇魯地區最不能錯過的就是中峇魯鹵麵、雲吞麵以及健柏水粿等在地口味都是必吃排隊美食！其中具有70年歷史的傳統老店一華美餐室，白天販賣潮州麵條，晚上則搖身一變，販賣日式串燒與精緻套餐特色餐廳—Bincho，新舊融合的餐飲概念非常有趣！

新加坡旅遊局中國華東區及台灣國際司處長

關淑敏



星 玩法 主題 旅遊

主題 2

加東娘惹文化行旅

位於新加坡中部，遠離現在建築與高層公寓，加東街道散佈著古雅的商店和餐館與富含獨特的娘惹文化，行程包含參觀福康寧公園（香料園）、體驗傳統娘惹服裝、娘惹美食佳餚、米其林星級Laksa餐廳與參觀多彩傳統店舖。



主題 3

品味中峇魯文青行

中峇魯地區建於30年代的住宅區，是新加坡最古老的住宅區之一，近年來的店舖被當地人用喜愛的裝置藝術與復古的裝飾改建為商店等，行程特色包含品嚐當地美食及咖啡廳與麵包甜點店，傳統與現代結合的街道，充滿復古文青氣息。



星夢郵輪 10 大 夢 享 亮 點

亮點 1

星夢皇宮

多元設計的客房，融合時尚活力的氛圍與寧謐雅致的高私密度，獨享專屬私人空間，提供尊享歐洲管家服務與專屬禮遇。



亮點 2

水晶生活

東方理療提供靜謐舒適的環境、提供中國傳統反射按摩、足部護理與經絡能量按摩並同時欣賞窗外海天景致。



亮點 3

聲光饗宴

「360吧」娛樂無間斷，伴隨一杯香檳，欣賞令人驚豔的高空雜耍表演，聆聽Live Band演繹的動人情歌，讓浪漫的氣息觸動心弦。



亮點 4

餐飲概念

獨家設計逾35種餐飲概念，為旅客提供一系列上乘的美食佳餚與享譽全球的澳籍名廚馬克·貝斯特海上餐廳，重新定義海上美食饗宴。



亮點 5

酒吧天地

引進首座海上 Johnnie Walker House，讓旅客盡享其中，品味生活，配合其品牌和產品精粹，教人沉浸於頂級蘇格蘭威士忌的世界。



亮點 6

海上滑水道樂園

飛馳在海洋上空，盡享高速滑降帶來的極致快感，探索6條高低急緩不同的海上滑道，渴望充滿刺激的體驗。



亮點 7

海上繩索場

豐富多彩的戶外娛樂場地，挑戰距離海面18公尺的空中滑索，來一場勇氣與毅力的較量，別有一番滋味。



亮點 8

攀岩場

不同難度等級的攀岩牆是適合好動兒童參與其中的有趣活動！挑戰在海上攀岩直達頂端。



亮點 9

Zouk海上派對

以不分晝夜的狂歡派對聞名的新加坡「Zouk」派對俱樂部將移師海上，在世界級DJ帶動下，點燃旅客的白天和黑夜。



亮點 10

海上煙火匯演

每週四的星夢之夜，將在Zouk派對俱樂部的甲板上舉辦隆重的海上煙火匯演，七彩繽紛的煙火與聲光派對結合，為旅客的海上之旅增添濃墨重彩的一筆。



跟上楓潮 日本秋季市場大

中華航空、長榮航空推出東北+北海道4大航點串飛 10月
主題樂園、馬拉松運動、神社參訪、自然探秘、鐵道之旅 5

根據日本政府觀光局JNTO統計2016年9～11月前往日本的台灣旅客破百萬，顯示台灣旅客就愛看「楓」景。今年除了航空公司推出東北4大航點串飛，也有業者獨立包機搶商機，今年日本秋季市場必定「楓」起雲湧。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、
日本樂高樂園、金蛇水神社

今年日本秋季市場，業者保留溫泉百選與楓葉百選的基本元素，再堆疊多樣元素，希望藉由楓葉當作主力之外，再透過主題樂園、馬拉松運動、神社參訪、自然探秘、鐵道之旅、欣賞銀杏、掃帚草、紫絨鼠尾草等秋季特殊植被讓產品更具可看性。

秋季航空市場 開航、增班 好熱鬧

秋季市場就屬東北為兵家必爭之地，因為平常沒有固定航班，秋季包機的銷售具有一定的吸引力，讓旅客爭相前往。今年傳統航空，像是華航推出東北青森、秋田、山形、花卷4大航點，長榮則有仙台、函館、青森、秋田4個航點，可以雙點進出不走回頭路成為包裝最大優勢。而LCC也摩拳擦掌搶攻東北楓葉大餅，像是樂桃航空將在9/24開航北海道及仙台，遠東航空的新潟、虎航仙台包機，都讓東北天空好熱鬧。

焦點 1

大榮獨包仙台包機到年底 拜訪求財金蛇水神社

以往包機都由航空公司主導，再由業者分開銷售。今年大榮旅遊獨包虎航仙台包機，從10月起一直到年底。仙台路線可以一路拜訪最上川、松島、角館武家屋敷、十和田湖、奧入瀨溪等楓葉名所。而最大亮點就是「金蛇水神社」，旅客可以求財、求子、求順產，傳聞神社相當靈驗，在當地擁有極高人氣。



焦點 2

富士山馬拉松「楓」光開跑 運動賞楓一次滿足

主題旅遊近年來蔚為風潮，像是燦星旅遊特別推出2017東京第6回富士山馬拉松大賽之行程，包裝11/24出發的2團位置，旅客跑步還能欣賞沿途楓景，透過運動賽事，讓旅客感受不一樣的新玩法。跑者在路跑的時候可以經過楓葉迴廊、紅葉隧道，讓楓葉與富士山交織出醉心的景致。



焦點 3

掃帚草、紫絨 秋季最美色彩

日本秋季除了楓葉讓人神往，紫絨鼠尾草、銀杏等秋季轉遊與旅天下、三多旅遊都特濱公園，欣賞圓滾滾的掃帚草相當吸睛。此外大興還有前秋季限定30萬株的紫絨鼠尾宮的銀杏互別苗頭。



有賺頭

起帶領旅客欣賞最美楓景 大焦點助開楓葉「紅」盤



中華航空

從4月開始中華航空就宣佈將在10／17起至11／9東北楓紅期間推出青森、秋田、山形、花卷等4個航點做串飛，共20個架次，包裝5天的行程。華航表示，以往楓葉產品都有一定的客群，加上有足夠的宣傳時間，目前銷售狀況良好，讓旅客一睹東北楓情畫。



長榮航空

從10／13起至11／9東北楓紅期間，長榮航空包機直飛青森、秋田，仙台正班機也將在秋季增班至每週4班，11月起開航青森定期航班，預定飛至明年2／28，這段期間可透過仙台、函館、青森、秋田4個航點，包裝一系列雙點進出的行程，輕鬆地走訪東北楓葉百選。



台灣旅客前往日本2017年1～5月人次

1月份	350,765人次	成長9.3%
2月份	342,951人次	負成長1.7%
3月份	339,884人次	成長3.5%
4月份	413,300人次	成長7.6%
5月份	407,500人次	成長8.5%
總數	1,854,400人次	成長5.5%

資料來源：JNTO

焦點 4

鼠尾草、銀杏 映眼簾

祕之外，還有掃帚草、色的植物。像是大興旅別帶領旅客前往日立海草，3萬株火紅色一片往足利花卉公園觀賞草；旅天下則有明治神

樂園＋賞楓原來是絕配 大人小孩都喜歡

日本從北到南都有多樣的主題樂園，到了秋季搭配楓葉名所成為最佳包裝，不論大人小孩都能各取所需。像是旅天下搭配台虎航名古屋，前往立山、合掌村賞楓，並包裝樂高樂園、泰迪熊美術館等亮點，讓賞楓路線更加精彩。大興則推出走訪尼克斯海洋公園，以及品嚐北海道超人氣甜點——牛奶霜淇淋，相當適合親子客群。



焦點 5

搭鐵道沿途都是最美楓景 品嚐高山飛驒牛

由於立山海拔高度落差大，而造就楓紅的漸層效果以及賞楓期較長的特色。因此三多旅遊運用6種交通工具的接駁帶領旅客從不同視角欣賞楓紅之外，還特別包裝黑部峽谷鐵道，讓旅客以悠閒的步調來1段鐵道賞楓的旅程。此外還前往日本天皇最愛造訪的秘境——上高地、白川鄉合掌村等。餐食則特別包裝正宗飛驒牛，讓旅客品嚐最道地的美饌。



大興旅行社

賞楓、溫泉、美食全新玩法

秋季不只賞楓！精心規劃走訪日立掃帚草、足利紫色花園
長榮航空包機 秋田、青森航點進出 前往奧入瀨溪賞楓

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲大興旅行社精心規劃走訪日立海濱公園，帶旅客欣賞獨特又可愛的掃帚草。

大興旅行社致力打造創新、高品質的日本旅遊行程，多年來深受旅客喜愛，更獲得同業市場信賴。針對今年秋季賞楓商機，大興旅行社再度推出多款熱門行程，從關東、關西、東北、九州到北海道，選擇應有盡有，玩法多樣，配合雙點進出或贈送長腳蟹、帝王蟹吃到飽等賣點，話題十足！

掃帚草、紫絨鼠尾草 秋季花海五彩繽紛

大興旅行社總經理林大興表示，近來日幣下跌、日本旅遊詢問度大增，相當看好今年賞楓市場，特別推出「日立掃帚草・足利紫色花園・紅葉五色沼・中禪寺湖・關東楓情5日」，行程規劃走訪日立海濱公園，欣賞圓滾滾的掃帚草，3萬株火紅色一片相當吸睛，以及前往足利花卉公園觀賞秋季限定30萬株的紫絨鼠尾草，紫色花海更是令人驚艷，可說是「秋季最幸福的視覺饗宴」！

此外，行程精心規劃遊覽宇都宮大谷戰爭地下坑道資料館、大谷石觀音、賞



▲足利花卉公園擁有30萬株紫絨鼠尾草，美不勝收。

楓勝地—五色沼、龍王峽、中禪寺、華嚴瀑布、檜原湖、日本3大名園之一的水戶偕樂園等，繽紛楓紅盡收眼底。

秋田進、青森出 雙點進出輕鬆賞楓

大興旅行社同步推出賞楓包機，透過秋田進、青森出，雙點進出，不走回頭路，在10/21~11/1限定推出「青森奧入瀨溪、十和田湖、陸奧小京都、秘境田澤湖、百選溫泉5日」，前往東北美景之最—奧入瀨溪、田澤湖、角館町、松島遊船等，輕鬆暢覽東北楓葉美景。

另外透過青森進出、11/3限定出發的「青森奧入瀨溪、十和田湖、陸奧小京都、極上名宿青森屋5日」，保證入住百選溫泉古牧溫泉青森屋，4晚的溫泉飯店，給予旅客最悠閒愜意的賞楓假期。

九州柳川溫泉美食 京阪奈賞楓豪華遊

九州部分推出「鶴見岳纜車、耶馬溪、柳川遊船、紅葉漫步、溫泉美食5日」，透過長榮航空福岡進出，前往別府溫泉、欣賞充滿異國風情的門司舊港口、漫步柳川和耶馬溪等地，感受浪漫楓紅景色。

關西部分則推出「大阪、京都、奈良・千年古都賞楓豪華5日」，一次走



▲針對北海道行程，特別升等贈送長腳蟹、帝王蟹吃到飽。
▲大興旅行社今年掌握充裕機位，包裝出多款熱門賞楓行程。

訪12個以上賞楓名所，並且安排河豚定食套餐、京都名料理湯豆腐、迷你懷石料理、日式定食、飯店內豪華自助餐等，美景美食，滿足旅客味蕾。

北海道千歲進出 螃蟹大餐吃到飽

林大興強調，今年在北海道部分也全面升級，透過長榮航空千歲進出，推出「北極星列車之旅・函館千萬夜景・帝王蟹・紅葉溫泉5日」，走訪尼克斯海洋公園、西洋城五陵廓城跡、小樽運河等地，並特別贈送長腳蟹、帝王蟹吃到飽或螃蟹將軍或本家料理，以及品嚐北海道超人氣甜點—牛奶霜淇淋，相當適合親子客群。

「北海道鶴雅森、知床秘境、大雪山黑岳、水之教堂、TOMAMU 5日」行程中，除了賞楓、品嚐鮮美的螃蟹大餐吃到飽，並特別規劃搭乘釧路濕原小火車NOROKKO號，以最近的距離欣賞日本最大濕原—釧路濕原，有機會還可欣賞到野生丹頂鶴。行程並安排走訪安藤忠雄設計的水之教堂、阿寒湖散步、有「大地的盡頭」和「日本最後秘境」之稱的知床半島、超人氣小樽運河等地，豐富景點、「楓」情萬種，歡迎踴躍選洽銷售。

日／本／專／賣／店

日本秋楓の旅行特輯

北海道

【賞楓】★北極星列車之旅★函館千萬夜景.帝王蟹.紅葉溫泉五日

9/24.25.26.27.28.29.30

10/1.3.4.5.6.7.8.9.10.11.13 32,900元起(含稅)

【楓迷北海道】大雪山黑岳纜車.國王企鵝表演.函館夜景.小樽漫遊.紅葉溫泉五日

9/24.25.27.29.30

10/1.3.4.9.10.16.19 34,900元起(含稅)

【賞楓】北海道鶴雅森.知床秘境.大雪山黑岳.水之教堂TOMAMU五日

9/24.26.28、10/2.3.9.10.11.13.19.22 40,900元起(含稅)

東北

【秋函包機】青森奧入瀨溪.十和田湖.陸奧小京都.秘境田澤湖.JR新幹線五日

11/7.9 40,900元起(含稅)

【青秋包機】青森奧入瀨溪.十和田湖.陸奧小京都.最上川輕舟吟遊.溫泉五日

10/17.18.20.28、11/2.4.5 47,900元起(含稅)

【秋青包機】青森奧入瀨溪.十和田湖.陸奧小京都.秘境田澤湖.百選溫泉五日

10/21.23.29.30.31、11/1 47,900元起(含稅)

九州

九州賞楓～鶴見岳纜車.耶馬溪.柳川遊船.紅葉漫步.溫泉美食五日

11/5.7.8.12.15.16.18.20.22 36,900元起(含稅)



立山黑部

【賞楓】北陸立山黑部.世界遺產合掌村.上高地仙境.溫泉飛驒牛五日

10/2.13.16.20.21.23.27.30

11/1.3.4 36,900元起(含稅)

【賞楓包機】北陸立山黑部.世界遺產合掌村.上高地仙境.溫泉飛驒牛四日

9/26.27、10/3 27,900元起(含稅)

【賞楓】北陸立山黑部.世界遺產合掌村.上高地仙境.溫泉飛驒牛六日

10/11.18.25 43,900元起(含稅)

大阪

楓玩關西～嵐山小火車.梅花鹿公園.環球哈利(標準四項券).浪漫神戶五日

11/10.14.15.17.19.21.24.26.27.30 35,900元起(含稅)

【賞楓】神戶愛之船.四都旅情+影城樂遊.魔法哈利波特(四項券)豪華五日

11/4.6.9.10.14.17.19.21.24.26.30 38,900元起(含稅)

【年度特別企劃】千年古都賞楓豪華五日

11/3.5.6.8.10.14.17.19.20.22.24.26.30 43,900元起(含稅)



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北

(02)2537-6666

台中

(04)2329-1511

高雄

(07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

燦星旅遊

推出富士山馬拉松大賽旅程

11/24開跑 河口湖秋季「楓」光盡收眼底 住4晚溫泉飯店
東北入住青森屋 北海道、關西物超所值 日本賞楓行程最多元

產品包裝優勢

1. 帶旅客參加富士山馬拉松，邊跑邊欣賞絕美「楓」景。
2. 北海道促銷30,900元起，物超所值。
3. 東北行程保證入住星野集團青森屋。



▲燦星旅遊日本線經理黃姿蓉。

近年來台灣吹起一股運動風，越來越多民眾喜愛參加路跑和馬拉松，為此燦星旅遊特別推出「富士山馬拉松大賽・2017東京第6回富士山馬拉松大賽・溫泉5日」，帶旅客參加11/26富士山馬拉松，慢跑沿途還能欣賞富士山、河口湖浪漫楓紅美景，可說是跑者的夢幻天堂！

分為全馬和慈善組2種 旅客可依體力報名參加

燦星旅遊日本線經理黃姿蓉表示，為了提供旅客更多主題旅遊選擇，燦星旅遊近年來加大推出馬拉松、高爾夫和滑雪行程，讓旅客透過各種運動賽事，感受不一樣的旅遊玩法，加上配合溫泉、美食，進一步帶旅客發現日本之美。

此次特別推出2017東京第6回富士山馬拉松大賽之行程，包裝11/24出發的2團位置，旅客跑步還能欣賞沿途美景，趣味性高，若不擅長跑馬拉松旅客也無須擔心，此活動推出全馬以及慈善組2種選擇，慈善組路線僅10公里，也相當適合各種客群一同體驗。

黃姿蓉表示，除了帶旅客參加馬拉松，更特別安排豐富又悠閒的行程，包



▲燦星旅遊特別推出2017東京第6回富士山馬拉松大賽之行，帶旅客邊跑步邊欣賞浪漫風景。



▲針對今年賞楓商機，燦星旅遊在日本線取得充裕機位，推出多款熱銷商品。

括山中湖白鳥號遊湖，以及搭卡奇卡奇山纜車前往天上山公園、安排走訪有「日本第一溪谷」之稱的御岳昇仙峽，從不同角度感受璀璨楓紅魅力。

北海道賞楓吃美食 促銷30,900元起

除此之外，燦星旅遊也推出「秋醉紅葉玩翻・北海道・升等1晚5星・黑岳秋景纜車、豐平峽紅葉、小樽壽司+甜點饗宴、哈密瓜3大螃蟹吃到飽5日」，透過新千歲進出，走訪北海道賞楓超人氣景點：二世古・神仙沼、定山溪・豐平峽水壩、支笏湖、層雲峽銀河流星瀑布、黑岳登山空中纜車等，欣賞繽紛動人的絕美「楓」景。

行程更保證入住1晚5星級飯店、升等北海道3大螃蟹吃到飽加燒肉或火鍋吃到飽加飲料（含酒精類）無限暢飲，眾多好康，在9月底前報名同行第2人再折2,000元。另外，為回饋旅客，北海道行程更推出30,900元起超值價！



▼獨家推出贈送「邊走邊吃系列美食」：嵐山結緣天富良、嵐山特色霜淇淋和良翠蕨餅。

保證入住青森屋 體驗頂級舒適假期

透過秋田進、青森出，燦星旅遊推出「保證入住青森屋、奧之細道祕境、第一嚴美溪、百選大瀑布、奧陸小京都、狹鼻溪扁舟、DIY烤米棒、採果樂、溫泉美饌5日」，保證入住星野集團青森屋，享受獨一無二的世外桃源美景，並走訪奧入瀨溪、嚴美溪、十和田湖等地賞楓，悠閒感受迷人的湖光山色。

九州部分，精心推出「懷舊門司港、由布院之森列車、九重夢大吊橋、萌熊電車、光明禪寺、溫泉5日」，透過福岡進出，走訪金鱗湖森林小徑、柳川遊船、博多運河城、搭乘別府空中纜車，欣賞遍地似火的楓紅，感受獨特的浪漫氛圍。

針對關西部分，燦星旅遊則推出「秋紅3都・京阪奈・浪漫紅葉小火車、環球影城、南禪寺、哲學之道5日」，透過搭乘菲律賓航空直飛大阪，一次暢遊京阪奈各地「楓」情，另外，燦星旅遊特別免費加贈每人「邊走邊吃系列美食」：

嵐山結緣天富良、嵐山特色霜淇淋和良翠蕨餅，讓旅客無須自己花錢排隊，貼心準備好特色美食小吃，以及再獨加贈送雪肌粹洗顏乳等，產品直售僅30,999元起，市場價格最亮眼！

日本

秋季賞楓

輕旅行

秋醉紅葉・玩翻★北海道

升等一晚五星★黑岳秋景纜車、豐平峽紅葉、小樽壽司+甜點饗宴、哈密瓜三大螃蟹吃到飽5日

9月底前報名可享兩人同行，第二人折扣2000元

出發日期：9-10月

35,900元起

秋・東北舞彩衣★秋田・青森篇

保證入住青森屋、奧之細道祕境、第一巖美溪、百選大瀑布、奧陸小京都、猊鼻溪扁舟、DIY烤米棒、採果樂、溫泉美饌5日(秋田進/青森出)

早鳥預購，第2人優惠 6 0 0 0 元

出發日期：10/25

45,900元起

秋紅三都・京阪奈

浪漫紅葉小火車、環球影城、南禪寺、哲學之道5日

出發日期：10-11月

28,999元起

楓趣九州

懷舊門司港、由布院之森列車、九重夢大吊橋、萌熊電車、光明禪寺、溫泉5日

出發日期：11月

30,900元起

富士山馬拉松大賽

2017 東京第六回富士山馬拉松大賽 溫泉5日

無購物・含小費

出發日期：11/24

43,900元起

名古屋

【名古屋・採果趣】合掌村・郡上八幡・惠那遊船・兼六園・岡崎城・永旺夢樂城 6日

出發日期：7-1月

27,900元起

沖繩

【中華航空】沖繩琉球王國村、海豚秀、來客夢4日。贈單軌電車一日券

出發日期：7-10月

15,999元起

燦星旅遊

www.startravel.com.tw

服務專線

(02)2796-6115 (02)8178-3100轉8413

旅天下

日本、韓國賞楓路線選擇最多元

內藏山、雪嶽山、首爾圈賞楓名所 同場加映釜慶邱選項
酷航、台虎航去北海道追「楓」 東京掃帚草10月起紅得發火

撰文・攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）旅天下東北亞部專案副理江凌語、東北亞部線控詹喻荏、產品部經理蕭煥瓊。



▲內藏山古建筑搭配楓紅營造出絕美氛圍。



▲在河口湖賞楓可遠眺富士山美景。

隨著著時序推進，東北亞的賞楓產品接續登場，為了提供同業多元銷售選項，旅天下掌握各家航空一手機位，規劃最精彩的日韓賞楓路線，並結合主題樂園、銀杏、掃帚草的元素，讓今年的賞楓行程看點十足。

多家航空機位打造多元產品 首度包裝自助餐新鮮感

旅天下產品部經理蕭煥瓊指出，韓國賞楓以大屯山、內藏山、雪嶽山為主軸，賞楓期為10月中下旬到11月中，為了讓旅客盡情欣賞楓紅美景，跳脫過往行程滿檔的規劃，調整為在賞楓景點停留時間較長，讓旅客以慢活的步伐感受韓國秋天的氣息。

「韓國賞楓名景～內藏山・大屯山・全州韓屋村・小希臘地中海村・石鍋拌飯體驗・HERO塗鴉秀5日」搭配真航空機位，帶領旅客前往內藏山賞楓，紅葉搭配內藏寺的古煞景致別具風情。此外還前往三清洞賞金黃色的銀杏、在小希臘村感受地中海風情、在全州換上韓服漫步韓屋村，行程相當豐富。

「秋戀賞楓～內藏山・大屯山道立公園・全州韓屋村・愛寶樂園・明洞・德壽宮・水原華城6日」搭配易斯達航空，特別結合愛寶樂園的元素，而解憂齋則是世界唯一的廁所博物館，介紹廁

所歷史、世界廁所等廁所文化，光是馬桶形狀的建築外觀就趣味十足！

「韓國3大賞楓名景～雪嶽山・南怡島・龍門寺・鐵道自行車・兩水頭・汗蒸幕・廚師秀5日」搭配酷航機位，包裝最指標的賞楓名所－雪嶽山，並安排乘航遊南怡島，餐食部份除了經典的人蔘雞、部隊鍋、烤肉、馬鈴薯燉豬骨湯之外，今年度新增自助餐的規劃，讓旅客大快朵頤、吃個過癮。此外還有釜山、慶州、大邱的賞楓行程，歡迎同業逕洽。

台虎航函館進出5日CP值最高 酷航千歲進出6日含3晚溫泉

旅天下東北亞部專案副理江凌語指出，高緯度的北海道楓紅時間較早約10月上旬到月底，是熱門的賞楓路線之一。「秋戀北海道函館夜景・豐平峽水壩・企鵝遊行・小樽銀鐘咖啡館・3大螃蟹溫泉5／6日」搭配台灣虎航機位規劃函館進出，行程以道南地區為主軸，走訪豐平峽水壩、大沼國家公園、支笏湖、中島公園等賞楓熱點，包裝2晚溫泉飯點和3大蟹吃到飽。6日產品則多1天在札幌的自由活動時間，滿足自主性較高的旅客旅逛街、購物需求。

搭配酷航推出的「秋戀北海道・層雲峽黑岳纜車・旭山動物園・熱氣球・浪漫小樽・銀河流星瀑布・3大螃蟹5日」

造訪日本百選瀑布之一的銀河流星瀑布，9月下旬起即可看到楓紅景致。前往大雪山國家公園，乘黑岳空中纜車居高臨下欣賞滿山遍野的萬種「楓」情。6日產品則更前往道東的登別，包裝3晚溫泉酒店。

楓葉、掃帚草秋季當紅 樂高樂園讓楓葉季更繽紛

旅天下東北亞部線控詹喻荏指出，東京賞楓搭酷航推出「雙雄東京秋楓～日立掃帚草・泰迪熊博物館・大內宿・若松鶴城・日光東照宮・明治神宮・台場購物・溫泉6日」除了前往日光東照宮、華嚴瀑布、中禪寺湖賞楓外，更走訪日立海濱公園看掃帚草，每年10月上旬至中旬正是掃帚草由綠變紅的時節，鮮豔的紅色為秋天帶來一絲暖意。而明治神宮自10月～11月底更有銀杏景致，勾勒最生動的秋天意象。

而搭配台虎航每週四、日出發的河口湖5日，除了欣賞楓紅、銀杏等季節限定景觀之外，還納入迪士尼、宮崎駿等樂園的元素，包裝東京灣希爾頓系列酒店，提供市場更豐富的選擇。

立山黑部是知名的賞楓景點之一，旅天下搭配台虎航每週二、六出發，前往立山、合掌村賞楓，並包裝樂高樂園、泰迪熊美術館等亮點，讓賞楓路線更加精彩。

2017 跟著旅天下 賞楓去



北海道

- ◆《秋戀北海道》函館夜景.豐平峽水霸.企鵝遊行.小樽銀鐘咖啡館.三大螃蟹溫泉五日【函】10/02.04.16.2 \$28,900元起
- ◆《二晚溫泉》秋戀北海道.層雲峽黑岳纜車.旭山動物園熱氣球.浪漫小樽.銀河流星瀑布.三大螃蟹五日 10/03.10 \$30,900元起
- ◆《三晚溫泉》秋戀北海道.層雲峽黑岳纜車.旭山動物園熱氣球.浪漫小樽.伊達時代村.銀河流星瀑布.三大螃蟹六日 10/05.07.12.14.19.21 \$33,900元起



韓國

- ◆《韓國賞楓名景》內藏山.大屯山.全州韓屋村.小希臘地中海村.石鍋拌飯體驗.HERO塗鴉秀五日 10/17.19.24.26.29.31、11/2.5.7.9.12.14.16 \$11,588元起
- ◆《韓國三大賞楓名景》雪嶽山.南怡島.龍門寺.鐵道自行車.兩水頭.汗蒸幕.廚師秀五日 10/25、11/1.8.15.22 \$12,888元起
- ◆《秋戀賞楓》內藏山.大屯山道立公園.全州韓屋村.愛寶樂園.明洞.德壽宮.水原華城六日 10/13.20.27、11/3.10.17 \$14,888元起



日本東北

- ◆《東北奧之細道》日立海濱公園.會津若松城.巖美溪.松島船遊.田澤湖.武家屋敷.中尊寺.台場賞楓七日 10/17.22.24 \$51,900元起



東京

- ◆《東京秋楓》日立掃帚草.泰迪熊博物館.大內宿.若松鶴城.日光東照宮.明治神宮.台場購物.溫泉六日 10/1-11/25 \$32,900元起
- ◆《禾火賞楓趣》東京迪士尼.宮崎駿美術館.河口湖紅葉祭.箱根海盜船.台場.螃蟹溫泉五日.保佳1晚五星 11/2-12/10 \$26,900元起



北陸立山

- ◆《北陸立山秋楓情》童話合掌村.湯國之森.金澤城跡.上高地.熱田神宮.Outlet購物五日【名古屋】 10/8.16.29 \$30,500元起



三多旅遊

賞楓＋掃帚草10～11月遊日最推薦

各路線賞楓產品一應俱全 餐標升等午餐2,000元、晚餐2,500元
忍者修練、捉香魚、DIY年輪蛋糕 9～10月限定6團32,900元起

撰文・攝影／林宥蓁 圖片提供／三多旅遊、本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 關東、東北、立山賞楓路線產品選項多元。
2. 餐標升等，午餐日幣2,000元／人，晚餐日幣2,500元／人。
3. 特別包裝忍者修練體驗，市場少見。



▲三多旅遊日本線部長鄭偉宏。



▲在立山黑部乘纜車居高臨下欣賞楓紅。



▲日立海濱公園的掃帚草是今年秋季的一大亮點。

——多旅遊經營日本旅遊市場多年，
——致力於為市場打造各式具有特色
和競爭力的產品，加上季節限定景致、
特色主題，提升產品可看性。食宿部
份，除了包裝日本百選溫泉等優質酒店
之外，餐標設定更提升至午餐日幣2,000
元／人、晚餐2,500元／人，以優質的食
宿體驗吸引旅客目光。

立山賞楓大熱門 特別包裝正宗飛驒牛

三多旅遊日本線部長鄭偉宏指出，
立山黑部是每年秋季賞楓的熱門景點之
一，由於立山海拔高度落差大，而造
就楓紅的漸層效果以及賞楓期較長的特
色。因此三多旅遊推出「旗鑑東瀛～立
山黑部・上高地・黑部峽谷鐵道・世界
遺產楓紅5日」，除了運用6種交通工
具的接駁帶領旅客從不同視角欣賞楓紅之
外，還特別包裝黑部峽谷鐵道，讓旅客
以悠閒的步調來1段鐵道賞楓的旅程。
此外還前往日本天皇最愛造訪的秘境—
上高地、白川鄉合掌村等。餐食則特別
包裝正宗飛驒牛，讓旅客品嚐最道地的
美饌。

限時優惠10月底前30,900元 賞楓、掃帚草一次滿足

關東地區的賞楓路線中，不僅有最能
傳遞秋天氣息的楓葉，還有每年10月下
旬由綠變紅的掃帚草，是「旗鑑東瀛～日
本楓紅浪漫星空・掃帚草・日光・鐵道體
驗・溫泉5日」的2大看點！行程規劃走訪
大內宿、華嚴瀑布、日本世遺之一的日光
東照宮等名勝賞楓，另外還前往日立海濱
公園賞紅通通、圓滾滾的掃帚草，同時也
是波斯菊、蒲葦、蕎麥的花期，讓旅客在
秋季也讓徜徉於花海當中。

鄭偉宏強調，產品搭配國泰航班漫
遊南東北，由於取得飯店的價格優勢，

因此推出限時優惠，10月前出發可享
30,900元起的優惠價，凸顯銷售利基。

仙台—東京新幹線漫遊東北 特別包裝百選鶯宿溫泉

「旗鑑東瀛～絕色東北・新幹線・百
選名湯美饌楓情7日」規劃國泰機位規
劃東京進出，搭配1段仙台—東京新幹
線漫遊東北。賞楓景點走訪大內宿、嚴
美溪、袋田瀑布、十和田湖遊船、奧入
瀨溪流、中尊寺、田澤湖等地，此外還
安排採蘋果體驗、到日立海濱公園賞掃
帚草，增加產品的豐富度。

住宿部份特別包裝1晚百選溫泉之一
的鶯宿溫泉，感受日本的溫泉文化。

忍術體驗之旅9月起限量6團

暑假過後到賞楓期之前，三多旅遊特別推出「旗鑑東瀛～
探訪日本忍者修練・捉香魚體驗・繽紛招財貓彩繪歡樂
5日」，搭配國泰機位，限量6團，9／9、22、28，10／
12、19、26出發，同業價32,900元起。

產品包裝著重體驗日本文化、風俗，最大亮點是包裝忍者
修練，安排旅客穿忍者服、乘忍者列車到忍者博物館看忍
術表演，完成忍者修練後再頒發忍者證書。此外還規劃捉
香魚現烤現吃，體驗目前日本網路票選第1名的DIY年輪蛋
糕，彩繪招財貓，伊勢神宮送紅豆麻糬，美夏火之谷看滿
天浪漫星空，此行程是適合全年齡旅客的體驗型產品。



▲乘忍者
列車、看忍
術表演是忍
者修練之旅
不容錯過的
環節。

楓情再現

紅葉精選

- 【旗鑑東瀛】立山黑部.上高地.黑部峽谷鐵道.世界遺產楓紅五日 37,900起
- 【旗鑑東瀛】日本楓紅浪漫星空.掃帚草.日光.鐵道體驗.溫泉五日 30,900起
- 【旗鑑東瀛】絕色東北.新幹線.百選名湯美饌楓情七日 53,900起

7天日本玩透透

- 【旗鑑東瀛】季節之詩～東北五大夏日萬人祭典熱鬧七日遊 58,900起
- 【旗鑑東瀛】季節之詩～日本東北.鄉下住一晚.農家手作體驗.採果樂.小岩井農場.新幹線七日遊 53,900起
- 【旗鑑東瀛】四國秘境.山陰山陽.三方五湖.黑壁玻璃街道溫泉七日遊 46,900起
- 花獻北海道～浪漫巡禮七日 全日空航空【千歲/稚內】 62,900起

日本精選

- 【旗鑑東瀛】暑假新趣處～2017年樂高樂園.長島樂園.夜探星空・日本忍者體驗.親子遊五日 39,900起
- 【旗鑑東瀛】立山黑部.上高地.黑部峽谷鐵道.世界遺產深度五日 36,900起
- 【旗鑑東瀛】立山黑部.上高地.黑部峽谷鐵道.長良川鵜飼.世界遺產深度五日 37,900起
- 【旗鑑東瀛】日本阿爾卑斯山脈～立山黑部.上高地超值五日 29,900起
- 【旗鑑東瀛】日本招財貓之鄉.海賊王千陽號.採水果.海女小屋.精采美食歡樂五日遊 39,900起
- 【豪情九州】九州星享樂.百選雲仙溫泉.阿蘇溫泉五日 23,500起
- 【豪情九州】九州豪好玩.豪斯登堡+朝日啤酒五日 26,900起
- 【九州豪體驗】豪斯登堡.漁師大驚奇.來去鄉下住一晚六日 33,500起
- 【旗鑑東瀛】東京迪士尼樂園.海賊王主題館.箱根陸海空體驗.富士之美歡樂五日遊 34,900起
- 【旗鑑東瀛】初秋輕旅行～日立海濱.輕井澤自行車.採果體驗五日 30,900起
- 關西逍遙遊～喜遊四都歡樂六日遊 34,900起
- 嗨心放暑假～日本環球影城.喜遊三都歡樂六日遊 39,900起
- 【旗鑑東瀛】北海道浪漫薰衣草.尼克斯海洋五日 35,900起
- 【新潟傳奇】越後新潟.世界遺產佐渡島.小木盆舟.採果樂.閃耀之宿百選四日 20,900起
- 經典沖繩魅惑～北緯26度的絢美情四日 16,900起

韓國精選

- 【小資女限定早鳥專案】搭乘國泰航空遊韓趣六日自由行 12,088起
- 夏季韓國～愛寶樂園.室內滑雪.香草樂園.長腳蟹吃到飽六日 14,000起
- 涼夏韓國～ONE MOUNT水上樂園.愛寶樂園.塗鴉秀6日 12,800起
- 韓情脈脈～衣岩湖SKY WALK.雪嶽大明水世界六日 12,800起
- 輕鬆遊南怡島+小火車.冰雪五日（不走人蔭+保肝寧） 21,000起

中國精選

- 【印象中國】桂林5星香格里拉.四次遊船.印象雙秀五日 23,300起
- 【印象中國】張家界.峽谷玻璃橋.黃石寨.魅力湘西秀六日 26,800起
- 【印象中國】昆大麗雪山騎情.沙溪古鎮.洱海船遊單飛雙秀八日 38,800起
- 【印象中國】長江三峽（下水）五星世紀傳奇號遊輪六日 30,800起
- 徐州.泰安.曲阜.棗莊.台兒莊 一山二聖漢文化之旅五日 19,900起
- 好事成雙.世界雙遺產.雙秀.雙遊船之旅八日 21,900起
- 多彩山東.世界雙遺產.海濱浪漫下午茶之旅八日 24,900起
- 舞動北京.故宮探秘.居庸關長城.慈禧水道五日 24,900起
- 秦風漢韻.夢迴西安.悅椿溫泉度假酒店五日 21,900起

特選系列

- 戀戀馬來尊爵五星～大紅花泳池別墅.文化遺產.生態之旅五日 17,500起

香港精選

- 【超值享受～親子就醬玩】九龍海逸君綽.香港三/四日自由行 7,388起
- 走訪古今中外.文青體驗老香港三/四日自由行 9,088起
- 【雙十連休超激優惠】香港三/四日自由行 10,788起
- 樂遊香港迪士尼樂遊3日自由行（入住迪士尼酒店） 10,088起
- 【就醬玩-尊寵五星親子自由行】香港三日自由行 11,688起
- 【香港自選酒店】精彩香港三/四日自由行 7,288起
- 二人揪成行～樂遊太平山・雙樂園三日遊 15,800起

澳門精選

- 「澳門煙花假期」來去澳門看煙火自由行3日 7,888起
- 【虎航限定】澳門金沙城中心系列酒店超值三日自由行 7,988起
- 【小資撿便宜】澳門五星超值四日自由行 10,988起
- 【澳門珠海】澳門.珠海長隆海洋王國之旅四日遊 13,000起

量身訂作大型獎勵旅遊及招待團體行程規劃，歡迎來電洽詢！

參加日本指定團體享車上免費WiFi服務，讓您暢遊日本上網好方便

以上報價均為同業價

誠徵台北同業業務人員



三多旅遊

交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮／日本、大陸、香港一手機位

台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678

桃園(03)331-7268

同業網站 <http://www.scope.com.tw/b2b.htm>

大榮旅遊

東北賞楓雙點進出玩法多樣

函館、仙台不同點進出 探訪龍泉洞、精心安排金蛇水神社
台灣虎航包機直飛仙台 奧入瀨溪&松島遊船賞楓 C/P值高

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲大榮旅遊帶旅客特別走訪金蛇水神社，求財、求子相當靈驗。



▲有「日本第一美溪」之稱的奧入瀨溪，入秋後的森林，展現出極致繽紛美感。



▲大榮旅遊精心安排規劃十和田湖畔散步，帶旅客深度漫遊感受秋季悠閒假期。



▲透過華航名古屋進出，走訪合掌村，感受不同於冬季的浪漫「楓」情。

日本四季分明，每個季節都有獨具特色的玩法，針對即將來臨的秋季，大榮旅遊今年運用華航和台灣虎航等航點優勢，包裝出一系列多款的賞楓行程，從東北、北海道、名古屋等地，搭配雙點進出，不走回頭路，讓旅程更為精彩豐富，並入住超人氣溫泉飯店，讓旅客從賞楓、泡湯、吃美食，盡情感受日本魅力、享受秋日浪漫假期。

取得華航、台灣虎航機位 東北行程選擇多元

大榮旅遊日本線經理謝茜雯表示，透過華航集團及台灣虎航的航網優勢，包裝出5支以上熱門行程，例如從函館進、仙台出的「函館星空纜車、奧入瀨溪、神秘龍泉洞、宮澤賢治童話村6日」，行程走訪日本3大鐘乳洞之一的龍泉洞，深入神秘地洞，欣賞宛如藍寶石、綠寶石般光澤的地下河流。另外，前往著名的「世界第一美溪」—奧入瀨溪、盛岡城跡公園等地賞楓、走訪宮澤賢治童話村，宮澤賢治代表作品如《銀河鐵道之夜》、《風又三郎》等，對許多年長旅客來說是重要的回憶，故此行程相當受到銀髮族旅客歡迎。

透過山形進、秋田出，特別包裝「抱返溪谷紅葉・藏王纜車・神秘藍洞・白神山地・溫泉美人湯5日」，搭乘藏王中央纜車，從空中俯瞰繽紛奪目的楓葉林，美景如詩如畫，讓人回味無窮，並且走訪被列入世界自然遺產—白神山地，觀賞世界最大原生櫟木林等珍貴動植物，以及造訪龍泉洞、松島遊船、奧入瀨溪、弘前公園、入住東北百選花卷溫泉、前往盛岡手工藝村DIY仙貝餅乾。

奧入瀨溪賞楓 體驗最上川遊船

「奧之細道、最上川遊船、角館、金蛇水神社、青函新幹線6日」行程中，從仙台進、函館出，獨家包裝金蛇水神社，帶旅客求財、求子、求順產，傳聞神社相當靈驗，在當地擁有極高人氣；行程並安排最上川遊船、松島遊船、角館武家屋敷、十和田湖、奧入瀨溪、函館百萬夜景等，並搭配一段青函新幹線，行程省時又舒適。

謝茜雯強調，除了仙台進、函館出的豐富行程，同步推出函館進、仙台出的北海道加東北行程，以及秋田進、青森出的5日行程，走訪奧之細道、秋田

內陸縱貫鐵道；花卷進、山形出的5日行程，前往奧入瀨溪、狹鼻溪遊船、花卷溫泉等；秋田進、山形出，輕鬆遊覽奧入瀨溪、十和田湖遊船、採果溫泉；以及青森進、秋田出，探訪青森睡魔之家、奧入瀨溪和鳴子峽賞楓、品嚐青森最著名的蘋果等，玩法多元，提供市場最豐富的選擇。

另外，今年首次取得台灣虎航獨家包機，推出「奧之細道、松島3大景、角館、DIY傳統木偶彩繪5日」、「奧入瀨溪、角館武家屋敷、十和田湖遊船、採果5日」等多款行程，行程內容豐富，直售價36,900元起，C/P值高。

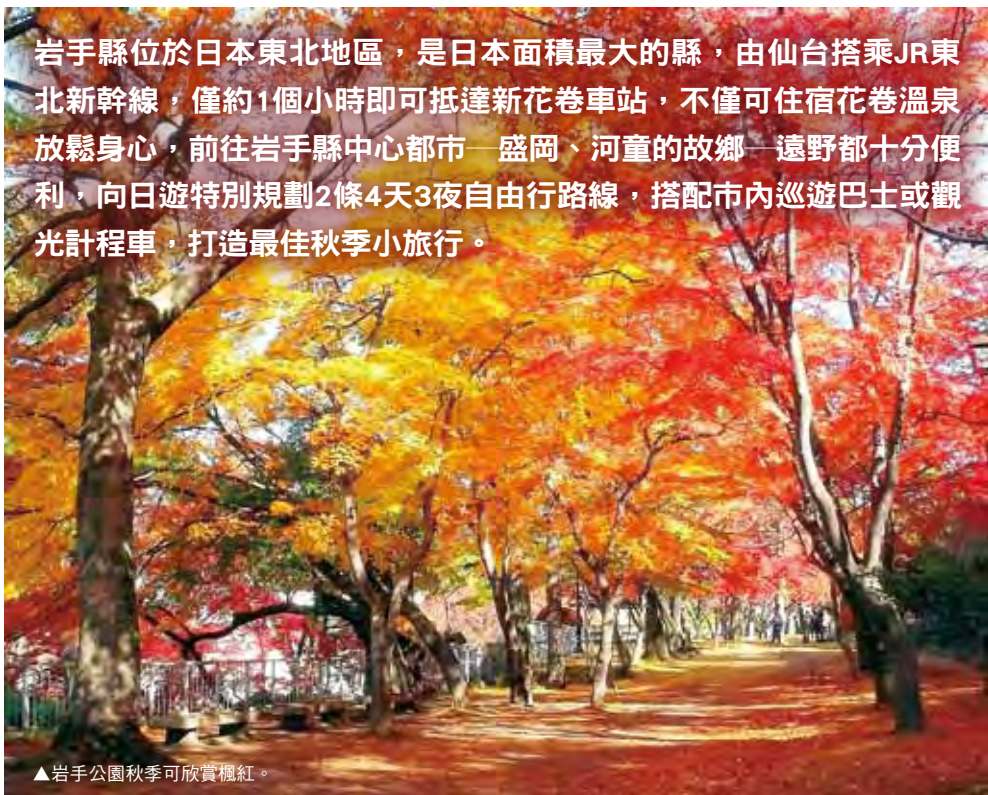
華航名古屋進出 上高地「楓」情萬種

大榮旅遊日本線副理郭攸怡也表示，透過華航名古屋進出，打造全新多款賞楓行程，如熱門「立山黑部峽谷鐵道、上高地秘境、下呂名湯、紅葉祭6日」，晚去早回6天安排，玩得最豐富，走訪上高地、合掌村、3晚溫泉湯、第5日精心安排入住市區飯店，讓旅客能盡情購物，如此貼心的行程安排，也相當受到旅客喜愛。

岩手4天3夜賞秋楓泡湯自由行

仙台進出超便利 花卷溫泉旅館放鬆身心 搭乘觀光巡遊巴士 暢玩盛岡&遠野景點

撰文／蔡語夏 圖片提供／向日遊



▲岩手公園秋季可欣賞楓紅。

岩手縣FIT商品推薦方案

路線1 花卷+盛岡

Day 1	台北→仙台	住宿仙台市內
Day 2	仙台→花卷，巡遊宮澤賢治紀念館、新渡戶紀念館、Wine Chateau大迫。 ◆交通：觀光巴士「山貓號」／2,000日圓。	
Day 3	盛岡一日遊，走訪石割櫻、縣公會堂、白澤仙貝、盛岡城跡、盛岡歷史文化館。 ◆交通：A.搭乘JR旅市「城下町盛岡巡迴巴士」／2,400日圓。B.搭乘都心巡迴巴士「蝸牛號」／1次100日圓。	住宿花卷溫泉
Day 4	花卷→仙台→台北	溫暖的家

路線2 花卷+SL銀河+遠野

Day 1	台北→仙台	住宿仙台市內
Day 2	仙台→花卷，巡遊宮澤賢治紀念館、新渡戶紀念館、Wine Chateau大迫。 ◆交通：搭乘觀光巴士「山貓號」／2,000日圓。	
Day 3	搭乘「SL銀河鐵道」至遠野，走訪河童淵、遠野物語館、遠野故鄉村、傳承園、福泉寺。 ◆交通：A.租借自行車／3小時620日圓。B.搭乘觀光計程車／2小時8,000日圓。	住宿花卷溫泉
Day 4	花卷→仙台→台北	溫暖的家

岩手縣精選景點

盛岡城跡（岩手公園）

岩手公園為盛岡城跡重新規劃而成，於1937年被指定為日本國家指定史跡，為岩手縣民休憩的場所。春天可欣賞櫻花、紫藤，夏天有繡球花、玫瑰花，秋天是美麗的紅葉，冬天則能欣賞被雪覆蓋的銀白世界。公園內還有「盛岡歷史文化館」，展示盛岡三楓舞、盛岡藩的歷史等。



▲「時空的商店街」彷彿穿越回昭和時代。

盛岡町家物語館

於2014年7月開館的盛岡町家物語館，利用舊有的倉庫改建，結合展示、購物、體驗的多功能廣場，分為6大區域與4棟主建築物，設施內有咖啡廳、昭和時代懷舊氛圍的「時空的商店街」，並販售岩手縣各式土產及伴手禮。



▲遠野故鄉村有擀蕎麥麵等各種體驗活動。

遠野歷史巡遊共通券

遠野市有河童的故鄉之稱，保留日本傳統信仰與文化，想深入探訪，可利用巡遊共通券，任選「遠野故鄉村、傳承園、遠野物語館・遠野城下町資料館、遠野市立博物館、高室水光園、福泉寺、遠野鄉土人偶民藝村」等7處設施的其中5處參觀，大人票價1,170日圓、高中生及以下680日圓。

花卷溫泉住宿推薦

岩手知名的溫泉度假區「花卷溫泉」，擁有4館飯店設施和種植近6,000株玫瑰的世界級玫瑰園，多樣化的溫泉設備及自然景致深受旅客喜愛。



▲開放式露天溫泉可感受四季風光。

花卷溫泉飯店

花卷溫泉飯店共設有102間客房，提供和室89間房及和洋式房型，全部的客房皆有免費Wi-Fi。除了溫泉大浴場、檜木露天溫泉，相鄰的「千秋閣」女性大浴場—千秋之湯還有玫瑰溫泉池，可享受不同溫泉體驗。自助式晚餐以岩手當地食材製作的鄉土料理為主，讓住客感受花卷溫泉魅力。



▲每晚的祭典廣場活動相當受歡迎。

紅葉館

紅葉館共設有138間客房，提供和室91間房及和洋式房型，全部的客房皆有免費Wi-Fi。開放感十足的岩石露天溫泉，隨四季變化景緻各異其趣，非常受到住客喜愛，每晚還有免費的「祭典廣場」活動，可感受岩手當地文化風情；自助式晚餐則提供日式、西式、中華料理等豐富選擇。

更多岩手縣相關旅遊情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

日本觀光博覽會東京開展

世界最大旅遊盛事9/21~9/24登場
1,181個單位參展 加強促進B to B合作



第4屆日本觀光博覽會「Tourism EXPO Japan 2017」將於9/21~9/24在東京國際展覽中心登場，主辦單位為日本觀光振興協會、日本旅行業協會（JATA），以及今年新增的日本政府觀光局（JNTO），共同打造日本國內、海外及訪日旅遊三位一體的旅遊盛會。

參展單位規模與去年相當，包括日本47個都道府縣及世界140個國家或地區，共1,181個企業單位參展。2016年旅展入場人次達18萬5千多人，今年為了增進B to B合作，將「展示會」進化成「展示商談會」為目標，並強調創新的旅遊型態。2018年同樣於東京國際展覽中心舉行，2019年為10/24~10/27於INTEX大阪舉辦，2020年為配合東京奧運，將調整於秋天在沖繩開展。

豪斯登堡前進東京放眼亞洲

澀谷H.I.S.本店感受VR娛樂體驗
夏日限定台場水上樂園清涼消暑



九州知名主題樂園—豪斯登堡近來致力於開發VR（虛擬實境）娛樂設施，6月在H.I.S.澀谷本店內開設VR娛樂設施「SHIBUYA VR LAND」，凡購買H.I.S.旅遊商品的旅客，還能獲得SHIBUYA VR LAND的折價券，藉此期望促進雙方業績成長，未來也將持續在東京、大阪擴點展店。

此外，今年夏季於長崎豪斯登堡、大阪城、東京台場，開設期間限定的3大水上樂園，首次設置的台場水上樂園開放期間為7/15~8/31，設有長達100公尺的直線滑水道、直徑20公尺的巨大泳池，並分為日、夜兩種門票，可享受不同遊玩樂趣。豪斯登堡社長澤田秀雄（左）表示，豪斯登堡預計於2~3年後前進亞洲或中國，針對市場規模達1~3千萬人，從都市1小時以內可到達的地方為目標。

羽田機場設置電子貨幣交換機

日幣鈔票&零錢輕鬆換虛擬貨幣或禮券
亞馬遜、樂天網站、AEON超市皆可使用



東京羽田機場自今年2月開始設置「Pocket Change（口袋交換）」機器，不論是在日本旅遊後剩下的日幣，或是在其他國家旅遊後剩餘的外幣，鈔票或零錢都可利用機器交換成想用的電子貨幣。

機器設置於羽田機場入境大廳處，貨幣則可兌換日圓、美金、歐元、人民幣、韓元，目前使用者約80~90%為日本人，也提供海外旅客使用，語言可對應中英文及韓文。此外，也可選擇將外幣兌換LINE電子禮券、「亞馬遜網路商店」禮券、「樂天Edy」，或在大型購物中心AEON也能使用的「電子貨幣WAON」等。針對訪日的海外旅客，在福岡機場、新宿的歌舞伎町內也有設置，並持續擴大電子貨幣的兌換服務。

怪異酒店海外一號店落腳台灣

台北16家洛基大飯店併入HIS旗下
未來5年目標擴展營運100家飯店



日本國內大型旅行社HIS之旗下公司H.I.S. Hotel Holdings社長平林朗於5/23發表，已持有台灣洛基大飯店股份達51%，將其收購為旗下子公司，並管理台北市內16家洛基大飯店。

其中一間洛基大飯店將改裝為使用先進技術，由機器人辦理住房、搬運行李的「怪異酒店」，不僅是海外第一家怪異酒店，更藉此機會佈局華語圈市場，放眼東南亞、大洋洲等地，除了擴大飯店營運事業，更可搭配HIS之旅行商品，達到相輔相成的效果。此外，「怪異酒店」3號店將於8/1在愛知縣蒲郡市的主題樂園—拉格娜登堡開幕，總計HIS集團在日本國內外已擁有30家飯店，未來5年內將以擴展至100間飯店為目標。

高知縣知事尾崎正直來台推觀光

第64屆夜來祭8／9～8／12熱鬧登場
台灣高中生參賽 漫畫甲子園大顯身手

撰文・攝影／蔡語夏



◀高知縣知事尾崎正直（右1）、新竹縣長邱鏡淳（左1）。

高知縣位於日本四國地區的南部，擁有日本最後清流—四萬十川，還有水質4年連續獲日本第一的仁淀川。除了自然景觀，高知也是熱鬧的「夜來祭」發祥地，第64屆夜來祭將於8／9～8／12舉行，共有206支隊伍參賽，預計吸引120萬人觀賞。

《麵包超人》、《深夜食堂》等知名漫畫的作者皆出生於高知縣，1992年起開始舉辦的「漫畫甲子園」，為一年一度的高中生漫畫競賽，今年台灣新竹縣的義民高中隊伍入選正式評選賽，將於8／5前往高知大顯身手。此外，高知也是日本明治維新的關鍵人物坂本龍馬的故鄉，「坂本龍馬紀念館」預計於2018年4月重新裝修後開館。若想品嚐高知的美食，則推薦每年吸引280萬人造訪的「弘人市場」，可感受最在地的美食與人情味。

北海道最好吃拉麵就在旭川市

新鮮漁獲中繼站 海鮮蓋飯也超推
大雪山層雲峽黑岳纜車賞絕美紅葉

撰文・攝影／何昕穎



▲（後排左2起）旭川市經濟觀光部觀光課主查岡田裕樹、課長三宮元樹、上川町產業經濟課長昔農正春、層雲峽觀光協會專務理事穴戶重之，（後排右一）層雲峽觀光協會事務局次長岩本昌樹；（前排左起）層雲峽觀光協會副會長荒井克典、旭川觀光會展協會副會長長谷川力也、上川町町長佐藤芳治。

北海道為台灣遊客造訪日本首選的熱門地區，前往人氣旅遊地的富良野、美瑛、道東釧路、知床，甚至道北地區，利用位於北海道中央的旭川機場最為方便，在旭川觀光、住宿，做為行程的銜接也十分適合。為宣傳旅遊魅力，旭川市與層雲峽、上川町特地來台舉辦座談懇親餐會，與同業深入交流。

旭川市除了廣為人知的旭山動物園之外，大雪山國立公園層雲峽有著無比壯麗的雲海，9、10月搭乘黑岳空中纜車，能從高處俯瞰旭岳及黑岳絕美紅葉搭配初雪的北國景色。美食方面，旭川市擁有多家特色拉麵，其中最推薦「Tsuruya」、「蜂屋」和台灣人熟知的「山頭火」本店。值得一提的是，不面海的旭川因為是海鮮魚貨的物流據點，所以也能吃到美味無比的海鮮蓋飯！

山口縣副知事訪台推觀光

擁有世界級美景美酒 交通便利
人氣票券「柯南神秘遊」七月開賣

撰文・攝影／蔡雅雯



◀山口縣副知事弘中勝久（右4）歡迎台灣同業包裝山口商品。

從福岡和廣島搭新幹線從前往山口縣內僅需30分鐘車程。山口縣副知事弘中勝久於7／11率縣內業者訪台，在觀光景點上強力推薦名列日本之橋榜首的角島大橋，以及入選為CNN的日本最美31景的元乃隅稻成神社。他並發表七月起將在山口・萩地區發行柯南神秘遊專用PASS，讓旅客邊遊覽景點邊解謎題，再送原創紀念品。8月還有下關地區到萩地區的全新觀光列車登場；9月則是人氣的山口觀光列車SL山口號在3號車廂改裝設置休閒空間，提供旅客新驚喜。現場更帶來山口縣超受台灣人歡迎的瀨祭清酒、以及被俄羅斯總統稱讚後立即斷貨的東洋美人等共十餘支在地清酒，佐以山口地產的黑喉鮮魚分享台灣同業。

山陰山陽5縣積極宣傳

全新網站Into You 實用旅遊資訊滿載
岡山機場團體客 最高補助30萬日幣

撰文・攝影／何昕穎



◀（後排左起）廣島縣商工勞動局觀光課主任島井清香、島根縣商工勞動部觀光振興課國際觀光組組長和田久史、岡山縣產業勞動部觀光課海外誘客班副參事松本和久、山口縣Inbound推進室主事倉裕希；（前排左起）鳥取縣觀光交流局觀光戰略課國際觀光誘客室係長奧村耕介、日本台灣交流協會台北事務所經濟部主任中杉元、中國經濟連合會會長荻田知英、中國地域觀光推進協議會事務局局長鈴木篤志。

去年台灣虎航岡山—台北航線開航，今年島根一畑集團成立台北事務所，山陰山陽地區與台灣交流更加緊密。中國地域觀光推進協議會也比照往年偕同鳥取、島根、岡山、廣島、山口5縣及各地區飯店、巴士等28個設施召開說明會暨商談會。中國經濟連合會會長荻田知英於致詞時表示，感謝台灣同業的努力送客，使拜訪山陰山陽的台灣旅客逐年增加。商談會上更設置了日本酒試飲區，讓台灣業者體驗當地美酒滋味。

另外也提供補助金訊息，凡是於2017年11月1日～2018年1月31日出發、利用岡山—台北航線、於岡山縣內住宿一晚的團體客即能享有最高30萬日圓的補助。更多旅遊相關情報可上「Into You」網站查詢。



大美川蜀PAK 打造稻城亞丁、

取得四川航空、中國國際航空一手機位和票價優勢 輕鬆暢遊人
全程無購物 入住5星日松貢布酒店 巴士上提供免費WiFi 高品



◀(前排左起)富立旅遊業務員呂欣穎、誠旺旅行社團體部經理林易德、台灣運達旅行社副總經理石銘宏、晶華國際旅行社副總經理孫劭剛、慶豐旅行社總經理李湘淋、竹企旅行社總經理江百松、喜滿客旅行社經理陳建陽(後排左起)信安旅遊大陸線經理謝卓任、同業部經理楊家緯、長洋國際旅行社總經理楊明輝、富立旅遊總經理黃文卿、信安旅遊中壢分公司經理梁添能、港澳大陸線副總郭憲惠、大陸團體孫惠珍、宏祥旅行社經理張君銓。

由中安旅行社、米奇旅行社、台灣運達旅行社、竹企旅行社、宏祥旅行社、金鑫國際旅行社、長洋國際旅行社、信安旅遊、飛龍旅行社、富立旅遊、超悠旅行社、晶華國際旅行社、喜滿客旅行社、誠旺旅行社、慶豐旅行社共同組成的「大美川蜀PAK」，透過四川航空、中國國際航空一手機位和票價優勢，直飛重慶、成都，全新包裝出多款川西行程，自6月份銷售以來，詢問度高、報名踴躍，成為四川旅遊銷售專家！

四川旅遊資源豐富，不僅有世人熟知的可愛大熊貓，更擁有名山大川、夢幻的湖光山色，其中稻城亞丁以獨特神奇的自然景色，被譽為「人間最後淨土」，令人心馳神往，近幾年來相當受到旅客喜愛。為了提供市場更優質的旅遊選擇，「大美川蜀PAK」今年首度包裝多款川西行程，規劃稻城亞丁、四姑娘山、木格措、海螺溝、新都橋、塔公草原等秘境，並入住5星級高檔奢華飯店，帶旅客愜意感受人間仙境的美好。

台北松山／桃園出發 利於全台旅客安排

大美川蜀PAK表示，今年特別取得四川航空、中國國際航空的充裕機位和票價支持，推出8日和10日多款產品，透過台北松山出發，利於北部旅客安排，省下大幅交通時間，或是也可從桃園出發，提供多樣性選擇，帶領旅客輕鬆遊川西，探訪世外桃源仙境之美。

目前推出「探秘甘孜～最後的香格里拉·成都、稻城、亞丁單飛8日」、「探秘甘孜～最後的香格里拉·稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日」和「藏族羌族文化～新都橋·海螺溝·丹巴·四姑娘山8日」，以及直飛重慶的「探秘甘孜～最後的香格里拉·重慶·稻城·亞丁單飛8日」等多款豐富行程。

除了產品多元，大美川蜀PAK更標榜高品質，全程無購物、內

容豐富，入住4～5星級優質飯店，推出以來，不僅獲得市場熱烈迴響，更獲得四川省旅遊發展委員會大力支持和肯定！

稻城亞丁市場反應熱烈 成團率高 旅客反饋佳

稻城亞丁以原始獨特的雪山、冰川和草原風光，被世人讚譽為「最後的香格里拉」和「藍色地球上最後一片淨土」，近年來聲名大噪，成為許多人心中一輩子必去一次的旅遊目的地。

在「探秘甘孜～最後的香格里拉·成都、稻城、亞丁單飛8日」行程中，走訪「川西小麗江」之稱的磨西古鎮，隱世隔絕的老鎮，曾是茶馬古道上的重要驛站，在這熱鬧小城鎮中，還可探訪摩西天主教堂，是1917年法籍傳教士號召所建成，為這純樸的小城鎮，增添了浪漫異國情調。

新都橋浪漫美景 吸引攝影團造訪

行程並走訪大陸至今發現最高大的冰瀑布—海螺溝，位於甘孜藏族自治州東南部，以低海拔冰川聞名，是大陸目前最容易觀賞和接近的瀑布。另外，前往有「攝影家走廊」之稱的新都橋，一路上可欣賞到綿延山巒、浩瀚草原和金黃的柏楊樹，如詩如畫的景色，讓喜愛攝影的旅客為之著迷。



四姑娘山、川西旅遊冠軍首選

間仙境 全台15家旅行社共同銷售 再創大陸旅遊新商機
質行程安排 榮獲四川省旅遊發展委員會高度支持肯定

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）新世代旅遊聯誼會榮譽會長暨富立旅遊總經理黃文卿、四川省旅遊發展委員會交流合作處處長羽欣、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任孔倫、四川省中國國際旅行社入境中心總監潘晏在成都的寬窄巷子合影。



▲藏語意為「菩薩喜歡的地方」—塔公草原，可眺望塔公寺後方的雅拉雪山。

🔍 產品包裝優勢

- 1 取得四川航空、中國國際航空機位，包裝8日、10日多款行程。
- 2 全程入住4星級以上優質高檔酒店，住好、吃好，高檔享受。
- 3 特別安排走訪稻城亞丁、四姑娘山等超人氣夢幻景點，打造難忘回憶。



▲行程特別安排入住2晚5星級日松貢布酒店，客房新穎寬大，相當舒適。

▼行程特別安排走訪大熊貓繁育研究基地，旅客能近距離欣賞可愛的大熊貓。



不只如此，更帶旅客深入千年歷史小縣城—理塘、藏語意「菩薩喜歡的地方」—塔公草原、綜覽大雪山最佳位置的高爾寺山、「康南佛教聖地」的長青春科爾寺、「青藏高原最大的古冰體遺跡」—海子山冰川遺跡、神山環繞的洛絨牛場、「最後香格里拉」美譽的亞丁村、青楊林、珍珠海，以及大熊貓繁育研究基地、寬窄巷子、錦里古街等，行程景點豐富完整，沿途美景讓人心曠神怡，隨手一拍都宛如明信片！

車上備有鋼瓶氧氣瓶 減緩高山反應機率

值得一提的是，因稻城亞丁路線屬於高海拔地區，為減緩旅客高山反應，巴士車上備有鋼瓶氧氣瓶，以及贈送旅客每人紅景天口服液1盒（10瓶），讓旅客能安心出遊，玩得盡興。

另外，巴士還貼心設有車上WiFi，讓旅客在車程中，能享有免費上網，零時差打卡上傳，將絕世美景與家人好友一同分享。

在住宿部分，大美川蜀PAK全程規劃入住4～5星級高檔飯店，尤其稻城亞丁單飛8日中，升等2晚入住稻城亞丁5星級日松貢布酒店，讓旅客能盡情享用飯店內優質設施和服務。

行程每餐餐標保證在RMB50元／人以上，並升等2餐在5星級酒店內享用豐富自助餐，市價高達RMB128元／人，以及安排當地特色飲善齋藥膳餐等，多樣變化的道地料理，滿足旅客挑剔的味蕾。

稻城亞丁+四姑娘山 探訪神祕雪山風光

「藏族羌族文化～新都橋、海螺溝、丹巴、四姑娘山8日」行程中，透過直飛成都，遊覽理縣桃坪羌寨、馬爾康卓克基土司官寨，並深入四姑娘山，走訪丹巴甲居藏寨、美人谷、塔公、新都橋、海螺溝等地，探訪優美的雪山風光和神祕藏族風情；尤其四姑娘山因長年冰雪覆蓋，海拔高達5千公尺以上，雪山、草原與藍天相襯，風光明媚，讓人流連忘返。

大美川蜀PAK同步推出「探秘甘孜—最後的香格里拉·稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日」，從成都進出，一次走訪稻城亞丁和四姑娘山2大夢幻仙境，世界級的絕美風光盡收眼底。

透過直飛重慶，則推出「探秘甘孜～最後的香格里拉·重慶、稻城、亞丁單飛8日」，安排一段成渝高鐵，前往成都，走訪二郎山、磨西等地，展開6日稻城亞丁行程，精心安排中段飛機從稻城亞丁返回重慶，最後一日遊覽《神隱少女》電影中相似的建築群—洪崖洞、磁器口古鎮等知名景點，深度玩遍各大城市和秘境。大美川蜀PAK以創新、豐富的行程安排，有別於市場，多元的行程選擇，能滿足旅客各種需求，勢必成為今年夏秋最熱門的大陸旅遊首選！



走，跟著百威旅遊來去俄羅斯！ 10

台灣直飛、國內段銜接打造三角形走法、3大商品任選、嚴選眾多優勢輕鬆抓住旅客目光 6大出發日再享有折扣 專家



▲百威旅遊總經理吳再裕。

相信許多同業都有觀察到，不同於以往，隨著網路資訊透明化與旅客需求不斷轉換下，整體大環境早已讓逐漸呈現出旺季不旺、淡季不淡的模式，不同於以往能坐等如暑假大型假期所帶來的龐大出遊人潮，現在若要擁抱商機，便須找尋出更具亮點的商品，打造出旅客難以抗拒的誘因與不可取代性，才能真正抓住民眾目光。



綜觀目前市場中，最大話題莫過於俄羅斯的直飛包機再啟，由於近幾年陸續啟動的定期包機直飛加溫下，逐漸讓市場呈現穩步成長的趨勢，將這個充滿神秘色彩的國度，從不到1%台灣旅客到訪過的微型市場，發展成為去年整年已超過2萬人次申請俄簽的熱門選擇。

百威旅遊總經理吳再裕指出，以往

前往俄羅斯大多只能透過仁川、香港、東京方式中轉前往，其中台灣旅客尤以香港前往俄國的玩法為大宗。為了讓旅客享受到更便捷的選擇，近2年來百威不斷推出定期直飛包機的服務，讓台灣旅客能體驗到台北—莫斯科—聖彼得堡—台北的省時旅程，進而擴大市場的胃納量。

嚴選10大不得錯過銷售利基 完整羅列布局俄國最佳心法

醞釀多年的俄羅斯是一個值得同業深耕的好選擇，搭配今夏的包機直飛航班，用最便捷的橋樑帶領旅客揭開這個神秘國度的面紗，直飛不轉機的誘因，也更能吸引旅客前往。為了提供同業更多銷售利基，《旅奇週刊》特別羅列出10大不能錯過的俄國銷售利基，讓您一賣就上手，輕鬆迎接蓬勃商機。

利基 1

享受尊爵之旅 高端商品抓住旅客目光

百威推出3大商品來滿足各類客群，能協助同業針對旅客的預算與需求來銷售。若是預算較高的客群，百威推薦「直飛俄羅斯～全程5星、5大宮廷宴、馬戲團8天」的商品，行程將以全程入住5星酒店，同時品嚐百威指定的高檔俄羅斯特色餐廳，搭配涅瓦河遊船、莫斯科河遊船午宴雙遊船設定，以及眾多精采內容，輕鬆抓住高端客群的目光。

利基 2

體驗俄國農場 親民行程搶攻白領階級

採取中間價位取向的「直飛俄羅斯～俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天」，則是以品嚐俄國最高檔的杜蘭朵美食饗宴，搭配造訪夏宮冬宮與凱薩琳宮，以及充滿俄式傳統特色的農場體驗，吸睛度十足的設定是掌握中間取向客群的絕佳選擇。



個不能錯過的銷售利基帶您擁抱商機

餐食／住宿、一次出遊造訪所有俄國精華
帶領銷售更安心 抓緊腳步迎接無限榮景

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



利基3

精彩設定應有盡有 瞄準廣大客群的親民選擇

不同於瞄準中高客群的設定，主打親民售價來滿足廣大客群的「直飛俄羅斯～超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天」，是以經典俄國行程為設計主軸，百威除了嚴選最精華的景點、舒適住宿外，更搭配中俄餐食混和設定，加上相較於高端商品優惠逾2萬元的設定，對於精打細算的旅客來說，能以更親民的售價便可一睹俄羅斯的獨特風光。

聖彼得堡

莫斯科

桃園

利基4

雙點進出讓旅程更加便利 黃金三角飛法最全面

由於百威運用俄羅斯皇家航空包機6／17～10／7期間架構起飛航台俄之間的空中橋梁，在台北—莫斯科—聖彼得堡—台北3段航班的銜接，打造出最經典的三角形黃金走法，行程完全不走回頭路，能遊覽的景點更加多元，也得以讓旅客享受到最豐富的旅程。

利基5

銷售不斷開出紅盤 7月寫下9成以上佳績

由於看好俄羅斯市場的可耕耘性，百威去年便首次推出18個航次的俄羅斯皇家航空包機服務，初次登場便寫下十分亮眼的表現，成功在市場寫下龐大的話題旋風。

也因此，今年百威再度與ATC極光旅行社台灣分公司攜手合作推出包機，由於經過前一年的醞釀與推廣，造就今年的銷售量不斷向上攀升，從數據中便可顯示出，從整個7月份平均寫下9成以上的驚人成績，前2班更是班班客滿，相較去年同期包機的服務整體成長20%以上，可看出台灣旅客對於俄羅斯市場的高度興趣與蓬勃成長潛力，是值得同業大力推廣。



利基7

相信專家！ 送客量占市場第1

由於俄羅斯需要簽證才能前往，因此從俄羅斯簽證申請數便可看出當年的成績與績效，根據莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處統計，2015年台灣旅客前往人數約15,000人次，2016年則來到2萬人次左右的佳績。其中，百威旅遊2016年送客量便達到3,500人次之多，佔據整體量約2成左右的高比例，顯示出其市佔率之高。而放眼2017年截至上半年，百威旅遊俄羅斯簽證數已超過2,000份左右，隨著今年的包機與未來香港轉機的極光團商品啟動後，預計2017年送客人數可望超過4,000人次以上，市占率將更高，絕對是同業擁抱商機的最佳夥伴。



利基6

66大順！ 6航次再省6,000元提升誘因

為了提供同業更多銷售利基，同時為今年暑假市場注入強心針，百威特別針對8／19～9／23期間出發的6個航次，打出第2人省6,000元的超吸睛優惠，相當於2人同行、每人省3千元的優惠，對於精打細算的旅客而言絕對相當超值。



利基8

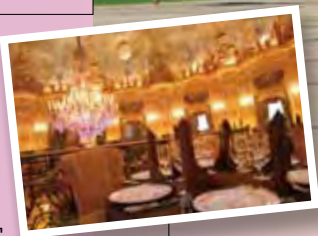
就是要住到最好 3大商品嚴選入住國際酒店

百威一直以來便是以質好價優的設定享譽市場，在此次包機的商品中，百威也堅持一貫的高端設定。以高端商品為例，莫斯科將入住3晚麗笙莫斯科皇家飯店Radisson Royal Hotel，而聖彼得堡安排距離冬宮只有15分鐘之遙的宮橋索羅索克斯飯店Sokos Palace Bridge Hotel中3晚。而中間價位的產品則是雙城中6晚都安排市區國際連鎖飯店，在品質方面做到穩定的控管，讓旅客每晚都帶著美好的心情進入夢鄉。親民版本的8天同樣每晚皆安排國際連鎖飯店，不因商品設定採親民取向便安排較低檔的飯店。

利基9

吃當然要吃到心坎裡 享受8天的味蕾震撼

而餐食設定當然也能感受到百威的用心，高端商品囊括了夏宮總統禮賓餐廳、普丁總統生日餐廳、杜蘭朵餐廳等指定高檔俄羅斯特色餐廳，搭配涅瓦河遊船、莫斯科河遊船午宴雙遊船設定，抓住高端客群的目光。中間取向的商品中同樣設定了著名的杜蘭朵餐廳等不可不當料理，一樣能抓住旅客目光。而親民商品餐食方面則是嚴選俄式經典四道式餐食，搭配中式的八菜一湯，讓旅客的味蕾不斷處於變化之中。



利基10

波音767大型客機飛航 經濟艙、商務艙一次滿足

年輕的俄羅斯皇家航空秉持著安全、舒適和優良服務的信念，致力為市場服務，該航空擁有波音767、757、737等機型在內共8架的機隊，此次台北—俄羅斯航線則透過波音767的機型飛航台俄之間，共有12個商務艙座位，以及297個經濟艙座位，提供最舒適的飛航引領台灣旅客前進戰鬥民族的家。



唯一·直飛·

掌握俄羅斯 唯有

唯一·直飛 | 俄羅斯皇家航

雙點進出 | 莫斯科進、聖彼

沙皇風華 | 夏宮、冬宮、

頂級吃住 | 入住五星飯店、

限時優惠

8/19.26、9/2.9.16.23

第2人減6000



 **RoyalFlight**



Air Service Ltd.

直飛俄羅斯

全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天 **83,888起**

俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天 **73,888起**

超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天 **64,888起**

週六出發 7/29、8/5.12.19.26、9/2.9.16.23.30、10/7

東南旅遊 02-2523-9199

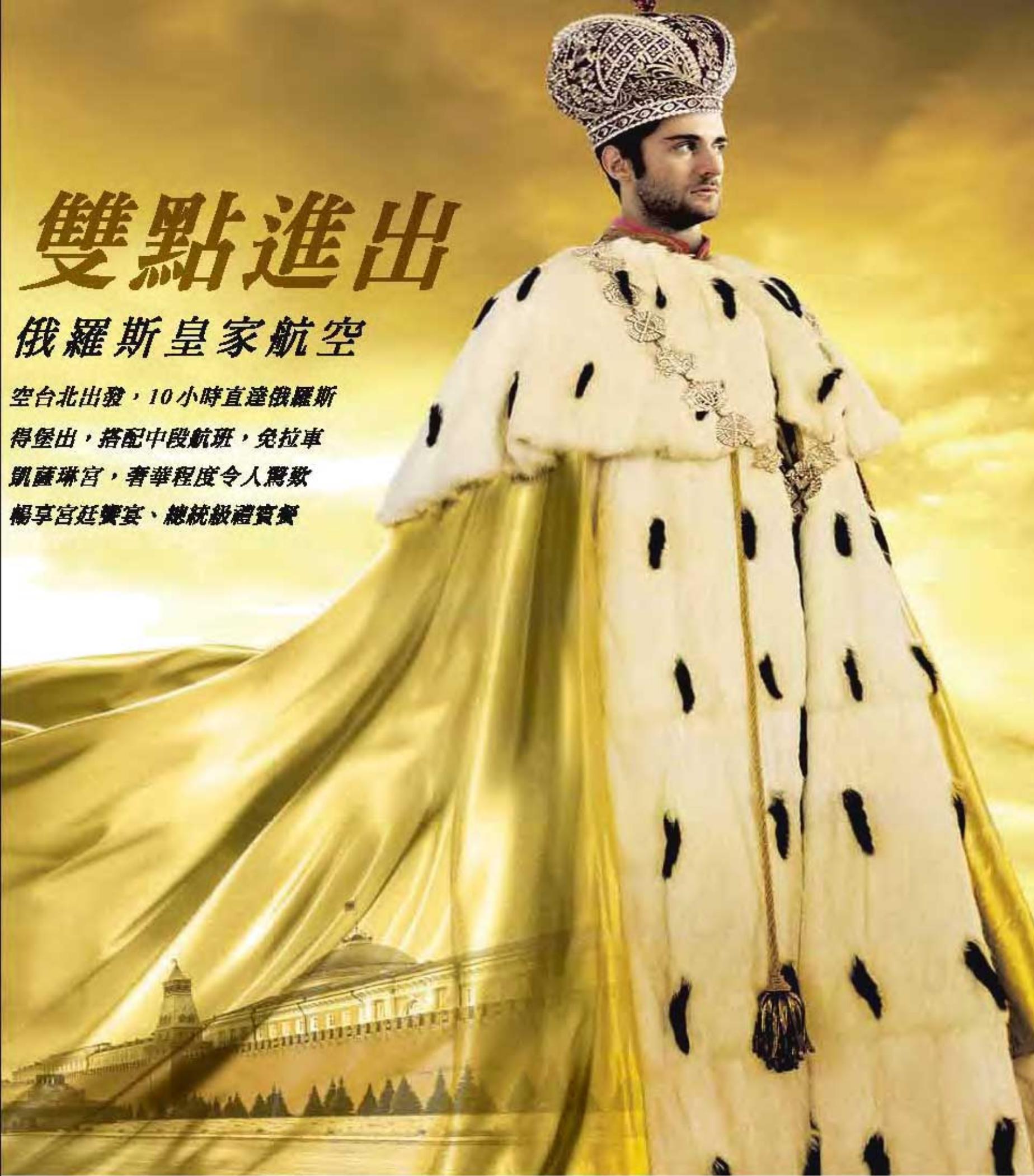
| 可樂旅遊 02-2567-6601

| 巨大旅遊

雙點進出

俄羅斯皇家航空

空台北出發，10小時直達俄羅斯
得堡出，搭配中段航班，免拉車
凱薩琳宮，奢華程度令人驚歎
暢享宮廷饗宴、總統級禮賓餐



莫斯科 - 克里姆林宮



莫斯科 - 聖瓦西里大教堂



聖彼得堡 - 夏宮



聖彼得堡 - 凱薩琳宮

02-2562-6319

| 百威旅遊 02-2751-5775

| 或洽全台各大旅行社

格緻旅行社穿越古巴時光隧道 一訪加勒比

輕鬆洛杉磯—哈瓦那1段轉機 包含多樣特色餐與當地最
莫羅城堡·比尼亞萊斯山谷·老爺車·雪茄煙·朗姆酒 網



走入古巴猶如穿越時空隧道，那塵封40年的國度，斑斕的西班牙建築、懷舊的雪弗龍老爺車與淡淡的煙草味，依舊歷歷在目，讓人懷念老時代的時光倩影。格緻旅行社多年來深耕北美市場，為了增添產品多樣性，推廣時下最具話題性的古巴路線。



古巴除了諾貝爾文學獎得主海明威曾經居住而留下了《老人與海》名著之外，今年更透過好萊塢的鏡頭下拍攝的《玩命關頭8》，讓湛藍的海濱大道與保存的最完整的莫羅城堡聲名大噪，成為旅客最想前往的旅遊新寵。目前推出「情迷古巴深度9／11天」產品，成為同業銷售的最佳首選。

前往古巴不舟車勞頓 提升旅客參加意願

自1961年美國總統甘迺迪對古巴進行經濟制裁，古巴蒙上了神秘的面紗，近年來因為美國古巴的世紀大解凍，啟動了古巴旅遊的熱潮。格緻旅行社業務經理李季榛表示，過去以來台灣旅客前往古巴必須透過第3國中轉，像是加拿大或

是巴拿馬、墨西哥等樞紐，由於航班時間銜接冗長，每趟飛行都近30個小時，舟車勞頓之下，旅遊感受大打折扣。

格緻旅行社取得中華航空台北—洛杉磯、阿拉斯加航空洛杉磯—哈瓦那航段的優勢，讓旅客前往古巴的旅程更加輕巧愜意。李季榛強調，格緻旅行社特別安排旅客在洛杉磯停留1晚，再搭乘明天早上的飛機前往古巴哈瓦那，約莫5個小時的飛機就能抵達，除了可以減低旅客的疲憊感，旅遊的好心情也能大大提升。



格緻旅行社古巴旅遊產品2大優勢

- 1.取得洛杉磯前往哈瓦那航段，讓旅途更加輕鬆。
- 2.包含多樣特色餐與當地最好住宿，高規格安排。

同場加映

阿拉斯加璀璨極光 珍娜溫泉8天

格緻旅行社透過長榮航空西雅圖中轉前往費爾班克斯，來場與極光相遇的旅程。產品帶領旅客拜訪著名景點，包括北方極地博物館、黃金心臟公園、莫里斯湯普森文化中心、聖誕老人之家、珍娜溫泉度假村，其中珍娜溫泉度假村擁有戶外及室內公共溫泉池、冰雕博物館，旅客能夠泡舒服的露天溫泉，欣賞繽紛浪漫的冰雕藝術。最值得注目的是，格緻旅行社獨家與最近剛開幕的極光別墅合作，媲美芬蘭的極光玻璃屋。旅客可以在隱密無光害的山區，透過大片的落地窗直接觀賞極光曼妙的舞姿。

7大古巴特色餐食

1. Paladar歐巴馬餐廳：是美國前總統歐巴馬前往古巴破冰之旅的用膳餐廳。
2. 在比尼亞萊斯山谷品嚐土窯烤豬肉。
3. 電影《5星主廚特快車》的古巴三明治。
4. 西恩富戈斯漁村的海鮮龍蝦餐。
5. 前委內瑞拉總統最愛的是查維茲港口自助餐。
6. 海明威最愛的五分錢酒館古巴餐。
7. 巴拉羅德4星全包式酒店2晚（品嚐酒店特色餐）。



海的華麗烏托邦 感受海明威筆下的老人與海

好住宿 2大優勢讓同業銷售無後顧之憂
羅8大旅遊亮點 7大古巴特色經典美食

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

深度探訪古巴各地 讓您走訪後充滿無限懷念

有別以往產品以多國的包裝，旅客只能停留幾天在古巴哈瓦那，無法深度探索古巴這個迷人的國度，格緻旅行社推出「情迷古巴深度11天」產品，用多樣特色美食與當地最高檔或是最具話題旅館的高規格規劃，帶領旅客細細品味古巴的歷史韻味。

旅遊亮點 1

3百多年的關城禮炮儀式—莫羅城堡



在西班牙殖民時代，為了防禦海盜與控制哈瓦那的居民，西班牙國王興建了具有防禦性的莫羅城堡，是美洲最古老、規模最大和保存最完好的古代防禦性建築之一。

旅客在每天晚上9點可以觀賞到沿襲了3百多年的關城禮炮儀式，除了是當時警示居民城門即將關閉，亦是對當時猖獗海盜的示威。

旅遊亮點 2

探訪史前壁畫、古老土著文化—比尼亞萊斯山谷

比尼亞萊斯山谷（Viñales Valley）是一個擁有大量名勝古跡的地方，在建築、手工藝和音樂方面保留了大量的當地的傳統。此外，這裡得天獨厚的環境，讓傳統的煙草農業已經保持了



幾個世紀。另外特別安排搭乘小木船深入印第安岩洞（Cueva del Indio）觀賞地下鐘乳石。



旅遊亮點 3

獨家走訪國際保護濕地 瓜馬沼澤生態公園

格緻旅行社獨家走訪瓜馬沼澤生態公園—薩帕塔公園，是國際保護的生態濕地，旅客在此可以參觀鱷魚養殖場，並乘坐船穿梭紅樹林之間，來到印第安人村，這裡有許多塑像描述當時印地安人的生活樣貌。



旅遊亮點 7

在千里達品嚐解放軍飲料 遠眺糖廠山谷

千里達是依山而建的小城擁有500多年歷史，旅客能參觀羅曼蒂克博物館、三一教堂、馬約廣場、前皇家監獄、Manaca-Iznaga糖廠山谷，從伊斯那卡塔上還可以欣賞製糖廠山谷的壯麗景致。或在La Canchanchara酒吧歇息，聽聽音樂，品嚐同名的當地飲品Canchanchara。



旅遊亮點 4

古巴革命英雄切格瓦拉 革命之都聖克拉拉

聖克拉拉市素有革命之都的稱號，其主要原因就是古巴革命英雄切格瓦拉。這位拉美革命的領袖帶領義勇軍於1958年成功的解放了聖克拉拉。旅客可以參觀切格瓦拉陵墓和紀念館，感受浪漫革命英雄的光環。

旅遊亮點 5

人間伊甸園—巴拉德羅 歐美富商的度假勝地

巴拉德羅有人間伊甸園之稱，是早期歐美富商的私人渡假村，現在成為古巴最聞名的度假勝地。它有連綿不斷長達22公里的細柔白色海灘，清澈溫熱的海水，還有無與倫比富於變幻的藍色水域，多樣特色使其享譽世界。



旅遊亮點 6

不朽名著老人與海的發跡 維西亞小莊園La Villa Vigía

維西亞小莊園是海明威的哈瓦那住所，現在已成為著名的博物館，不朽名著《老人與海》就在此寫成。莊園裡有海明威的起居室、臥室、餐廳、廚房，他的兩間書房，以及他孩子的臥室。參觀完後還可以體驗乘坐1小時的老爺車。



旅遊亮點 8

體驗海明威的古巴生活 參觀兩個世界飯店511號房

安排旅客慢遊老城區，包括上尉宮、中央廣場、國會大廈、佛羅裡迪達酒吧（品嚐黛奇麗雞尾酒）、五分錢酒館（品嚐摩奇多雞尾酒）、哈瓦那教堂廣場、海濱大道、哈瓦那大學、武器廣場和革命廣場、兩個世界飯店511號房。還有朗姆酒博物館、雪茄煙工廠，體驗製作與品嚐的樂趣。



2017韓國獎勵旅遊交流展北高盛大登場

去年舉辦逾千場國際會議 韓國MICE市場位居世界第2 MICE交流展4大主題超吸睛 邀集30個推廣單位進駐

撰文・攝影／王政 圖片提供／韓國觀光公社台北支社

韓國觀光公社總社MICE處處長 金甲洙



▲（前排左起）泰國航空業務經理沈心善、大韓航空台北分公司總經理金帝範、品保協會常務副理事長陳善國、韓國觀光公社總社MICE處處長金甲洙、駐台北韓國代表部副部長朴起準、旅行公會總理事長許錫哲、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、金旅行社董事長金春秋；（後排左起）華信航空公關室經理黃尤欄、中華航空台灣區行銷協理邱彰信、易斯達航空台北分公司支店長王君本、真航空台北代表處總經理姜容卓、德威航空支店長崔家棟、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、釜山航空總經理權敬敏、濟州航空支店長朱祥皓、酷航台灣區總經理李育修、長榮航空客運營業本部營業部副課長李鴻宜。

台灣赴韓人次不斷攀升 MICE今年可望寫下16,000人次

韓國觀光公社總社MICE處處長金甲洙於專訪中指出，去年台灣旅客造訪韓國達83萬人次，其中在MICE人次上表現也相當亮眼，去年台灣企業提出申請前往韓國進行獎勵旅遊的人數也已超過13,000人。而今年僅上半年便有如三商美邦人壽3,000位員工至韓國舉辦獎勵旅遊等大型團體前往，造就整年度人數更可望突破16,000人次。

金甲洙特別強調，韓國擁有豐富的資源能提供MICE最佳的協助，舉凡適合舉辦大型國際會展的仁川、擁有海洋魅力的釜山、韓國大型企業發源地的大邱、擁有豐富資源的首爾與京畿道等，都能提供多元的服務給予到訪的企業。

此外，因應2018年即將舉辦的平昌冬季奧運，韓國也將推出的相應推廣計畫，舉凡夏天前往沙灘享受海洋魅力、秋季則前往雪

嶽山體驗登山運動項目，而冬季則有各類型如滑雪等類型體驗，韓國觀光公社更為此推出「2018平昌觀光10大路線」。若結合韓劇觀光，平昌所在的京畿道也有4季之旅，也能體驗春季的「師任堂」、夏季的「太陽的後裔」與「鬼怪」、秋季的「藍色生死戀」，以及冬季的「冬季戀歌」。

提供多元支援活動 打造最佳赴韓回憶

韓國觀光公社台北支社社長鄭益守表示，韓國發展MICE擁有多元優勢，包括便捷國際交通和國內交通、百家以上5星級酒店、10個主要城市會議中心，以及尖端科技設備、新型態文創、韓流文化、自然景觀、世界遺產。

同時，韓國觀光公社也針對同業送客推出獎勵措施，針對大型團體甚至有VIP歡迎信函、接待、事先考察支援等配套，給予台灣企業代表團最完美的旅韓經驗。

韓國觀光公社獎勵旅遊支援計畫

人數	支援項目
10～49人	紀念品、公演、觀光景點、體驗活動、歡迎活動（以上可任選一項）
50～499	紀念品＋（公演或觀光景點或歡迎活動）等
500～999	客製化的支援服務（旅遊行程規劃、事前考察等）
1,000人以上	1. 客製化的支援服務（旅遊行程規劃、事前考察等） 2. VIP團特別接待（需要事前申請協商）

近年來，韓流席捲世界各地，將韓國文創、美食、流行文化、豐富旅遊資源等美好形象盡展全球旅客面前，也因此去年成功吸引超過1,700萬人次。而韓國在會展與獎勵旅遊（MICE）上不斷創造新紀錄，去年吸引全球55萬人次的獎勵旅遊客群到訪，根據國際協會聯盟發佈的報告顯示，韓國去年舉辦891次大型國際會議，與2014年相比增長40%，已成為亞洲排名第1的會議舉辦地，同時占全球會議舉辦規模的7.5%。而全球占比中，韓國也僅次於美國世界排名第2。值得一提的是，去年台灣企業提出申請前往韓國進行獎勵旅遊的人數也已超過13,000人次。

為了提供台灣企業、業者更多操作獎勵旅遊的新資訊，韓國觀光公社特別於7／11、13分別假台北、高雄舉辦「2017韓國獎勵旅遊交流展」，並邀集30個來自韓國各地區會展局、旅行社、飯店、主題樂園等進駐，帶來多元的資訊為業者包裝上提供靈感，更針對送客補助方面業提供豐富資源。



▲韓國獎勵旅遊交流展規劃精彩韓國文創及旅遊主題講座企業貴賓演講。



▲晚宴活動特別安排精采的韓國獨舞及樂團表演。



▲台北場旅遊諮商。



▲韓國獎勵旅遊交流展高雄場同樣吸引眾多同業熱情參與。

西藏



· 保證行前醫療諮詢

· 保證不缺氧服務

· 保證入內參觀布達拉宮

· 保證入藏函



一生必遊

豪華西藏聖地天堂洲際布達拉宮8日 (5星洲際)

出發日期：2017.08/10、24

售價 **76,800** 起

出發日期：2017.09/14、21

售價 **73,800** 起

特別定制·西藏豪華遊 深入拉薩、藏南、藏東林芝、藏北納木錯
送小費、無購物、全程高餐標
精選五星飯店：拉薩5★聖地天堂洲際大飯店、
拉薩准5★雅汀舍麗花園酒店

豪華西藏青藏鐵路

拉薩文成公主10日遊 (上行5星瑞吉)

出發日期：2017.08/24、09/14、10/19

售價 **88,000** 起

完美結合吃、住、遊！深入拉薩、藏南、藏東林芝、藏北納木錯
特別安排：青藏鐵路朝聖路線（西寧-拉薩段）
精選頂級飯店：拉薩分別各入住2晚豪華酒店（超5星瑞吉度假酒店）、
（雅魯藏布大酒店～世界唯一能住的博物館式大酒店）

西藏·林芝·川藏公路波密

世界之巔珠峰大本營神秘面紗15日

出發日期：2017.08/15

售價 **138,000** 起

林芝藏南進入，不走回頭路，深入林芝、波密、然烏、拉薩，
珠峰大本營、納木措
精選頂級飯店：拉薩超5★洲際天堂酒店3晚、
香格里拉酒店2晚（含下午茶）

白金級九寨(豪生艾美雙飛二次進溝雙秀 無購物)黃龍重慶武隆8日

出發日期:2017.09/16.23

售價 **55,900** 起/人

出發日期:2017.10/07.14.21

售價 **59,900** 起/人

出發日期:2017.10/28.11/04.11

售價 **56,900** 起/人

尊爵稻城亞丁海螺溝木格措(二次+雙飛)8日

出發日期:2017年09/24.09/14.21.10/05.12.19.26

9月 售價 **59,800** 起 10月 售價 **63,800** 起

無購物.飯店升等日松貢布酒店2晚

尊爵稻城亞丁海螺溝木格措(二次+單飛)8日

出發日期:2017年9/24. 9/14.21.10/05.12.19.26

9月 售價 **56,800** 起 10月 售價 **59,800** 起

無購物.飯店升等貢嘎神湯酒店+日松貢布酒店

豪華稻城亞丁(二次進溝) 海螺溝. 四姑娘山(單飛)8日

出發日期:2017年09/24.09/14.21.10/05.12.19.26

9月 售價 **56,800** 起 10月 售價 **59,800** 起

無購物.飯店升等日松貢布酒店+
雪域溫泉花園酒店



恆群旅遊
EverSun Tour

(02)2772-1838

ADD 台北市長安東路2段246號12樓F室

Web
Site

www.eversuntour.com.tw

2017旗津黑沙玩藝節7／8登場

「人魚旗遇・津彩高雄」主題 打造夢幻人魚主題沙雕展 17座主題沙雕、20座競賽沙雕 一系列精采活動輪番登場

撰文／劉彥廷 圖片提供／高雄市觀光局



▲（左2起）交通部觀光局副局長張錫聰、高雄市政府觀光局長曾姿雯、高雄市政府秘書長楊明州。



▲高雄市政府秘書長楊明州（右2）、高雄市政府觀光局長曾姿雯（右3）、交通部觀光局副局長張錫聰（中）及貴賓合影。



高雄市觀光局局長
曾姿雯

2017旗津黑沙玩藝節於7／8在旗津海水浴場海灘舉行開幕活動，由COSPLAY踩街歡樂揭幕，吸引大批遊客參與，旗津大街彷彿化身嘉年華會，現場熱鬧非凡。

今年旗津黑沙玩藝節活動主題為「人魚旗遇・津彩高雄」，邀請來自加拿大、中國大陸和台灣等多位沙雕師一起打造人魚主題的沙雕創作展，高雄市觀光局特別就地取材融入了漂流木裝置藝術，讓旗津海灘更加迷人，同時宣傳兼具環保議題及永續發展的觀光理念，讓民眾看見旗津之美。

2015年首次開辦以來 已成為高雄夏季觀光代表

高雄市觀光局局長曾姿雯表示，旗津黑沙玩藝節於2015年首次開辦，旗津獨特黑沙所創作的沙雕，已成功打出知名度，加上在地觀光資源及業者積極配合，每年活動都吸引滿滿人潮，也已經成為高雄夏季重要觀光活動。

今年共有17座主題沙雕、20座競賽沙雕、3座漂流木藝術展示，每週更安排有趣好玩的活動，包括：沙雕DIY、夜間沙雕電影院、月光路跑、衝浪體驗、排球競賽、大型風箏表演、原住民演唱會、觀光市集等等，邀請大家來旗津參加高雄夏日趴。

與民間打造「旗津沙灘吧」 營造獨特浪漫海岸氛圍

高雄市政府秘書長楊明州也表示，夏天就是要玩水，來旗津也可以沙灘、陽光、比基尼，今年高雄市觀光局與民間合作打造了「旗津沙灘吧」，營造浪漫悠閒的海岸氛圍，吹著海風品嚐美食、小酌談天，有如置身在充滿異國風情的海島，講中文就能通。

高雄市政府副市長史哲也期望透過此類型觀光活動，能讓遊客感受高雄旅遊空間及服務之完善，吸引更多遊客來高雄。

來到旗津除了參加黑沙玩藝節活動外，旗津地區還有許多自然美景及人文歷史景

點可以參觀，像是沿著旗津海岸有設置眾多地景藝術可以供民眾拍照、參觀。

如果想來趟知性之旅，不妨逛逛旗津老街、天后宮、星光隧道、旗后燈塔、旗后砲台等著名景點，希望世界各地旅客能來到旗津，享受旗津的魅力。活動詳情請上活動官網及FB粉絲專頁查詢。活動官網（www.2017sandartkh.com.tw）、臉書粉絲專頁（www.facebook.com/SandArtKH）。

2017旗津黑沙玩藝節系列活動：

系列活動	活動日期	報名時間
旗津熱鬧藝夏開幕活動、人魚踩街	07／08（六）16:00～18:00	
風箏DIY、大型風箏表演	07／15（六）～07／16（日）	
SUP、自力造舟	07／22（六）10：00～18：00	即日起至07／20（四）24：00止或額滿為止。
媽祖盃旗津衝浪賽	07／23（日）10：00～18：00	
沙雕競賽精彩	07／29（六）～07／30（日）	即日起至07／16（三）24：00止。
我的超級老爸	08／05（六）～08／06（日）	即日起至07／25（五）17：00止或額滿為止。
沙灘排球比賽	08／12（六）～08／13（日）	即日起至08／04（五）17：00止或額滿為止。
月光路跑	08／19（六）～08／20（日）	即日起至07／25（二）10：00止或額滿為止。
親親我的寶貝	08／26（六）～08／27（日）	即日起至08／18（五）17：00止或額滿為止。
沙雕DIY	07／08～08／27 每週六、日10：00～17：00	於活動現場報名，20組額滿為止。
沙雕創作體驗營	07／08～08／27／每週六16：00	活動前一週開放線上報名，20組額滿為止。
沙雕電影院 （小美人魚3—回到未來）	07／08～08／2／每週六、日19：00	



▲人魚踩街為旗津黑沙玩藝節熱鬧開幕。



我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

如何避開購物地雷區？

“永遠掌握幫你創造
80%利潤的20%客人”

地雷？哪裡有地雷？我怎不知道？不是我自大、囂張、更不是無知，故事得從2014年年底我去貴州旅行說起，我心血來潮在貴陽報名了當地千戶苗寨1日遊行程，1車遊客是來自大陸各省的散客。

一到苗寨，整個苗寨都是賣銀的，說到這兒客人都會笑，再補充一句，都是賣銀飾品的。這樣的環境當導遊的你如何躲避？苗寨結束回貴陽路上，一樣帶我們去買銀飾品，遊客一樣購買！

現行的大環境，不是該如何「避開地雷」，而是該如何面對、無懼、放下地雷。打針當然是必要的，品保標章、兩岸旅遊環境差異、路邊買假被騙無人協助處理，這些大伙兒都懂得講，反倒容易忽略的是時機點和劑量。

既然稱「打針」，就和醫師用藥一樣，過量了會有副作用，客人反倒更好奇；用太多了會有抗藥性，客人反而不信任，Day 1互信未建立，入住雷區前講又欲蓋彌彰，Day 3也許是個較適中的時機。

當然這「打針」就和神鬼一樣，信者恆信、不信者恆不信，再怎麼講，還是難免遇見只買路邊貨的客人。那就讓他去吧，買路邊和買百貨公司是不同層次的客人。記住80/20法則，永遠捉幫你創造80%利率的那20%客人，這樣層次的客人往往路邊貨是連看都不會去看的。

—— 出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導購技巧大公開」

小錦囊TIPS

- 1.不同店家和不同導遊一樣，各有其相對優劣勢，沒有絕對的好與壞，只要將其優勢發揮到極致，劣勢縮小到最小，就能發揮最大效益。
- 2.掌握80/20法則，無懼購物地雷區。

ABOUT 劉冰 (New man)

領隊4年、導遊7年資歷。擁有英華語領隊、英華語導遊執照。水上救生協會救生員、搜救總隊預備隊員。



A咖導遊帶團實務學習認證課程

- 7/19 (三) 資深導遊趙曼白主講：旅行社面談致勝關鍵
- 7/26 (三) 資深導遊李訓民主講：旅遊帶團風險與品質維護
- 8/17 (四) 資深導遊任青偉主講：成功扮演帶團購物的靈魂人物

立即掃描報名



洽詢電話：02-22289070 #244楊經理

學習認證課程特色

【量身打造著重實務】

資深導遊帶領，課程內容最貼近帶團實務，讓新手導遊快速掌握帶團秘訣及專業產品知識。

【促進學員與業者交流】

9~10月將舉辦業界交流會，邀請知名及信用卓著之旅行業者，優秀學員將可獲邀參與。



北歐四國

雙峽灣10/11天

NET **64,900**起

8/26.27 9/21

10/3.4.8.9.10.15.16.17 11/9.11.16.17.18

極光破冰船

玻璃極光屋.捕帝王蟹11天

NET **109,900**起

12/29 1/19.26

2/15.16.17.23.24 3/1



▶北歐六國
峽灣12/13天 NET **84,900**起
8/8.22 9/3.4.19.26 10/8.9.15.22.26.29.30

▶北波波15天
北歐.波蘭.波蘭的海 NET **93,900**起
9/13.20 10/4.11.18

▶俄波波13天
俄羅斯.波蘭.波蘭的海 NET **94,900**起
8/26 9/2.7.21 10/14

▶芬蘭瑞典極光8天 NET **64,900**起
追極光.聖誕老人
11/17.18.24.25 12/8.9.22.29 1/19.20.26.27

▶冰島極光
挪威峽灣11天 NET **94,900**起
11/10.17.24.25 12/8 1/23 2/2.23 3/2.16

▶北歐冰島五國
峽灣13/14天 NET **119,900**起
8/21.26.28 9/3.9 10/2.8



瑞義

阿爾卑斯Outlet 10天

NET **59,900** 起

8/15 9/5.13.19
10/4.10.17.25.29 11/8.29

義大利

經典愛戀10天

NET **45,900** 起

9/14 10/3.5.12.27
11/2.9.10.16.17.24 12/1.8.15



▶西班牙熱情
南歐10/12天 NET **46,900** 起
8/31 9/7 10/12 11/2.9.16.23.30 12/7.14

▶西葡伊比利半島
10/11天 NET **57,900** 起
8/22 9/5.12 10/3.10.17

▶西葡摩18天
(加贈南法) NET **129,900** 起
8/21 9/11.18.25 10/11.16

▶德奧捷斯甸
五國10天 NET **46,900** 起
8/20 9/10 10/26 11/2.9.16.23.30 12/7.14.21

▶克斯雙國
超值10天 NET **69,900** 起
9/11 10/16.30 11/13

▶瑞士超值
經典10天 NET **82,900** 起
8/24 9/2.9.14 10/14

馬來西亞國際航空傑出銷售頒獎晚宴

感謝12家菁英業者2016年的卓越表現 將持續開拓短中程航線
訂購6架A350-900、10架波音737 MAX 拓展機隊提供最便利選擇

撰文・攝影／張偉浩



馬來西亞國際航空為了感謝同業過去一年來的支持與照顧，特別在7／13舉辦2016年度傑出銷售代理頒獎晚宴，共邀請可樂旅遊、雄獅旅遊、東南旅遊、山富旅遊、五福旅遊、易遊網、雙盈國際旅行社、良友旅行社、Expedia、燦星旅遊、芬達旅遊、喜滿客旅行社等12家業者出席授獎。

◀馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華（前排左7）、台灣區業務經理許穎菁（後排左2）與12家業者合影。

馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華表示，馬來西亞國際航空將持續開拓短中程新航線，提供旅客便利出遊的好選擇。像是去年12月開航海口—吉隆坡、上海—吉隆坡從Daily改為Daily2，還有今年6月開航的南京／

武漢／福州—吉隆坡，以及即將開航的11月重慶—吉隆坡、12月成都—吉隆坡，都大大提升中國大陸旅客前往馬來西亞的運能。此外，也將訂購6架A350-900，將服務吉隆坡—倫敦航段，以及10架波音737 MAX，馬來西亞國際航空

是率先訂購最新機型的航空公司之一。另外，馬來西亞國際航空與英超利物浦足球俱樂部展開為期3年的合作夥伴關係，成為利物浦的全球官方航空公司，預料將可通過這次合作關係，接觸到10億名國際觀眾。



▲（左起）馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華、可樂旅遊總經理李寶秀。



▲（左起）馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華、雄獅旅遊總經理裴信祐、馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁。



▲（左起）馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華、東南旅遊協理陳麗珍、馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、山富旅遊執行副總金玉玲、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、五福旅遊董事長許順富、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、易遊網處長張慧儀、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、雙盈國際旅行社總經理吳德倫、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、良友旅行社總經理雷明華、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、Expedia總監徐素珠、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、燦星旅遊營運長林恭慶、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、芬達旅遊總經理傅光俞、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。



▲（左起）馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、喜滿客旅行社總經理陳錦暢、馬來西亞國際航空香港及台灣地區經理黃小華。

神農架林區舉辦推介會

盛邀近70家同業推廣景區資源
帶動生態、運動、養生旅遊風潮

撰文・攝影／林宥蓁



▲（左起）嘉程旅業總經理助理馬誠、神農架國際旅行社總經理陸俊峰、神農架林區政府辦公室科長李明勝、神農架神農雲科技有限公司總經理賀茂俊、神農架林區旅遊委員會市場科科長劉軍、神農架林區人民政府副區長王常彬、旅行公會總會理事長許禡哲、觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、神農架林區文化體育新聞出版廣電局局長劉生策、桃園市旅行公會理事長呂中豪、益歡國際旅行社董事長吳紹周、旅行公會總會顧問高永榮、理事王采紅、群英會會長吳毓玲。

神農架林區人民政府日前拜會旅行公會總會，並透過旅行公會總會號召近70家旅行同業，假王朝酒店舉辦旅遊產品推介會。旅行公會總會理事長許禡哲表示，神農架景區未經過度人工開發，仍保有原始的自貌，對於嚮往自然山水的旅客來說相當有吸引力。

神農架林區人民政府副區長王常彬指出，神農架景區位在亞熱帶氣候，加上海拔地勢較高造就四季分明的環境，同時擁有生態、傳統人文、養生休閒、體育賽事等特色，值得台灣旅客一一探訪。

星野集團進軍峇里島

首間海外渡假村虹夕諾雅峇里島
8/20前免費體驗活動熱烈展開

撰文・攝影／林宥蓁



▲（左起）星野集團社長星野佳路、湯桂禎國際旅行社董事長湯桂禎。

日本飯店星野集團旗下的品牌—虹夕諾雅，首次走出日本進軍國際，在峇里島成立海外渡假村—虹夕諾雅峇里島，星野集團社長星野佳路指出，以日式的服務精神結合在地人文特色和景觀，將為旅客帶來截然不同的渡假氛圍。此外，即日起至8/20前，跳1段1分鐘以內的峇里島民族舞蹈影片上傳至Youtube，星野將選出最佳影片，得獎者可獲台灣—峇里島雙人來回機票，及虹夕諾雅峇里島雙人住宿券（3天2夜附早餐），活動詳情可參見網址：<http://www.hoshinoresorts.com/ch/information/topics/2017/06/15692.htm>。

AMADEUS航空趨勢說明會

與航空夥伴分享最新服務優勢
Altéa客服系統協助創造最大效益

撰文・攝影／王政



▲（左起）AMADEUS航空業務銷售工程師暨資深經理Thitphunt Duwa、航空IT程式總監Francois-Xavier Kobilinsky、香港暨台灣總經理李隆賜、銷售工程師暨經理Reena Manchanda。

Amadeus在每個旅遊階段都有合適的解決方案，協助旅遊業者為旅客提供最有效率的個人化服務，強化客戶忠誠度。為了讓航空夥伴了解到所能運用的最新服務，歡慶30週年的AMADEUS特別於6/27假台北萬豪舉辦許久未曾登場、航空業引頸期盼的「AMADEUS Airline Day」，同時也於會後強調，將持續為旅遊產業帶來更精進的服務。

活動特別針對如Altéa客運服務系統進行詳盡的介紹，透過獨特的解決方案，提供網路辦理報到、行李追蹤、手機自助報到等，為航空夥伴帶來最大效益的優勢。

美國東岸最大縱橫旅遊進駐休士頓

以多年旅遊經驗撼動北美旅遊市場佈局
美國德州退稅中心提供旅客優質退稅服務

撰文・攝影／黃子芸



▲（左起）休士頓會展旅遊局亞太區代表姚義、縱橫旅遊副總裁Jason Song、德克薩斯退稅中心總裁Carolyn Petty、縱橫旅遊執行長Rich Sun、休士頓會展旅遊局駐台代表處處長王永聰。

由全球第2大的旅遊在線公司「攜程集團」（CTrip）進軍北美市場，與美國東岸最大「縱橫旅遊」（Universal Vision）策略結盟，成為全美規模最大的旅遊集團！因休士頓地處美國中部南部交會點，具有絕佳的地理優勢，且自長榮航空開啟直飛休士頓後，亞洲旅客逐年倍增，當地旅遊需求突飛猛進！因此縱橫旅遊於今年4月在休士頓成立美國南方總部L & L Travel South，隨即展開4大旅遊服務版塊，包含散拼團（Bus Tour）、出發地參團、自由行以及郵輪旅遊等業務；目前在美南地區業務包括休士頓及德州散拼團（Bus Tour），路線由休士頓延展至路易斯安那州Lake Charles及紐奧良，除散拼團外也提供同業地接服務。

此外，德州購物中心（Texas TaxFree Shopping）共有13個退稅服務中心，提供國際旅客便捷優質的退稅機制，在所有單一退稅簽約商店購買超過150美元商品，即可辦理退回稅金50%之現金。



河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email：event@richmarcom.tw

河南文創小禮物（一組）



復古帆布環保袋



Q版造型隨身碟

【七月篇】常回家看看！小浪底觀瀑一直是河南6、7月份旅遊的重點之一，氣勢磅礴的飛瀑每年都吸引無數人朝聖，請問小浪底觀瀑位在哪條河流？

A 淮河
B 長江
C 黃河
D 海河

七月中獎名單，將在8月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。

2017TTM+第16屆泰國旅遊

大湄公河次區域攜手合作 泰觀局台北辦事處副處長刀 第一季全球旅客到訪突破920萬人次 全年度赴泰旅客可

第16屆TTM+泰國旅遊貿易博覽會於6／14～16在清邁舉辦，現場共有來自泰國國內與大湄公河次區域國家共421個廠商參展，還有388位來自56個國家的買家參與盛會，除了提升泰國觀光市場之外，也對中南半島周邊國家帶來實質觀光效益。



▲泰國旅遊和體育部部長郭甘於2017泰國TTM+旅遊交易會致詞。



▲泰國觀光局東南亞司司長蘭娟。



▲2017泰國TTM+旅遊交易會與會貴賓包括（左起）KKDAY國際商務部專員周家瑤、泰國觀光局台北辦事處行銷經理陳瑩真、副處長刀明、雄獅旅遊專案副主任李佩蓉、西北旅遊陳育琳一同參加2017泰國TTM+旅遊交易會。

中南半島一向是台灣旅客的熱門旅遊區域，尤其是泰國，每年都有超過50萬來自台灣的觀光客前往旅遊。今年泰國國家旅遊局為了提振觀光，與周邊的緬甸、越南、柬埔寨及寮國等國家攜手合作，在清邁舉辦第16屆TTM+旅遊貿易博覽會。

台灣有雄獅旅行社、KKDAY及西北旅遊等3家廠商參與，在現場約訪包括飯店、交通、餐飲、購物及各種旅遊體驗商品參展廠商。雄獅旅遊專案副主任李佩蓉

表示，此行成果極為豐碩，也提供雄獅旅遊新的思維，除了團體行程，將來也可以規劃FIT遊客在地體驗的旅行商品，例如精油SPA按摩、Jungle Fly、潛水體驗等都是可以考慮的選項，這次交易會也收集許多相關業者的資訊，後續將會持續進行合作協商，共同推展旅行商品。KKDAY國際商務部專員周家瑤表示，KKDAY本來就是以旅行商品販售為主的旅遊網站，與會中多家廠商有合作協議，對於本次TTM+活動規劃及時間安排極為滿意，除了有機會

與台灣旅遊同業分享現況，更能藉由會展訪談得到在地供應商新的旅遊資訊及未來發展方向，在場外還有許多攤位展示泰北手工藝品、傳統文化，讓她更深入瞭解泰北的風土民情。

**全年赴泰可望破3,400萬
台灣旅客上看55萬人次**

對於泰國旅遊市場的現況與展望，泰國國家旅遊局東南亞司司長蘭娟表示，今年第一季，到泰國觀光的外國遊客飆

清邁雙龍寺

位於清邁素帖山半山腰的Wat Phra Doi Suthep素帖寺又稱雙龍寺，從清邁市區出發大約40分鐘車程，素帖山風景優美視野極佳，可遠眺清邁風景。從停車場可選搭電梯或走309階梯上山，大多數的遊客都是電梯上、步行下，這樣比較輕鬆又不會錯過雙龍寺階梯的2條巨龍。雙龍寺以金碧輝煌的大金塔聞名，裡面供奉釋迦牟尼佛的真身舍利，終年香火鼎盛，許多信眾遠道而來虔誠禮佛。泰國的寺廟有生肖之分，雙龍寺是屬羊的廟宇，如果生肖屬羊就非常適合來這裡參拜。



清邁夜市

許多人來到清邁最喜歡的活動就是逛夜市，清邁除了常態的夜市街還有週六、週日2個比較大的夜市，週六夜市位於古城外邊，是一條長達1.5公里的大街，裡面還有一個貴氣逼人的銀廟可以順遊；規模最大的週日夜市是在老城區內封街舉行，一共有上千個攤位保證逛到眼花撩亂。在夜市裡有許多地方小吃、泰北手工藝品、南洋水果還有少數民族傳統服裝展售，不管是吃的、用的或穿的應有盡有，商品極具泰國特色，價位也很便宜，來到清邁一定不能錯過。

南邦大象保育中心

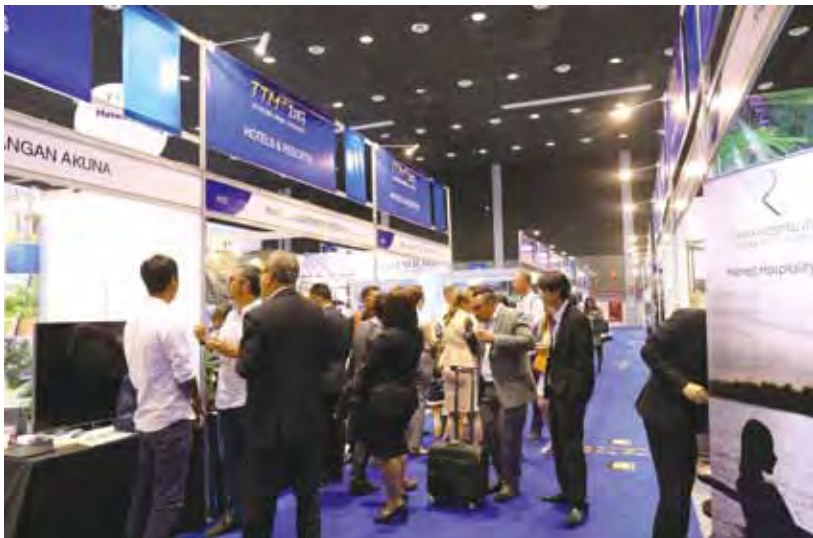
1993年泰國政府在距離清邁1個多小時車程的南邦，成立大象保育中心，這是目前唯一的國營大象保育中心，收養了超過70頭大象，其中包括傷殘、生病及年老的大象，還開設了泰國首家大象醫院為牠們治療。這個保育中心雖然也有大象表演、騎大象體驗，卻與其他營利的大象學校完全不同，遊客來到這裡可以深入瞭解泰國與大象的歷史淵源，更能透過解說，瞭解如何保護大象、為牠們提供更好的環境，非常適合親子旅遊。



貿易博覽會圓滿落幕

撰文・攝影／吳東峻

明率隊 前進清邁TTM+旅遊貿易博覽會共創商機 望上看3,400萬人次歷史新高 展現Amazing Thailand魅力



▲2017泰國TTM+旅遊交易會。



▲泰觀局台北辦事處副處長刀明體驗展場上的泰式按摩。



▲雄獅旅遊專案副主任李佩蓉（右）與長頸族合影留念。



►考察團在清萊皇太后花園體驗樹冠層索道。

►與會同業在會後前往清邁山區體驗竹筏漂流。



▲會場外面的泰北傳統工藝展示。

升至920萬人次，預計全年遊客將高達3,400萬人次，而來自台灣的旅客人數也顯著提升，今年也會超過55萬人次。

台灣遊客在泰國旅行的停留時間多為6～7天，平均消費金額新台幣40,749元，是泰觀局極為重視的市場之一。今年泰國旅遊主題將以親子旅遊、運動、婚紗攝影旅遊、海島水上活動、在地文化體驗等主題，提供更多元的旅行商品，不管是FIT或團體遊客都能在泰國獲得更好的旅行體驗選項。至於到今年八月底截止給台灣的免簽證費優惠，也不排除有繼續實施的可能，

希望台灣遊客多多到泰國觀光，感受「Amazing Thailand」的無窮魅力。蘭娟同時也預告，2018年TTM+將會移師芭達雅，歡迎台灣旅遊同業報名參加。

3天活動結束後，泰觀局台北辦事處特別安排台灣旅行同業參觀泰北地區景點，由副處長刀明親自帶路，走訪清邁、南邦及清萊等三個府，將泰北最具特色的大象學校、泰式按摩、泰式美食，特色廟宇、少數民族村莊、湄公河金三角流域等全部走一遍，讓台灣旅行同業更深入瞭解泰北旅遊市場現況，對於旅行商品調整、行程安排極有助益。

清萊白廟

龍坤藝術廟位於泰北清萊，因為整間寺廟顏色雪白又稱為白廟。白廟由泰國著名藝術家Chalermchai Kositpipat設計，是清萊地區最受歡迎的廟宇，佔地遼闊的白廟一直持續建設中，每次到訪都有不同的景象。白廟不同於泰國傳統的寺廟，以純白做底，銀鏡鑲邊，反射出奪目的光芒，象徵著佛陀的純潔和佛的智慧照耀著全宇宙，入口處的水池為地獄造景，穿過拱橋可達正殿，象徵離開地獄直達天堂。除了純白建築，金碧輝煌的廁所也非常出名，是旅遊白廟「必上」的知名景點。



南邦馬車體驗

南邦又稱為「公雞城」在市區可見許多公雞彩繪，街上也販售有許多公雞彩繪的陶器製品。南邦早期曾被英國殖民，同時也是緬甸、泰北最重要的柚木交易中心，街上有英倫風格建築也有緬甸傳統房屋，走在街上充滿異國風情。到南邦旅遊最輕鬆的方式就是搭乘馬車市區觀光，南邦是現今泰國唯一使用傳統馬車當作交通工具的城市，坐在馬車上耳中響起的是節奏輕快的馬蹄聲，跟隨車伕走訪南邦貴族高腳屋，點一份南邦米香下午茶，慵懶的午後很悠閒。



清萊辛哈公園

位於清萊白廟附近的辛哈公園又稱為聖獅公園，從入園處就能見到屹立草原上的金色巨獅。辛哈公園佔地超過600公頃，是聖獅酒商在20年前為了回饋清萊，推動地方發展而設立的農場公園，除了修剪整齊的茶園之外，還設有花田、果園及人工湖等景觀設施，也養了一些可愛動物供遊客參觀。來到這裡可以租自行車或搭乘遊園車參觀園區，車上還有解說員沿途解說。每年2月這裡也會舉辦熱氣球節，來自世界各國的熱氣球好手齊聚一堂，是園區最熱門的活動。

世紀遊輪

產品包裝優勢

1. 世紀遊輪是大陸唯一上市遊船公司。
2. 見證三峽內河遊輪演變歷史，最了解三峽遊船市場的專家。
3. 搭配東航、國泰推出多元產品，團費含稅、無購物把關旅遊品質。

見證三峽內河遊輪演變引領潮流

大陸唯一上市遊船公司 高科技、環保、人性化形塑品牌
搭配東航、國泰打造多元產品 6~7日飽覽三峽精彩詩篇



撰文・攝影／林宥蓁 圖片提供／世紀遊輪、本刊圖庫



▲三峽大壩竣工後呈現的高峽平湖，營造更良好的航行條件。

▲乘世紀遊輪造訪三峽流域歷史古蹟。

◀世紀遊輪國旅副總經理孟源。

長江三峽旅遊是台灣旅行同業熱銷的大陸線產品之一，多年來魅力不減，近幾年更有穩健成長之勢。引領長江三峽遊輪旅遊風潮的優質品牌—世紀遊輪，以深耕長江三峽市場多年的經驗，將從三峽流域的歷史發展、內河遊輪演變的角度、重慶陪都文化的角度切入，帶領同業品味三峽的千古情懷，成為最了解長江三峽的銷售專家。

三峽大壩工程改善航運條件 高峽平湖展現全新面貌

世紀遊輪國旅副總經理孟源表示，三峽是長江流域中最雄奇壯麗的一段，涵蓋瞿塘峽、巫峽和西陵峽，橫向跨越奉節、巫山、巴東、秭歸、宜昌5個縣市，縱向串起千古文人雅仕歌詠的風韻，李白、白居易、蘇軾等文豪皆曾留下流傳千年的詩篇，加上三國歷史、白帝城等故事和古蹟，更增添了長江三峽旅遊的可看性。

過往長江三峽曾是暗礁林立、險灘密布而有「西陵峽中行節稠，灘灘都是鬼見愁」的說法。然而，自1994年起三峽大壩動工修建至2015年全面竣工，讓長江航運有了全新的面貌，提供發電、防洪、蓄水、旅遊等機能，可調整水位，讓濤濤的長江形成高峽出平湖的嶄新風光，大幅改善長江的航運條件。其中，世紀遊輪最熱銷的航段：重慶朝天門至

湖北宜昌航道，水深從2.9公尺提升到3.5~4.5公尺，一改過往旱季時節船無法靠岸的困境，讓旅客可以順利體驗完整的遊船行程，悠遊長江三峽，深刻感受秀麗的自然山水與風雅的人文歷史。

告別三峽遊掀起熱潮 世紀遊輪樹立三峽遊船標竿

回顧長江內河遊輪產業發展歷史，孟源指出，長江是大陸最重要的黃金水道，水路交通及貨物運輸相當興盛。自1978年改革開放以來，讓遊船產業有了全新的契機！率先開啟長江遊船旅遊業務的是美國林德布瑞特旅行社，包租毛澤東曾乘坐的「崑崙號」，就此拉開涉外遊輪的序幕。

緊接著第1代遊輪問世後，搭上1993年修建三峽大壩之前的「告別三峽遊」引發狂熱的旅遊風潮，數以萬計的海外旅客爭相前來，為了一睹三峽風采。而1997年三峽工程大江截流，則掀起第2波長江遊船產業的高潮。

對於早期以銷售涉外遊輪船票起家的世紀遊輪而言，從2003年推出的世紀之星在第3代遊輪體系中立下根基後，接續推出天子號、輝煌號、鑽石號、寶石號、神話號及傳奇號等下水，不僅在船員管理層面改善過往陋習，在硬體方面領先市場打造高科技、環保、人性化的遊輪，服務方面則引進國際5星酒店管理團隊，樹立長江三峽遊輪的標竿引領市場。

陪都文化魅力吸引旅客目光 多元產品打造最給力賣點

做為世紀遊輪公司總部及上下水航程起迄站的重慶，蘊涵厚實的陪都文化。提及陪都文化，則離不開過往在三峽沿岸以拉繹為生的繹夫，不僅牽動船隻逆流而上，更牽起了極具特色的美食文化，形成現今名聞遐邇的重慶火鍋，亦是老重慶人的飲食信仰。值得一提的是，重慶火鍋必吃的黃金、白銀指的就是毛肚和鴨腸，新鮮食材經紅油高湯煮熟後，伴著青蔥、麻油等調料入口，就是最道地的重慶滋味！

對於嚮往長江三峽自然美景、古都歷史、人文風采的台灣旅客，世紀遊輪攜手東航、國泰等航空公司推出6~7天長江三峽PAK產品，訴求團費含稅、無購物，同業可享2,000元退佣等優勢。

由可樂旅遊、環宇、東南、喜美、浦東、雄獅、南龍、西南、行家等9家業者組成「東方假期三峽PAK」，推出「東方假期~長江三峽（下水）·5星世紀天子號遊輪6日」，以及「東方假期~長江三峽（上水）·5星世紀傳奇號遊輪·黃鶴樓7日」。而「印象中國三峽PAK」則是由雄峰、台航、國裕、五福、福洋、東南、協益、可樂旅遊等8家業者共同推出「印象中國~長江三峽（下水）·5星世紀傳奇號遊輪6日」，每週五出發，提供市場更多元的銷售選擇。



換／個／角／度／看／

三峽



世紀遊輪
Century Cruises

世紀遊輪 五星三峽之旅

東方假期～長江三峽（下水）
五星世紀天子號遊輪六日

直客價 **29000** 起
含稅、無購物 同業價 **26500**

東方假期～長江三峽（上水）
五星世紀傳奇號遊輪、黃鶴樓七日

直客價 **31800** 起
含稅、無購物 同業價 **29300**

印象中國
報名送小費
長江三峽（下水）
五星世紀傳奇號遊輪六日

直客價 **32800** 起
含稅、無購物 同業價 **30800**

報名白金系列**2重送** > 送小費 > 送船上消費券 每人NT.1000元
(報名截至7月31日前)



價值NT.4000/人

- 保證安排三樓或三樓以上樓層。
- 全程無限次免費使用WIFI。
- 三峽大壩獨立包車。
- 全程免費無限次使用VOD系統。
- 全程無限次免費使用船上恆溫游泳池。
- 登船當晚贈送果盤及飲品。



東方假期三峽PAK

康福、環宇、東南、喜美、浦東、雄獅、南龍、西南、行家



印象中國三峽PAK

雄峰、台航、國裕、五福、福洋、東南、協益、康福

山富旅遊

堅強陣容打造大陸線優質產品

九寨2次進溝、升等1晚天堂洲際酒店 8/22前送小費
獨家規劃海南離島呆呆島 江南包裝7月全新開幕鉅爾曼

產品包裝優勢

- 1 九寨2次進溝8/22前出發送小費，每週二升等三排椅。
- 2 海南島產品獨家包裝呆呆島，搭配華航航班，機位充裕。
- 3 江南旅遊產品包裝2017全新開幕鉅爾曼酒店、金陵系列酒店。

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲九寨溝的美景備受台灣旅客青睞。
◀（前排左3起）山富旅遊大陸線線控楊曼琪、副總經理黃適珍、經理沈致廷、副理林建甫、副理顏如玉、副理李亮儀、線控徐彙婷與團隊合影。

大陸線線控群執掌表

經理沈致廷	：華東、江南、山東、黃山
副理林建甫	：北京、山西、鄭州、重慶、三峽、武漢
副理李亮儀	：陝西、湖南、內蒙、新疆、寧夏
副理顏如玉	：海南、福廈、港澳
線控楊曼琪	：廣西、貴州、東北、江南
線控徐彙婷	：四川、雲南、西藏

山富旅遊深耕大陸旅遊市場多年，各線產品、檔次一應俱全，提供市場最全面的大陸旅遊產品。山富旅遊在產品包裝上嚴選食宿受到市場一致好評，今年在食宿安排上更優化，高貴不貴，大幅提升大陸旅遊的質感。此外，針對暑假期間推出的優惠、酒店升等、使用Wi-Fi3排椅等，全力打造最優質產品。

10月前探訪九寨最美時節
雙飛規劃一次造訪重慶+九寨

山富旅遊大陸線線控徐彙婷指出，四川九寨溝旅遊產品深受台灣旅客青睞，尤其每年6～10月是最適合走訪稻城亞丁、若爾蓋大草原的季節，因此推薦「九寨溝·黃龍·若爾蓋大草原花湖8日」，一次飽覽一望無際的草原及九寨溝的湖光山色。

而「九寨2次進溝·黃龍·峨眉·都江堰8日」針對暑假期間、8/22前出發送小費、週二再升等3排椅。行程規劃2次進溝，安排升等1晚九寨天堂洲際酒店及2晚喜來登酒店，4天3夜深刻感受九寨風情，住宿部份尚有最後1晚升等麗思卡爾頓，優越的住宿包裝是產品最大亮點。

「重慶·九寨溝·黃龍+大足石窟·武隆天坑8日」規劃重慶—九寨溝雙飛

跨省遊，以中段飛機取代拉車往返，並包裝藏羌歌舞秀、印象武隆秀等雙秀表演，提高產品的可看性。

東北楓紅9月中開跑
江西賞楓、品蟹感受秋意

隨著時序推進，高緯度地區的東北率先進入賞楓期！山富旅遊大陸線線控楊曼琪指出，每年9月中～10月中是東北賞楓期間，「金彩東北·楓靡蛟河紅葉谷·百年鐵路玻璃棧道·長白山天池8日」走訪蛟河紅葉谷看紅葉、長白山天池，特別包裝今年6月剛開幕的哈爾濱萬達城《冰雪穿越秀》，感受時空交錯，此外還前往伏爾加莊園採葡萄，行程相當豐富。

「楓靡江西3大名山～賞楓·品蟹·觀秀·5星8日」強打10月中～11月底的季節限定賞楓，造訪江西3大名山、3大賞楓名勝、品嚐鄱陽湖大閘蟹、包裝全新滕王宴樂夜秀、入住1晚廬山山上，每團早鳥前10名再送小費。

市場獨家包裝海南呆呆島
北疆保證入住喀納斯景區

山富旅遊大陸線副理顏如玉指出，海南島產品「私人訂製～島上島之呆呆島+水晶聖殿森林公園5日」首次包裝

呆呆島，市場獨家！每天登島限量500人，目前以歐美旅客為主，搭配華航包銷機位，每週日出發。

山富旅遊大陸線副理李亮儀指出，「醉美北疆喀納斯禾木村·魔鬼城·那拉提·巴音布魯克11日」保證入住喀納斯景區1晚，全程餐標人民幣50～80元／人，最高餐標烤全羊150元／人。而「東方羅馬·絲路·莫高窟·麥積山·驢驢古城8日」透過蘭新高鐵縮短拉車時間，包裝小絲路精華，擁有價格門檻低、天數短、容易請假的特色，適合推薦給年輕客群。

秋季到江南玩飯店、品對蟹
張家界暑假一口價22,900元

山富旅遊大陸線經理沈致廷指出，江南產品從過往走行程的形態轉變為玩飯店的潮流，江南地區近年都有新酒店開幕，像今年7月新開幕的周庄鉅爾曼酒店、上海金陵郵輪酒店等，包裝全新酒店，搭配水鄉烏鎮有湖景或高端的酒店下午茶，以高貴不貴的價位吸引年輕旅客目光。

山富旅遊大陸線副理林建甫指出，太原產品搭配長榮、東航包銷機位，而陝西+山西跨省遊，7～10月初力推季節限定的北京木蘭圍場。此外，長江三峽產品提供世紀遊輪神話號和總統6號的銷售選項，而「張家界鳳凰古城大峽谷玻璃橋探索8日」暑假限團一口價22,900元起。

四川

天府之境

香,格,里,拉,之,魂

金光斑斕的「九寨溝」，群瀑飛瀉，揮灑出豔彩奇幻絕景
沿山溝起伏的「黃龍」，以金色巨龍之姿，盤旋入天
遼闊壯美的「若爾蓋大草原」，牛羊飛鳥流動，交織一幅夢幻美地
藏寨迤邐的「丹巴」，綿延千碉之國的藏族質樸之美，
「稻城亞丁」，在壯麗雪山、五彩森林、碧藍海子間
隱藏著，水藍色星球的最後一片淨土

四川
好
玩



四川
好
吃



四川
好
美



四川
好
Q



稻城亞丁.四姑娘山.丹巴藏寨.攝影天堂新都橋 8 日

無購物自費

- 最後的香格里拉－稻城亞丁
- 東方阿爾卑斯山－四姑娘山
- 藏寨千碉之國－丹巴
- 攝影家走廊－新都橋
- 古冰體遺跡－海拉子
- 藏宅草原聚落－桑堆小鎮

NET 37,900 起

九寨二次進溝.黃龍.峨眉山.都江堰 8 日

九寨天堂+麗思卡爾頓+車上WIFI+無購物

FUN暑假~免收領隊導遊小費，周二再升等3排車

- 天堂洲際酒店 | 傲踞山巒奢華頂級酒店
- 九寨溝 | 二次進溝 不留遺憾
- 黃龍風景區 | 上行纜車輕鬆遊
- 都江堰 | 最偉大古代水利工程
- 九寨千古情秀 | 全球首創5D劇院實景演出-藏姜歌舞秀
- 蜀風雅韻川劇變臉秀 | 川劇藝術瑰寶

NET 38,900 起

九寨溝.黃龍.若爾蓋大草原花湖 8 日

車上WIFI+無購物

- 若爾蓋大草原 | 世界最大高原泥炭濕地，中國最美的濕地
- 黃河九曲第一灣 | 黃河之水天上來絕景
- 松潘古城 | 中國歷史著名之邊陲重鎮
- 遊二溝 | 九寨溝+黃龍風景區
- 紅原大草原 | 景觀遼闊獨特，有高原金銀灘之稱
- 月亮灣 | 中國國家地理評為100個最美拍攝點之一
- 九寨千古情秀 | 全球首創5D劇院實景演出-藏姜歌舞秀
- 蜀風雅韻川劇變臉秀 | 川劇藝術瑰寶

NET 32,900 起

重慶.九寨溝.黃龍+大足石窟.武隆天坑 8 日

雙飛+送印象武隆+無購物自費

- 仙女山國家森林公園 | 譽為“南國第一牧原”和“東方瑞士”
- 天生三橋 | 列為世界自然遺產，電影“滿城盡帶黃金甲”場景
- 大足石刻 | 集石窟藝術精華，列入世界文化遺產名錄
- 雙飛遊二溝 | 兩趟飛機上下九寨溝+黃龍風景區
- 九寨千古情秀 | 全球首創5D劇院實景演出-藏姜歌舞秀
- 蜀風雅韻川劇變臉秀 | 川劇藝術瑰寶

NET 42,900 起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8866
台中 (04)2322-4032

中壢 (03)422-7070
彰化 (04)713-9777

桃園 (03)280-6555
嘉義 (05)222-7700

宜蘭 (03)931-0428
台南 (06)222-0101

新竹 (03)534-9292
高雄 (07)201-0303

藏羌文化PAK

帶您體驗藏羌文化&丹巴環線

四川航空機位支持 台北松山直飛 中段航空安排 行程最順暢
川西、川南、藏羌文化走廊行程選擇多元 感受「小西藏」魅力

產品包裝優勢

1. 四川航空機位和票價支持，行程輕鬆順暢。
2. 全程入住當地最優質或5星級頂級酒店。
3. 特別走訪丹巴、稻城亞丁等地，行程內容豐富。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲塔公草原在藏語中有「菩薩喜歡的地方」之意。



▲有「中國第一彩色冰川冰雪天堂」之美譽的達古冰川，在此可欣賞到雪峰、冰川、彩林、藏情、湖泊和野生動植物多樣風情。



▲由杜鵑峽、芳草坪、七色海、藥池沸泉、木格措（野人海）和紅海草原6個景點組成的木格措（康定情歌風景區）。

為了打造市場上全新的中國大陸旅遊行程，藏羌文化PAK今年特別掌握四川航空系列機位，以及取得地接旅行社大力支持，推出多款川西、川南和藏羌文化走廊等特色產品，帶給同業今年度最佳銷售選擇。

深入藏羌文化秘境 遊覽達古冰川、木格措

透過四川航空台北松山直飛，推出「藏羌文化走廊、丹巴美人谷風情環線8日」，行程走訪橫跨阿壩藏族羌族自治州和甘孜藏族自治州2個少數民族區，深度感受「小藏族」的風情文化和絕美自然風光。

著名景點包括四川近年最熱門的旅遊地—達古冰川，有「中國大陸第一彩色冰川冰雪天堂」之美譽，可欣賞到雪峰、冰川、彩林、藏情、湖泊和野生動植物，景色美不勝收；以及走訪色爾古藏寨，典型依山而建的藏羌城鎮，散發著神秘又浪漫氛圍。

另外，行程前往被國際譽為「東方建築史上的一顆明珠」—卓克基土司官寨，始建於清代，是土司管轄境內的政治中心，充分展現出嘉絨藏族建築特色；世界自然遺產提名地—木格措，由

杜鵑峽、芳草坪、七色海、藥池沸泉、木格措（野人海）和紅海草原6個景點組成，壯麗美景讓人流連忘返；還有被中國大陸知名媒體評為「中國大陸最美6大鄉村之首」的甲居藏寨、貢嘎山主要景區之一的塔公草原、有「攝影家走廊」之稱的新都橋等，行程內容相當豐富。

特別規劃2進稻城亞丁 感受「最後的香格里拉」

在川西部分，推出「川西之美～成都、木格措、2進稻城亞丁（單飛）8日」，搭乘四川航空從台北松山直飛，並安排一段高鐵，深入瀘定、康定等地，遊覽木格措風景區、折多山、新都橋、理塘、毛垭大草原、海子山自然保護區，並深入亞丁景區，前往被日松貢布3座神山環繞的洛絨牛場、仙乃日雪峰山下的沖古寺、卓瑪拉錯神湖、當地藏族心中的3座神山—仙乃日等，精心



▲夏諾多吉神山海拔5,958公尺，是三怙主雪山的東峰，意為「金剛手菩薩」。

安排2度進入亞丁景區，行程安排最為完整。

值得一提的是，藏羌文化PAK運用中段班機，省去舟車勞頓，不走回頭路，使行程更為順暢、舒適，相當適合年長旅客出遊。

暢遊川南 走訪千年古鎮

針對川南行程，藏羌文化PAK則推出「川南古鎮～石海洞鄉、宜賓蜀南竹海8日」，運用四川航空的台北松山直飛出發，帶旅客輕鬆漫遊特色景點，包括：中國大陸名酒—瀘州老窖旅遊區、中國大陸名酒—五糧液酒廠、始建於清乾隆元年的鹽業歷史博物館、四川鹽井的代表—燊海井等地。

除此之外，還走訪川南自然風情和歷史古鎮：以喀斯特岩溶地貌為主的石海洞鄉風景區、滿山遍野竹海為一大特色的蜀南竹海景區、中國大陸著名歷史文化名城—宜賓、七彩飛瀑、翠屏山流杯池公園、完整地體現明清時期川南建築特色的李莊古鎮、有1,400多年歷史的千年古鎮—仙市古鎮、磁器口千年古鎮、巴渝傳統建築特色的洪崖洞景區等，一次輕鬆探訪川南的世外桃源之美。

雲遊巴蜀

前進絕美四川

四川，擁有富饒的自然資源與曼妙的景色
無論是川西精緻細膩的天然景觀、
川南繽紛飽和的色彩還是神秘獨特的藏羌文化
彷彿將仙境夢幻的色彩，精彩可貴！



川西之美

木格措、 二進稻城亞丁(單飛)8日

【全程無購物、自費】

『稻城亞丁』-最後的香格里拉
『木格措風景區』-民族走廊核心地帶
『海子山自然景區』-青藏高原最大古冰體遺跡

同業價 **40800**元起

川南古鎮

石海洞鄉、 宜賓蜀南竹海8日

【全程無購物、自費】

『石海洞』-以喀斯特岩溶地貌聞名
『七彩飛瀑』-罕見的四疊瀑布群
『蜀南竹海景區』-中國大陸旅遊勝地四十佳

同業價 **29900**元起

藏羌文化走廊

丹巴美人谷風情 環線8日

【全程無購物、自費】

『達古冰山』-中國大陸彩色冰川之冰雪天堂
『塔公草原』-菩薩喜歡的地方
『新都橋』-攝影家走廊

同業價 **33500**元起

常回家看看

開闢老家河南

河南 夏日 時光 金采無限

河南宛若一幅絕麗孤絕的山水
用繽紛多彩的文化點綴於山水景色
走入古都，悠遠過往歷歷在目，
彷彿走了趟愉快的時光之旅，
蓦然回首，才發現
與河南之間的距離一直都不遠。

《河南發燒星》

兩晚黃鶴樓、功夫少林寺、
洛陽龍門石窟、清明上河園5日【含稅、無購物】

【費用】 11,888元起(含稅)

《暑假玩很大、報名送小費》

鄭州黃鶴樓、龍門石窟遊、嵩山少林寺、
清明上河園6日【含稅、無購物】

【費用】 16,800元起(含稅)

《河南特賣會》

青天河封府、登封少林寺、雲臺山景區、
龍門石窟遊8日【含稅、無購物】

【費用】 16,800元起(含稅)

《豫見河南》

雲臺山紅石峽、郭亮村、大峽谷、開封文化客廳8日
【含稅、無購物、WiFi三折椅、個人耳機】

【費用】 25,100元起(含稅)

cola 可樂
tour 旅遊

康福綜合旅行社交領第2013號

台北 02-2567-6601 桃園 03-3340-055 中壢 03-427-1237 新竹 03-528-3250
台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088 台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677

靈山秀水，享受沁涼大自然

盛夏將至，山野中繚繞著蟬鳴鳥叫，恰似迎接暑氣來臨。走進大江山水中避開悶熱、端看飛瀑之壯闊、冰涼四濺的水花感受山林泉水帶來的清爽，讓原本煩鬱的心靈得到舒緩平靜，而這就是河南，一個靈山秀水的避暑勝地，讓前去的旅人流連忘返、樂不思蜀。



雲台山風景區

「何年鬼斧劈層崖，鳥翼飛來一線開。斜陽在山歸意懶，不堪回首重徘徊。」明朝知府徐以貞曾寫詩來讚賞雲台山的奇特與氣魄，身為AAAAA級景區，因景區廣大而分為11塊，其中又以「紅石峽」的丹霞地貌聞名，陡峭山石帶來的滄遠、或是清泉溪潭所彰顯的清幽典雅，就好比雕琢精細卻又不失大氣的盆景，蘊藏山水詩意並留給旅人無限遐想。

萬仙山風景區

萬仙山是南太行山的典型代表，景區由影視村-郭亮、清幽山鄉-南坪、人間仙境-羅姐寨景點組成，懸崖高越百米，群峰奇險、層巒堆疊、溝壑曲折迂迴，匯聚百里太行赤岩絕壁的精華。此外景區中著名的絕壁公路，是以手工開鑿的傳奇公路，掛立於絕壁之中，更顯出AAAA級景區絕代風華。

穿梭古今，感受歷史與文明之美

來到千年古都—河南，無數的歷史故事在此發生，行走在今日的街道上卻能感受古時街坊喧鬧氛圍，佇立在千年古蹟前，想像著時光倒回到當時的繁華景況，源遠流長的文化底蘊，現代與歷史交織成就了河南的歷史氛圍，也讓來到河南的旅人多了份親切感。



龍門石窟

身為中國石窟藝術代表之一的「龍門石窟」融合歷代藝文精華，像是宗教、服裝、美術、書法及音樂等，展現各朝藝術之涵養；同時也因龍門石窟的雕刻內容與題材豐富、將漢文化融入，其高度的藝術創造價值被列入「世界遺產名錄」之中，是中國藝術形式的完美展現，讓前來造訪的旅人都能享盡藝術之美一飽文化之壯麗。



少林寺

位於嵩山上的少林寺，典藏大量佛寺經文、建築與文化，可以透過景區巡禮更加了解少林的歷史脈絡與精神；除了藝文歷史外，威震八方的「少林功夫秀」也是一大熱門景點，看著弟子們奮力揮拳、劃破山河的氣魄，讓原本寂靜的寺廟更多了點想像與色彩，沉浸於「力與美」結合的藝術之中。



清明上河園

想了解《東京夢華錄》中所著的街道光景嗎？那就來開封的「清明上河園」吧！整個景區可分為南苑和北苑，南苑景區主要表現北宋的民俗風情和市井文化，北苑則是呈現皇家園林和古代娛樂主題，而園內的水上實景演出《大宋·東京夢華》更是精彩，融合了現代聲光科技，將宋代的繁華以嶄新的面貌呈現在遊客眼前，絕對不能錯過！

聯繫全球，一切由您

大韓航空以覆蓋全球的航線網絡，
連接超過45個國家的125個城市，
交織世界商務平台，
輕鬆滿足您在任何地點的商務洽談，
無論置身何處，讓您盡情暢飛。



訂位業務專線：(02) 2518-2200
www.koreanair.com

Excellence in Flight
KOREAN AIR 

